

LE CANADA FRANÇAIS

Atelier moderne
Impressions de tous genres

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Directeur: L.-Omer Perrier.

81 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXII No. 19

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE, CANADA

JEUDI, 2 OCTOBRE 1941

Le pourquoi de la "claque" duplessiste à l'assemblée contradictoire de lundi

Un auditoire venu pour écouter ce que disent les orateurs: un auditoire qui veut se renseigner en pesant dans la balance de son jugement, la valeur comparée des deux partis, cela ne fait pas l'affaire de l'Union Nationale.

A un parti pour qui le bruit est essentiel, il faut de la clameur.

L'auditoire du comté qui possède une tradition de calme dans les assemblées a le don de gêner les orateurs duplessistes. Leurs grandes phrases creuses, prononcées de leur air le plus scandalisé, leur donnent un peu l'impression chez-nous de défoncer des portes ouvertes.

Voilà pourquoi, même de braves conservateurs du comté étaient parfaitement dégoûtés de voir quelque 150 bons claqueurs, venus de Montréal et de certaines paroisses d'un comté voisin, spécialement engagés pour y aller des mains et de la "gueule", à défaut d'y aller de la tête. D'ailleurs les organisateurs eux-mêmes savaient bien que de ce côté-là, c'était désespéré.

Parsemés par petits groupes de 8 ou 10, un peu partout dans la foule, leur mot d'ordre était: "Envoie-toi quand les bleus vont parler; ménage-nous des effets oratoires où ça paraît bien de prendre un verre d'eau; et puis on te paiera après avec un verre d'autre chose. Quand aux rouges, tu as déjà appris qu'est-ce qu'il faut faire".

L'hon M. Adélard Godbout sera à St-Jean dimanche soir

Dans l'après-midi, M. Godbout parlera à Saint-Rémi

L'honorable premier ministre de la province clôturera la campagne électorale, par une grande réunion libérale qui aura lieu au Garage Lasser et Galipeau, coin des rues Saint-Georges et Richelieu. L'assemblée aura lieu à 8 heures, heure avancée. Plusieurs ministres adresseront également la parole.

Par ailleurs, contrairement à ce

Electeurs, Electrices de Langue Anglaise

Vous êtes cordialement invités à une assemblée qui sera tenue au HIGH SCHOOL SAMEDI, LE 4 OCTOBRE, à 8 hres. p. m.

L'honorable Mathewson trésorier provincial et d'autres orateurs distingués vous adresseront la parole.

Voeux de Rétablissement au Dr. J.-A. Viau

Le directeur du journal est allé rendre visite au Dr. J.-A. Viau, maire de Saint-Rémi, actuellement

Procédé mesquin entre tous; et procédé gauche par-dessus le marché.

Pour les libéraux, qui constituent la majorité du comté, cela équivaut à vouloir les empêcher d'écouter paisiblement ce qu'on a à leur communiquer.

Pour les conservateurs, cela équivaut à dire: "Vous n'êtes peut-être pas assez intelligents pour applaudir au bon moment; en tout cas, vous n'êtes certainement pas assez nombreux; on vous amène du renfort payé."

Il ne faut pas toutefois trop s'en surprendre, de la part de ces gens-là. C'est dans la tradition; une tradition qui ne leur a pourtant pas rendu service.

On se souvient par exemple de la preuve apportée devant les tribunaux de Montréal, il n'y a pas encore très longtemps, lors du retentissant procès de l'ex-député de l'Union Nationale, le sieur René Labelle, dont le nom fut terni à jamais, quand l'on révéla qu'il était allé jusqu'à se déchausser pour taper sur son pupitre avec ses souliers.

On a peut-être songé à se déchausser lundi. Mais il faisait un peu froid. Et puis, à cause du nombre respectable (!) des claqueurs, on a sans doute songé à l'odeur de l'atmosphère.

Paisible auditeur.

Les Bifurcations de M. Duplessis

Dans STANSTEAD et dans BAGOT en 1938 Maurice Duplessis disait: "Votez pour mon candidat et votre comté bénéficiera des avantages du pouvoir".

En 1941 dans le comté SAINT-JEAN-NAPIERVILLE Maurice Duplessis dira: "Votez contre le candidat qui vous apportera les avantages du pouvoir".

Le Chef Perpétuel

Après la grande débâcle de 1939, les quelques députés survivants de l'Union Nationale se sont réunis et ont résolu, à la grande surprise de tous, que M. Duplessis demeurerait chef de l'Opposition.

Pourtant, rien de surprenant dans tout cela: ces quelques députés en sont arrivés à cette décision parce qu'ils admettent que M. Duplessis a tellement contribué personnellement à faire passer son parti dans l'opposition qu'il était tout désigné pour en devenir le chef attitré.

Pensions de Vieillesse

Il est faux que le parti libéral ait saboté la loi des pensions de vieillesse. Le seul amendement apporté depuis qu'il est au pouvoir, est le suivant, (4 Geo. VI chap. 42) à l'effet que celui qui demande la pension doit fournir un certificat de la ville démontrant les propriétés qu'il a en son nom.

Les changements dans l'administration sont les suivants: la pension est diminuée:

a-si le pensionnaire demeure chez son fils qui le loge et le nourrit gratuitement.

b-si le pensionnaire a transporté tous ses biens à ses enfants à charge qu'ils le fassent vivre.

c-si les enfants du pensionnaire travaillent et ont de gros salaires.

Dans St-Jean, aucune demande de pension n'a été refusée.

Quant aux mères nécessiteuses dans St-Jean, 15 cas sur 40 ont été refusés parce que l'enquête a révélé que les enfants des requérants avaient des salaires plus élevés que ceux déclarés.

Ouverture des Cours Gratuits du Soir

A L'ACADEMIE COMMERCIALE CATHOLIQUE DE ST-JEAN

Français, Anglais, Arithmétique et Sténographie

L'Honorable Secrétaire de la province, l'hon. Hector Perrier autorise l'ouverture de COURS SPECIAUX GRATUITS le soir à St-Jean, Lachine, Verdun comme à Montréal.

Le seul souci de M. le Ministre, en ouvrant ces cours, est de per-

St-Jean acclame le premier ministre et M. L.-O. Perrier

Le pont qui relie Iberville à Saint-Jean sera réparé; ce sera un pont libre — Le chef du parti libéral répond fièrement à ceux qui lui font un crime d'être cultivateur

"Mesdames et messieurs, la crise actuelle est sérieuse et grande. Regardez. La période la plus difficile que jamais la province de Québec aura connue, nous devons la vivre une fois les présentes hostilités terminées. Nous rendons compte, nous du gouvernement, de la position qui sera celle des Canadiens français dans le monde une fois la guerre finie. Nous voulons montrer de l'esprit de bonne entente. On me reproche, en certains milieux, ma bonne entente avec le gouvernement d'Ottawa. On laisse entendre que je ne m'acquiesce pas de mes devoirs de premier ministre de la province. Mesdames et messieurs, j'ai la réputation de ne pas me laisser mener par le bout du nez.

J'ai des responsabilités, et je les porte avec mes collègues, en tenant compte du sentiment de la population. Nous collaborons avec le gouvernement d'Ottawa et avec les autres provinces de la Confédération, pour garder à notre province la sympathie dont elle a besoin auprès des autres provinces. Si le gouvernement actuel de la province de Québec n'avait pas été au pouvoir, peut-être y aurait-il eu de l'agitation dans notre chère province. Nous avions promis de maintenir l'ordre et la paix. Nous avons maintenu l'ordre et la paix, parce que c'est de cela que dépend l'avenir des Canadiens-français.

C'est ce que l'hon. Adélard Godbout, premier ministre du Québec, a déclaré dans l'un des plus vibrants discours de sa carrière politique, en présence de plus de cinq mille électrices et électeurs, dans la ville de Saint-Jean, dimanche dernier.

Le terrain de l'hôtel de ville de Saint-Jean a été le théâtre d'une réunion électorale comme on en a rarement vu ici. Plus de huit mille personnes l'ont pris d'assaut à l'occasion du grand ralliement libéral en faveur de M. L.-Omer Perrier, candidat libéral officiel à l'élection complémentaire de lundi prochain, — jour de la fête du T. H. Ernest

Lapointe, ministre de la justice du Dominion du Canada, — dans le comté de Saint-Jean-Napierville.

La foule assemblée a chaleureusement applaudi, à maintes reprises, les importantes déclarations de l'hon. M. Godbout qui a justifié, avec preuves, faits et chiffres à l'appui, la politique d'assainissement financier du gouvernement actuel.

Fier d'être cultivateur

L'hon. M. Godbout a lancé un vibrant appel à toutes les classes de la société. Il a succinctement expliqué que les faits et gestes de son gouvernement sont non seulement justifiés et justifiables, mais aussi inspirés du désir constant de venir en aide à toute la population et d'assainir les finances de la province de Québec qui aurait été tout simplement en banqueroute si le gouvernement Duplessis avait présidé six mois de plus aux destinées de la province, en 1939. L'hon. Adélard Godbout a également souligné que des adversaires politiques n'approuvent pas qu'un cultivateur soit à la tête du gouvernement du Québec. Il s'est dit fier de sa profession et prêt à résoudre les problèmes de l'agriculture dont dépend l'avenir de toute la province. Puis il a déclaré que le gouvernement qu'il dirige selon les dictées de sa conscience, continuera de se préoccuper de la question de l'éducation. Enfin, il promet que le pont qui relie Saint-Jean et Iberville, sera réparé et demeurera un pont libre, un pont sans droit de péage, pour ses usagers.

Six importants orateurs

Outre l'hon. Adélard Godbout, et M. L.-Omer Perrier, le candidat libéral, à l'assemblée de dimanche après-midi à pu entendre l'hon. J. A. Mathewson, trésorier de la province, l'hon. Cléophas Bastien, ministre, Mme Pierre-F. Casgrain, vice-présidente nationale des femmes libérales du Canada, présidente de la ligue des droits de la femme, et Me. Gérard Cournoyer.

(Suite à la page 6)

mettre aux jeunes gens, fils et filles d'ouvriers quelle que soit la situation financière ou sociale, d'acquiescer certaines connaissances supplémentaires qui leur permettront de gagner leur vie et celle de leur famille avec plus de facilité.

M. J.-E. Cloutier, directeur-général des Cours du Soir pour le District de Montréal a obtenu la permission d'ouvrir un nombre limité de classes spéciales de sténographie dont une à Saint-Jean, cette année, il espère que les inscriptions seront nombreuses cette année, tant pour cette classe que pour celles de français, d'anglais ou d'arithmétique.

Messieurs les membres de la Commission Scolaire de St-Jean sont enchantés de cette nouvelle initiative, ils ont choisi parmi leur personnel distingué les professeurs titulaires des classes du soir, et seront sous l'habile direction de M. J. A. Beaulieu principal, de l'Académie Commerciale Catholique de St-Jean, 200 rue St-Jacques, endroit où se donneront ces cours.

On pourra s'inscrire les 6 et 7 octobre prochains, aucun dépôt, aucun frais d'inscription; les classiques sont fournis. Les cours seront donnés trois soirs par semaines, de 7.30 heures à neuf heures et ce, jusqu'à la fin de février prochain.

Vous êtes priés d'enregistrer votre vote, LUNDI, 6 OCTOBRE, de 9 hres a. m. à 6 hres p. m. (heure avancée)

en faveur de

L.-OMER PERRIER

CANDIDAT LIBERAL OFFICIEL

Un vote pour PERRIER, est un vote pour LAPOINTE et GODBOUT.

Nouvelles de Saint-Jean

M. J. Bilodeau aux Propriétaires de la Cité

2 Octobre 1941.

Cher monsieur,

Vous êtes mieux que quiconque avisé du fait que la propriété bâtie est menacée de toutes parts. Je n'ai pas à vous dire non plus que toutes les bonnes volontés sont requises pour offrir un front commun. Enfin des révélations sensa-

tionnelles seront faites sous peu qui mettront à jour un gigantesque complot contre le moratoire et conséquemment la propriété.

En faut-il plus pour signaler l'importance du prochain congrès de l'Union des ligues de propriétaires de la province de Québec? J'ai tenu à vous écrire personnellement afin que vous répandiez chez vos amis le mot d'ordre: "Défendons-nous".

La situation est excessivement difficile et l'heure est grave et je puis vous assurer que les sujets d'étude du congrès des 13 et 14 octobre dans la Ville de Verdun vont tenir compte de tous nos problèmes.

C'est donc une invitation toute cordiale et animée d'un grand esprit de collaboration contre le danger collectif que je vous adresse.

Que votre groupe soit imposant à Verdun. L'axiome: l'union fait la force prend une signification plus pressante que jamais.

Vous l'avez dit à vos membres: je l'ai répété en maintes circonstances: la propriété ne sera sauvée que par l'action des propriétaires eux-mêmes. Insistez sur ce point et je n'ai aucun doute du succès du congrès de Verdun.

En terminant je puis vous assurer à vous monsieur comme aux propriétaires de votre localité que les délégués au congrès seront des hôtes d'honneur pour lesquels Verdun mettra en oeuvre toutes les ressources de son hospitalité légendaire.

Veillez accepter l'expression de mes sentiments très dévoués.

J. I. BILODEAU.

Directeur de l'Union des Ligues de Propriétaires

Remerciements

La famille Léo Dubois et les membres de la famille Arthur Therrien désirent remercier toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathies lors du décès de M. Léo Dubois.

Deux nouveaux contrats, d'un total de \$29,000 à l'école d'aviation militaire de Saint-Jean

En fin de semaine dernière, le ministère des Munitions et des Approvisionnements, a annoncé l'adjudication de plusieurs contrats de construction militaire, dont deux intéressent notre ville.

Il s'agit de la construction de routes et d'un terrain de stationnement, au dépôt de réparations de l'école d'Observateurs de l'air. La "Kennedy Construction Co. Ltd.", de Montréal a obtenu le contrat, estimé à \$24,000 dollars.

Toujours à l'aéroport, le ministère a accordé un autre contrat pour la construction d'un hangar en bois. Les travaux ont été confiés à la "R. M. Clark Construction Co. Ltd.", de Montréal, pour 5,000 dollars.

Feu M. Joseph Dubois

A l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, après une longue maladie, est décédé à l'âge de 65 ans, M. Joseph Dubois époux de Angéline Dupuis.

Feu M. Dubois était natif de notre ville qu'il habitait autrefois, il appartenait à une famille avantageusement connue parmi nous.

Outre son épouse, il laisse dans un deuil profond, un fils Henri-Paul, deux frères: MM. Eugène de New-York, Hector, de Edmonton; une soeur, Mme Arthur Frédette (Elisa) de cette ville; plusieurs neveux et nièces dont Mme (Dr) Georges Phaneuf, Mlle Marguerite et M. Jean-Maurice Frédette de notre cité, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu mercredi matin en l'Eglise-Cathédrale au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

Feu Mme Hormisdas Marcil

Ces jours derniers est décédée à l'Hôtel-Dieu de Montréal, après une courte maladie, Mme Hormisdas Marcil, née Purissima Tremblay. La défunte était âgée de 61 ans. Elle avait su s'attirer l'admiration de tous par ses qualités de coeur et d'esprit. Ce qui la caractérisait surtout c'était, son grand amour des pauvres. Aussi en a-t-on vu un grand nombre pleurer auprès de sa dépouille, disant combien ils perdaient en elle une bienfaitrice insigne.

Le convoi funèbre précédé d'un landau de fleurs et accompagné des Dames de Sainte-Anne se rendit à l'église des Pères du St-Sacrement, où le service fut chanté par le Révérend Père Roussel, assisté des Pères Caillé, comme diacre et Piché, comme sous-diacre. Le chœur de chant, sous la direction de M. Tourangeau a très bien rendu la messe des morts harmonisée.

L'inhumation eut lieu à la Côte-des-Neiges.

La défunte laisse pour déplorer sa perte, son époux et deux enfants: Mlle Antonia et Noël, faisant partie de l'armée canadienne ainsi que trois frères: MM. Ludger Tremblay, de Napierville; Martial, de l'Île-aux-Noix et Aimé, de Cowansville; trois soeurs: Mmes Homer Denault (Rose), de l'Île-aux-Noix; Roch Gagnon (Alice) de St-Jean; et Nap. Marceau (Valentine), de Montréal.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, dont voici les principales.

Offrandes de Messes: MM. Martial, Ludger et Aimé Tremblay; Rév. Père René Roussel; M. et Mme Roland Morin, M. et Mme Oliva Denault, Mme J.-A. Gauthier, M. A. Normandeau, Mlle Albertine Martin, le Cercle Tymard, Mme Léveillé-Gauthier, famille Hermas Denault, M. et Mme Osias Tremblay, Mlle Piché, M. et Mme Maurice Adam, M. Gérard Bessi, Mme E. Denault, Mlle Adette Senécal, M. et Mme Minaï Adam, M. et Mme P. Roy, Mlles Jeannine Bernier, Madeleine Ethier et Thérèse Ratté, M. et Mme O. Frenette.

Offrandes de Fleurs: MM. Hormisdas Marcil, M. et Mme A. Bérubé, M. et Mme Alexandre Paul, familles S. Adam, H. J. Denault, Mme B. Latour et sa troupe, M. et

Mme J. M. Rocheleau, M. et Mme Antonio Rocheleau, M. et Mme Nap. Marceau, ses nièces: Mlles Yolande et Gaby Gagnon, France Marceau, M. et Mme Paul Raymond, M. Paul Denault, M. et Mme Omel Frenette.

Bouquets Spirituels: Mlle Aurore Barabé, Mlle Louise Desorcy, Mme Lucien Tanguay, Rév. Sr. M. du Rédempteur, famille O. Frenette.

Offrandes de Sympathies: Familles: Homer Denault, François Côté, M. et Mme Armand Roy, famille Omer Marcell, M. et Mme Adrien Latour, famille Henri Latour, MM. et Mmes C.-E. Robert, Gérard Desureau, famille Alfred Lanciault, M. et Mme Oscar Perron, M. et Mme W. Casavant, famille R. Gervais, M. Auguste Gironde, Mme Albert Leduc, M. et Mme Aimé Denault, M. et Mme Léo Marcell, Mlle Frenette, M. Poulin, M. et

Mme Léo Garceau, famille L. P. Lafontaine, Révérendes Soeurs Desparois et St-Polycarpe, famille Hercule Richard, M. et Mme Guy Bonnier, famille Alphonse Marcell, M. et Mme Paul Désourdy, Mlle Adrienne Poissant g. m., M. et Mme Roméo Adam, Mme Alice Gagnon et ses enfants, famille Aldéric Dufresne, MM. et Mmes Victorin Moreau, A. Milotje, famille Jos. Chabot, Mlles C. Clément et C. Savage, M. et Mme Chs. Moreau, Mlle Eunice Lajeunesse, M. et Mme McIsse Clouâtre, Mme H. Dépelteau, Lucille Lepage, M. et Mme Ernest Harel, familles Jos Frenette, J. H. Ricard, Mlles A. et S. Laurent, Mme et Mlle Desharnais, Mlle Anne-Marie Ducharme, M. et Mme Albert Hillman, M. et Mlle Teste-ride, l'Ordre des Filles d'Isabelle, Cercle St-Jean, M. et Mme Arthur Denault.

Peggy Cooper



JEUNE DANSEUSE LOCALE
qui ouvrira la semaine prochaine
DES STUDIOS DE DANSE
Sur pointe (Toe), Tap, Ballet, etc.
L'inscription dès maintenant
commence.

143 Saint-Pierre Tel: 2134

AU PUBLIC DE SAINT-JEAN ET DE LA REGION

Français de naissance, mais au pays depuis 33 ans, j'ai l'honneur de porter à la connaissance du public de St-Jean et des environs, que je me suis porté acquéreur de l'établissement de M. W. BESSETTE, appelé VILLA SAINT-LUC.

Vous trouverez ici, un service prompt et courtois

Consommations de première qualité

REPAS A LA FRANÇAISE

Ayant été chef cuisinier pendant plus de 16 années à l'Hôpital R. V. j'ai acquis une expérience que je mets à la disposition du public pour banquets et repas.

DINER A LA DINDE CHAQUE DIMANCHE, A PRIX POPULAIRE

Plats spéciaux pour chaque jour de la semaine.

Le Vendredi: Spécialité de Poissons frits et de salade au homard frais.

Satisfaction complète à tous — J'accepterai avec plaisir toutes suggestions.

PATRONISEZ UN VETERAN DE 1914-1918

PAUL DUBOIS

THEATRE CARTIER

JEUDI jusqu'à SAMEDI

2 GRANDES ATTRACTIONS 2

Singapore Woman

Brenda MARSHALL

David BRUCE

Affectionately Yours

Merle OBERON

Dennis MORGAN

Rita HAYWORTH

DIMANCHE

2 GRANDES SENSATIONS 2

4 JOURS - 5-6-7-8 SEPT.

You'll see **MORE POWER** here than in any star combination yet screened!



ROBINSON DIETRICH RAFT
(He's mad about Dietrich!) (She's mad about Raft!) (He's mad about the whole thing!)

"MANPOWER"

A WARNER BROS. HIT

with **ALAN HALE · FRANK McHUGH**
Directed by Raoul Walsh

aussi

Father is a Prince

avec

Grant MITCHELL

Nana BRYANT

John LITEL

Il y a 31 Ans

Au Fil de nos Souvenirs

(Il est bien entendu que le journal se réserve tous droits de reproduction antérieure autant que subséquente.)

UNE ANCIENNE USINE D'IBERVILLE, MAINTENANT DISPARUE—

Il y a 30 ans et plus, il n'y avait à vrai dire à Iberville, qu'une seule manufacture: la "Norcross". Aussi bien accueillait-on avec infiniment de plaisir la venue d'une autre manufacture, qui d'ailleurs avait failli s'établir à Saint-Jean.

Il est assez difficile de préciser les causes qui ont amené la disparition de cette manufacture. Serait-ce les progrès de l'électricité qui auraient démodé les signaux par chandelle; ou bien, serait-ce le simple fait d'avoir trouvé une autre localité plus avantageuse? Seuls les citoyens du temps, en relations étroites avec les dirigeants de l'usine pourraient le dire.

Voici en tout cas, en quels termes LE CANADA-FRANÇAIS du 9 septembre 1910 accueillait la nouvelle de l'installation de la manufacture:—

"La manufacture de signaux de chemins de fer, dont M. McClure est le gérant, est à se faire construire. C'est M. Charles Mailhot qui dirige les travaux.

"La Cie intéressée dans cette affaire, n'est pas nouvelle, contrairement à ce que l'on avait annoncé. Elle porte le nom de "Railway Signal Mfg.", et a des usines actuellement en opération à Fostoria, Ohio.

"La fabrique aura pour objet de fournir des signaux les cîes de chemin de fer du Grand-Tronc et du Pacifique Canadien. Ces signaux consistent en chandelles d'une forme particulière, produisant une lumière brillante, que l'on place sur la voie pour indiquer le danger, en cas d'urgence. En construisant une manufacture au Canada, cette Cie évite de payer un droit de 25% sur l'exportation de la marchandise en ce pays.

La "Railway Mfg." dès le début de son installation, emploiera une trentaine d'ouvriers."

IBERVILLE TEMOIN D'UN AUTRE FIASCO DE BANQUE—

C'est maintenant un fait avéré que notre ancien système bancaire n'offrait pas suffisamment de garanties au public. C'est ainsi qu'à cette période, et un peu avant, on assista à une interminable série de débâcles de petites banques.

Les habitués de cette colonne de vieux Souvenirs se rappellent peut-être que nous rappelions comment Iberville possédait une succursale, banque que Saint-Jean ne connut jamais: La Banque Métropolitaine.

Malheureusement, elle aussi se ressentit des difficultés congénitales aux petites banques du temps. Aussi bien, au bout d'un an d'opérations, on fermait les portes. Et, un peu plus tard, on décidait tout simplement de vider les lieux, comme le rapportait LE CANADA-FRANÇAIS du 22 juillet 1910.

"La Banque Métropolitaine nous a définitivement quittés. Depuis quelques mois déjà, elle avait fermé ses portes, sans toutefois enlever ses enseignes ni déranger ses comptoirs. Nous espérions la voir reprendre le cours de ses affaires. La semaine dernière, les autorités de cette institution financière ont fait enlever tout ce qui était à l'intérieur de leur édifice. Il n'y a plus maintenant aucun vestige de la banque Métropolitaine à Iberville."

AU TEMPS OU SAINT-JEAN SE PAYAIT UN CONSEIL-DE-VILLE "ABONDANT".

Demandez à l'homme de la rue à Saint-Jean, et vous constaterez s'il ne trouve pas tout à fait normal pour notre ville d'avoir un conseil-de-ville de six échevins et d'un maire.

Et pourtant, il n'en a pas toujours été ainsi; loin de là, à une époque où notre population était ni plus ni moins que deux fois moindre que le chiffre actuel, nous nous payions le luxe d'avoir un conseil-de-ville deux fois plus nombreux tout simplement.

Il faut dire, il est vrai que nous ne payions pas plus de salaire à

nos échevins que de nos jours. Mais il n'en reste pas moins que la pluralité de sièges restait souvent une occasion d'obstruction dans les décisions à prendre. Aussi bien LE CANADA-FRANÇAIS du 29 juillet 1910 faisait-il écho à un mouvement d'opinion en faveur d'une diminution du nombre de nos échevins:—

"Les récentes difficultés survenues au conseil-de-ville de Saint-Jean, entre différents groupes du corps municipal, ont eu pour effet de ramener sur le tapis la question de la réduction du nombre de nos échevins.

"Le conseil de la ville de Saint-Jean se compose à l'heure actuelle d'un maire et de 12 échevins, pour une population d'un peu plus de 6,000 habitants. On parle de faire amender la charte de façon à n'élire qu'un maire, et 6 échevins, secondé par un bureau de contrôle composé de trois citoyens choisis parmi nos hommes d'affaires les plus compétents."

MACABRE DECOUVERTE

A maintes reprises, nous avons déjà souligné comment la partie sud du cœur de la ville est de beaucoup la plus ancienne; et comment, à cause du site de l'ancien fort français, et plus tard du Fort Saint-Jean Dorchester, au début du régime anglais, cette partie fut le théâtre de la vie passée de notre ville.

On en aura une preuve plutôt macabre, mais irrécusable, de ce fait, avec la découverte d'ossements humains, que notre journal estimait être, avec beaucoup de logique, les restes des soldats morts au cours des opérations et du siège héroïque que Saint-Jean soutint lors de la première invasion américaine, en 1774. Qu'on lise plutôt ce que disait LE CANADA-FRANÇAIS du 19 août 1910:—

"Des ossements humains ont été

découverts, rue Longueuil, où l'on est à creuser un canal d'égout, près de la rue Saint-Georges. On croit que ces ossements sont ceux de soldats enterrés à cet endroit, lors de l'invasion américaine."

—J. F.

Semaine de Prévention des Incendies

Du 5 au 11 Octobre

QUELLE SERA LA PROCHAINE VICTIME DU FEU ?

L'an dernier le feu a fait 243 victimes au Canada, hommes, femmes et enfants. En 1939, 73 enfants périrent dans des incendies, alors qu'en 1940 il y en eut 102. Ce sont des chiffres qui horrifient. Dans bien des cas les parents négligents portent directement la responsabilité de ces tragédies en laissant seuls chez eux leurs petits enfants à l'abandon pendant qu'ils visitent des voisins ou vont à des représentations. Ces holocaustes sont d'occurrence fréquentes à la campagne où les voisins sont très éloignés et les parents n'en peuvent revenir à temps pour épargner à leurs enfants une mort horrible.

Les parents devraient se rendre compte qu'il leur incombe d'enseigner à leurs enfants les éléments de la prévention des incendies. Ils devraient leur défendre de jouer avec le feu, mettre les allumettes hors de leur portée et ne plus leur donner des jouets de cellulose. En ne se départant pas des règles du sens commun, les parents peuvent s'épargner une profonde torture et des regrets vivaces lorsqu'un de leurs enfants périt par leur négligence.

Commissaire Fédéral des Incendies Ottawa.

Artisans Canadiens-Français, rappelez-vous

Que ... le nouveau secrétaire de la société, M. Lucien Lanciault demeure maintenant au No. 326 St-Jacques, Tél. 3762.

Le Rendez-Vous des Sports

Venez vous livrer à votre sport favori dans des belles allées neuves et sous un système d'éclairage des plus modernes.

Tous ceux qui désirent former des équipes ou de jouer dans les clubs, devront s'adresser aux présidents ou présidentes de chaque ligue ou bien à la Salle Baillargeon, où l'on vous donnera tous les renseignements voulus.

Salle ouverte: de 1 P.M., à la fermeture. Dimanche et jour férié: de 10 hres A.M., à la fermeture.

BIENVENUE A TOUS

SALLE BAILLARGEON

RUE RICHELIEU - ST-JEAN, P. Q.

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE

935, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest. MONTREAL: Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie: LAPRAIRIE P.Q. MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

Que ... les assemblées ont lieu le 2e mercredi de chaque mois pour la succursale des dames et le 3e mercredi de chaque mois, pour la succursale des hommes.

Que ... ces réunions ont lieu à la Centrale Catholique, salle No. 9.

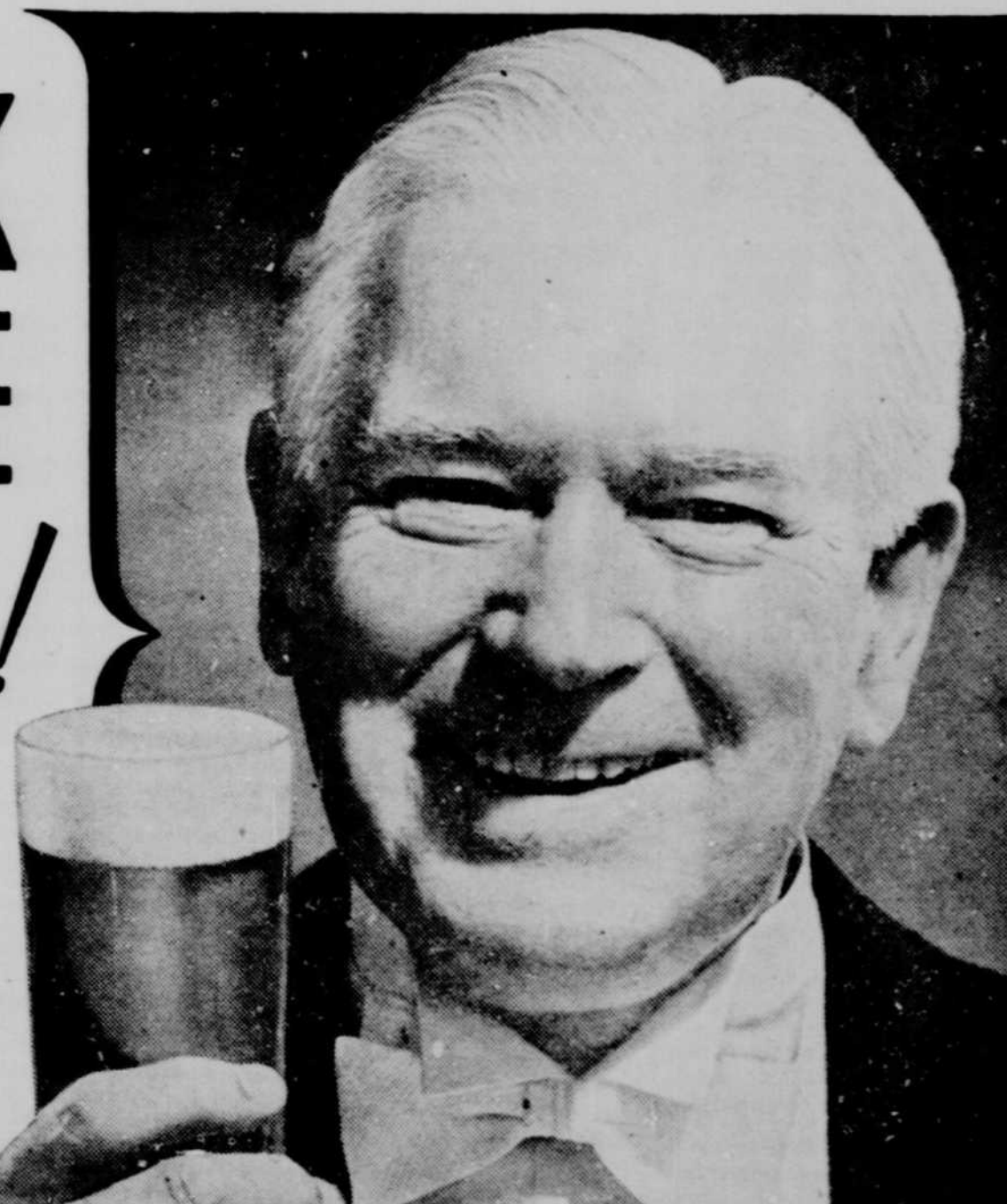
Que ... la société des Artisans Canadiens-Français est la meilleure au monde, qu'elle est essentiellement canadienne-française.

Que ... vous devez vous faire un devoir d'encourager cette société et de laisser votre capital pour enrichir votre pays.

BLACK HORSE

Cui, certain!

— Elle est douce et savoureuse



L'OEUVRE DE CINQ GÉNÉRATIONS DE MAÎTRES BRASSEURS

La meilleure BIÈRE au Canada

Nouvelles de Saint-Jean

Va-et-Vient

Visitaient Mlle Huguette St-James du Pensionnat de Saint-Alexandre dimanche dernier, Mme P. Duval d'Amherst Mass, son père, M. Eugène St-James ainsi que Mme Oscar Boucher, de notre ville.

—M. et Mme Gédéon St-James de St-Alexandre, Mme P. Duval d'Amherst Mass., chez M. Eugène St-James.

—M. et Mme Aimé Lussier, Mme Henri Beauvais, M. Fortunat Poirier, Mlle Marie-Rose Poirier ont visité au cours de la semaine dernière, Québec, Sainte-Anne de Beaupré et autres villes environnantes.

—En fin de semaine, M. et Mme Oliva Bélair, M. et Mme Jean Bélair de St-Andrian de Ham, M. et Mme Auguste Côté, de Notre-Dame de Ham, en fin de semaine chez M. et Mme Gustave Sévigny.

—De passage à St-Jean, M. Rodolphe G. Bessette, de New-Beaufort, accompagné de Mlle Laura Larocque, de Verdun.

—M. et Mme Jacques Bouchard, de Montréal, en visite chez M. et Mme Louis Ouellette.

—Mlle Cécile Tremblay, d'Henryville, était parmi nous, samedi dernier.

—Mme H. Vandandaigue est de retour d'un voyage à West Charleston, Vt., elle a également visité des parents à Rock Island, Qué.

—M. et Mme Adélard Bégnache accompagnés de MM. Trefflé et Ulysse, Mlle Julie-Rose Bégnache de Saint-Blaise, étaient en visite chez M. et Mme Charles Masseau, dimanche dernier.

—Mlle Aline Hurtubise accompagnée de Mme J. Léger se rendaient la semaine dernière à Montréal; elles assistèrent à L'Opéra "Faust" joué par le Metropolitan Opera de New-York.

—M. Charles Létourneau, et sa soeur, Mlle Adéla Létourneau, de Cacouna, sont en visite chez Mme Elphège Lasnier, de cette Cité.

Triduum prêché en l'honneur de Ste-Thérèse

En l'église St-Edmond, comme par les années passées s'ouvrira ce soir, un triduum prêché à l'occasion de la fête de Sainte Thérèse. Toute la population de St-Jean, toujours fidèle à cette dévotion, est cordialement invitée. Les offices auront lieu, les 2, 3 et 4 octobre, le soir à 7.30 hres. pour se terminer dimanche, le 5, par la communion générale à la messe de 8 heures, et par une cérémonie de clôture dans l'après-midi à 2.30 hres. Les dames et les demoiselles collecteront à domicile les offrandes pour lampes devant orner l'autel dédié à Sainte Thérèse durant le triduum. (Communiqué)

A l'Hôpital de Saint-Jean

M. James Edward Shortt époux de Annette Aubé, de Cardinal Ont., a subi récemment à l'Hôpital de St-Jean, une sérieuse intervention chirurgicale pratiquée avec grand succès, par le docteur Georges Phaneuf. Il est en voie de rétablissement.

—Nous offrons nos meilleurs vœux pour une guérison radicale à M. l'abbé Aimé Charette, actuellement à l'Hôpital de Saint-Jean.

Famille durement éprouvée

M. et Mme Rodolphe Larocque (née Ida Boulais) ont été durement éprouvés, lundi dernier, alors que leur mignon cherubin, le petit Pierre, âgé de 14 mois, est mort accidentellement des suites de brûlures. La sépulture blanche eut lieu en l'église du Très-Saint-Rédempteur, à Montréal et l'inhumation dans le cimetière de notre ville.

Bébé Pierre laisse inconsolables, outre son papa et sa maman, ses grands-parents, M. et Mme Louis Boulais, de cette ville et plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines. Nos sincères sympathies à la famille cruellement éprouvée.

Naissances

En la cathédrale le 17 septembre a été baptisée Marie-Rose-Gilberte-Denise, née le 15 septembre, enfant de M. Eugène Dolbec et de Rose Leduc. Le parrain a été M. Geo. Leduc et la marraine Gilberte Davignon, son épouse. Porteuse: Mme Rose Leduc, grand-maman du bébé.

—En la cathédrale, le 18 septembre, a été baptisé Joseph-Michel-Roger, né ce jour, enfant de M. Amédée Rivard et de Berthe Tremblay. Le parrain a été M. Etienne Rivard, et la marraine, Anita Lamoureux, son épouse.

—En l'Eglise-Cathédrale a été baptisée le 28 septembre, Marie-Lucette-Lise née le 26 septembre, enfant de M. Oscar Payant et de Rita Raymond. Le parrain a été M. Alexis Payant et la marraine, Lucette Rondeau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Marguerite Payant, tante du bébé.

—En la cathédrale le 28 septembre a été baptisée, Marie-Béatrice-Jacqueline, née le 25 septembre, enfant de M. Georges Leblanc et de Béatrice Langelier de Chambly Canton. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Adélard Langlois, oncle et tante de l'enfant.

—En la Cathédrale le 24 septembre a été baptisé Joseph-Alexandre-Clément, né à l'Hôpital Saint-Jean, le 23 septembre, enfant de M. Ulric Duclos et de Lucille Mailoux. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Alexandre Charbonneau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Hercule Morin, tante du bébé.

—A Notre-Dame Auxiliatrice le 28 septembre a été baptisée Marie-Anna-Gisèle, née le 27 septembre, enfant de M. Armand Boyer et de Blanche Fortin. Le parrain a été M. Bernard Lamoureux, cultivateur et la marraine, Marie-Anna Boyer, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

—A Saint-Edmond le 28 septembre, a été baptisée Marie-Thérèse-Jeanne-Lise, née le 26 septembre, enfant de M. Gaspard Davignon, menuisier et de Rita Toupin. Le parrain a été M. Hervé Bonnier, de Montréal, et la marraine: Cordélia Rabeau, son épouse; porteuse: Mme T. J. Davignon, grand-mère du bébé.

Mariages

OUMET-LATOUR

En la Cathédrale samedi le 27 septembre a été béni par M. le chanoine Wilfrid Charbonneau, le mariage de Mlle Cécile Oumet, fille de M. et Mme Eugène Oumet (née Alphonsine Brault) à M. Roger Latour, fils de Mme Vve Henri Latour.

Les témoins étaient M. Eugène Oumet pour sa fille l'épouse et M. Alcidas Latour pour son frère l'époux.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception chez M. et Mme Eugène Oumet, puis l'heureux couple partit pour voyage à Ottawa.

Nos vœux les accompagnent.

LOYER-RAYMOND

En la cathédrale, le 22 septembre, a été béni le mariage de Perly Loyer, fils de M. Henri Loyer et de Marguerite Gauthier, à Mlle Pauline Raymond, fille de M. Noël Raymond et de feu Emma Gauthier. Les témoins ont été les pères respectifs des époux. Nos vœux de bonheur.

POIRIER-LUSSIER

En l'Eglise de St-Edmond samedi le 27 septembre, a été célébré le mariage de M. Emile Poirier, fils de M. et Mme Joseph Poirier (née Eva Clouâtre) d'Iberville, à Mlle Laetitia Lussier, fille de M. et Mme Adélard Lussier, née Carmélia Breux.

La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. l'abbé J. Martin. Les époux avaient pour témoins, leur père respectif.

La mariée était ravissante dans une toilette bleu azur, son voile de tulle était retenu par un couronne d'oeillets roses; son bouquet était composé d'oeillets et de fougères.

LES DEUX MAURICE

Vous savez sans doute par coeur le refrain d'un grand succès de Maurice Chevalier.

Qui n'a pas entendu la chansonnette:

"Il arriva l-au monde un jour de pluie,

Pendant que sa mère épluchait des oignons;

Et c'est pour ça que plus tard dans la vie,

A chaque grande occasion,

Il pleurait comme une Madeleine,

Il pleurait, pleurait, pleurait,

Il pleurait comme une fontaine.

Toutes les larmes de son corps y passaient.

Oh là là, quel cafard!

Oh là là, quel cafard!"

Ça l'est du Maurice Chevalier. Avez-vous entendu maintenant la complainte de Maurice Duplessis à Saint-Rémi:

"Il pleut ici ce soir. Il pleuvait aussi en 1936; il pleuvait des larmes: le père de famille pleurait; la mère de famille pleurait; les enfants pleuraient; tout le monde pleurait; les larmes étaient abondantes, parce que l'angoisse, l'inquiétude régnaient dans la population."

Maurice Chevalier!—

Maurice Duplessis!—

Deux excellents comédiens. L'un en chapeau de paille; et l'autre en "tuyau de castor".

Et tous deux avec la canne!

MUSIQUE COMPAREE

A la Catholic Women's League du Canada

L'assemblée d'ouverture à la Catholic Women's League, section de Saint-Jean eut lieu mercredi soir dernier le 1er octobre, à la Centrale Catholique. Mme Fabio Monet présidait et prononça un très intéressant rapport de la Convention diocésaine tenue à Montréal les 25, 26 et 27 septembre dernier.

Le représentant du Département des Services de guerre à la Convention demanda que des efforts spéciaux soient effectués pour l'assistance des membres de la Marine Marchande.

Les membres suivants de notre cité assistaient à la Convention: Mme Ed. Charland, Mme Fabio Monet, Mlle Ella Dixon, Mme W. K. Lewis, Mme Lena Simard, Mlle Muriel Buck, Mme M. Ford, Mme Geo. Raymond, Mme G. Bruneau, Mlle Kemp, Mlle Mamie Deland, Mme H. Allen, Mlle Muriel Ford et Helen Buck.

M. l'abbé L. Deslauriers assistait également à la Convention où Son Excellence Mgr Whalen et le Col. le Rév. C. L. Nelligan D.D. prononcèrent des discours.

Un montant fut voté pour aider l'instruction d'un jeune homme au séminaire de St-Jean.

Mlle Muriel Buck reçut des félicitations pour sa réélection au poste de première vice-présidente à la Catholic Women's League, pour l'Arche-diocèse de Montréal. Les membres de l'Exécutif furent les hôtes pendant l'heure sociale.

Le diocèse de Saint-Jean compte un étudiant parmi les 21 prêtres-étudiants de la faculté du Droit Canonique à Québec

La Faculté de Droit canonique de l'Université Laval, à Québec, compte maintenant trois ans d'existence, et comporte dès lors le cours complet, avec des étudiants aux trois stages du baccalauréat de la licence et du doctorat en Droit canonique.

La Faculté compte 21 prêtres étudiants, dont un appartient au diocèse de Saint-Jean. Les autres diocèses qui y ont aussi envoyé des élèves sont ceux de Québec; d'Ottawa; de Toronto; de Valleyfield; de Joliette et de Sendaï, au Japon. Le total est de 11 élèves. Les sept autres appartiennent à des congrégations religieuses.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception chez M. et Mme Lussier où le soir, il y eut danse et soirée. Dimanche les jeunes époux partirent pour voyage. Nos meilleurs vœux les accompagnent.

LOIS SPECIALES DU REGIME LIBERAL 1940-1941

Crédit agricole — loi portant à 46 millions les sommes mises à la disposition des cultivateurs.

Loi accordant le droit de vote et l'éligibilité aux femmes—

Loi de la Régie des services publics, groupant en un seul, les transports et l'électricité, et remettant en force la loi de la municipalisation de l'électricité.

Loi imposant la taxe de vente, qui ne s'applique pas:

—à la bière et au tabac, b—à la gazoline, c—aux aliments, d—aux produits de la ferme, e—aux outils, f—aux médicaments, g—aux billets de transport, h—aux paroisses, i—aux repas, j—aux livres de classe.

Loi de l'impôt sur les corporations.

Loi des véhicules moteurs, mettant la limite à 50m. à l'heure.

Loi abolissant les rentes seigneuriales.

Loi instituant le Conseil Supérieur du travail, pour étudier les questions sociales.

Loi de la Convention collective, redonnant aux ouvriers les droits qu'ils avaient perdus par les bills 19 et 20 de Duplessis.

Loi du salaire minimum.

Loi pour garantir certains prêts fédéraux aux municipalités.

Loi autorisant les villes à taxer les magasins-chaines.

La pension des Vieillards.

Le prêt agricole.

Les produits Laitiers.

Loi modifiant la loi des liqueurs.

Loi pour protéger nos forêts.

Loi autorisant l'acquisition de la Beauharnois.

Loi du drainage.

Loi pour favoriser la culture de la betterave à sucre.

Loi favorisant par une prime l'exploitation des tourbières.

Loi favorisant l'enseignement spécialisé.

a—Hautes études, b—Beaux-arts, c—Technique, d—Meuble, e—Arts et métiers, f—Ecoles professionnelles, g—Ecoles d'industrie.

Lois venant en aide à certaines institutions 1940 - 1941.

Loi réglant le problème de l'Université \$6.250.000.00 et achat de l'immeuble de la rue St-Denis.

Loi octroyant \$100.000. au Collège de Saint-Jean.

Loi pour aider à reconstruire l'hôpital St-Michel Archange.

Loi concernant l'école Technique de St-Hyacinthe.

Loi concernant l'école d'arts et métiers de Rouyn.

Loi concernant l'achat de la bibliothèque St-Sulpice.

Loi concernant l'acquisition du collège de Victoriaville.

Loi pour réouvrir les usines de la région de Chicoutimi.

LE CONCERT LEBLANC

UN EVENEMENT ARTISTIQUE—APPEL A LA POPULATION

Je ne sais pas si la population se rend bien compte de l'importance, du point de vue artistique, de la venue d'Arthur Leblanc à Saint-Jean. L'agitation de ces dernières semaines devraient bien ne pas faire perdre de vue le point suivant: il serait indécemment qu'un artiste de la taille et de la réputation d'Arthur Leblanc vienne donner un récital devant une salle vide alors que New-York, Paris, Bruxelles lui ont fait fête.

Une objection qui a assez volontiers cours veut qu'un programme de musique à un seul instrument ne soit pas aussi intéressant qu'une grande orchestration fastueuse. Rien de plus faux. Le violon est à lui seul un instrument complet; secondé par un piano, c'est plus qu'un orchestre. De plus il gagne

en finesse, en souplesse, en détails, ce qu'il pourrait perdre en volume. Le violon, ne l'oublions pas, est le roi des instruments.

D'Arthur Leblanc tout est à dire. Il a fait connaître le nom du Canada sur les plus grandes scènes. Les critiques des deux Mondes se sont accordés à lui trouver les qualités les plus rares, les mérites les plus éclatants, les dons les plus riches. On se précipite pour aller entendre des artistes étrangers alors que, chez soi, au Canada, on a un artiste de la qualité de Leblanc qui a étudié avec les maîtres étrangers et s'est fait une réputation enviée en Europe.

Il y a encore d'excellentes places. Les billets sont à prix populaires: \$1.00 et \$0.50. Le plan de la salle est exposé à la Pharmacie Régner.

Au Théâtre Capitol

Aujourd'hui jeudi, le 2 octobre, votre dernière chance de voir Jean Parker et Wallace Ford dans "Roar Of The Press", aussi James Stewart et Hedy Lamarr, dans "Come Live With Me".

Vendredi et samedi, les 3 et 4 octobre Gene Autry dans "Under Fiesta Stars" aussi Wallace Beery dans "The Bad Man".

Dimanche et lundi, les 5 et 6 octobre Lucien Baroux dans "Messieurs Les Ronds De Cuir"; aussi Simone Simon dans "Cavalcade d'Amour".

Mardi, mercredi et jeudi, les 7, 8 et 9 octobre, "Ziegfeld Girl" avec Judy Garland, Hedy Lamarr, Lana Turner, aussi News of the day, Comedy, Cartoon.

A VENIR MARDI—Programme

double avec Bela Lugosi dans "Invisible Ghost"; aussi Dorothy Lamour et Bob Hope dans "Caught In The Draft".

Feu Mme Léon Samoisette

Après plusieurs mois d'une pénible maladie, le 1er Octobre est décédée à l'âge de 82 ans, Mme Léon Samoisette avantageusement connue dans les cercles charitables.

Elle laisse dans le deuil cinq filles: Mme D. Dubois (Alice), Mme G. Morin (Blanche), Mlle Paula, Irène et Gertrude, des petits-enfants, des neveux et des nièces.

Les funérailles auront lieu vendredi matin, en l'église-cathédrale.

Nous prions la famille de bien vouloir accepter nos sincères sympathies.

AH! CA! MES BAS PERCES! QUEL ENNUI...!

Madame: La seule place pour semelles posées sans clous, ni couture

Epargnez 90% de vos bas de soie, en nous confiant vos souliers à réparer.

Appelez 544 et nous irons les chercher gratuitement.

IRENEE LETENDRE

85 ST-PAUL - ST-JEAN, P. Q.
CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES
POUR HOMMES, GARÇON ET ENFANTS.

Humides Propos de M. Duplessis

"Il pleut ici ce soir. Il pleuvait aussi en 1936; il pleuvait des larmes; le père de famille pleurait; la mère de famille pleurait; les enfants pleuraient; tout le monde pleurait; les larmes étaient abondantes, parce que l'angoisse, l'inquiétude régnaient dans la population."

(M. Duplessis à l'assemblée de St-Rémi, 28 septembre 1941.)

Il y a tout lieu de croire que M. Duplessis s'était mouillé les pieds, dimanche soir à Saint-Rémi.

—Oh, n'allez pas chercher là un sens figuré malicieux.

Non, non, M. Duplessis avait dû se les mouiller au sens propre tout simplement. Il pleuvait tellement!

Qu'il se les soit mouillés ou non, comme question de fait, tout le monde s'accordera à dire, par la seule lecture de la citation ci-dessus, et d'ailleurs sténographiée, que ces propos étaient humides.

Après la pluie c'est le beau temps. Voilà pourquoi M. Duplessis reprenait: "Il fallait l'Union Nationale pour faire rayonner le soleil et faire luire un rayon d'espoir." — (O poésie, quand tu nous tiens!)

Mais la pluie s'est mise à reprendre. Et la pluie de M. Duplessis, vous savez, c'est abondant. Ça tombe par torrents, une vraie cataracte que ce M. Duplessis, qui peut bien voir la "Beauharnois" d'un oeil jailloux.

Jugez plutôt de l'abondance orageuse de M. Duplessis:—

"Il pleuvait chez le vieux; il pleuvait chez la vieille; tous deux avaient élevé leurs enfants, et se voyaient pauvres, obligés d'aller à l'hospice, à vivre séparément; il mouillait chez les vieux (sic)"

Que d'eau! que d'eau! disait le maréchal Ney, pataugeant dans les marais de la défaite.

Comme il n'est pas d'homme qui puisse se maintenir à si dense humidité, M. Duplessis passait à des propos plus secs. C'est ainsi qu'il vous a réussi des perles du genre suivant:—

"J'aime mieux être une marionnette de l'Union Nationale, qu'un Charlie McCarthy."

Ou encore:

"Un vote pour Perrier, c'est un vote pour la taxe, pour la taxe, sur tout; pour la taxe sur les larmes."

Et plus loin, parlant de M. Lanctôt, il disait:—"M. Lanctôt s'est conduit d'une façon que je ne veux pas qualifier; mais il a agi d'une façon frauduleuse et malhonnête."—Voilà: M. Duplessis qualifie en ne le voulant pas.

Mais il fallait que le langage des pieds,—des pieds mouillés bien entendu,—reprenne le dessus. Et c'est dans la météorologie que M. Duplessis a planté le clou final. Nous citons textuellement, tant les mots se passent de commentaires:

"Aujourd'hui il y a de la pluie: cette pluie représente les taxes des libéraux: taxes de vente; taxes sur la mort. Heureusement, les orages ne durent pas tout le temps. A la fin apparaît l'arc-en-ciel, qui indique le beau temps; l'arc-en-ciel qui révoque toutes les couleurs; et vous les voyez ici avec l'Union Nationale, à laquelle viennent de se joindre de bons libéraux comme MM. Toupin: Louis St-Germain et Casavant."

Et dire qu'il fallait que cette "brillante" (?) assemblée fasse déborder tout ce liquide, par une de ces gaffes à fort calibre, que ces gens sont habitués de se renvoyer de l'un à l'autre, en les prenant pour des compliments:

"Je vous présente maintenant, disait le président de l'assemblée, un ex-député, M. Patrice Tardif. Je sais qu'il fait chaud dans la salle. Mais le sacrifice (sic) que nous vous imposons sera compensé par la victoire finale."

Heureusement que le ridicule ne tue pas tout à fait son homme. Car toute l'estrade serait tombée foudroyée.

LE SOLEIL ENTRE LES NUAGES.

LES COURS D'ARTS ET METIERS A LA CENTRALE CATHOLIQUE

LES GENS SE DOIVENT DE PENSER A LEUR AVENIR

Depuis quelques jours, plusieurs centres d'initiations artisanales ont été ouverts dans notre belle province de Québec. La ville de St-Jean doit être fière de voir enfin sa demande exaucée, car dès lundi dernier la Centrale Catholique ouvrait ses portes aux jeunes gens de Saint-Jean et des environs, désireux d'apprendre un métier.

L'enseignement d'un métier par des maîtres compétents, sauvera la masse de notre jeunesse du marasme où elle s'enlise de plus en plus, en restant au dernier plan de nos industries. Qu'allez-vous faire jeunes gens? Attendez; vous avez déjà trop attendu! Hâtez-vous de préparer votre avenir afin de répondre bientôt aux nombreuses demandes des industries que l'on est en train d'installer dans nos villes, car le temps est aux actions et non aux paroles.

Les inscriptions vont très bien, elles se font de plus en plus nombreuses à la Centrale Catholique.

Il est encore temps, parents et amis de vous renseigner sur le but de ces cours. — La Direction

A l'Hôpital de St-Jean

Grâce à la générosité de Mgr J. E. Coursol, l'Hôpital de Saint-Jean se voit pourvu d'un ingénieux système d'amplification et de transmission sonores destiné à apporter un grand réconfort aux pensionnaires du sanatorium et de l'hospice des vieillards en leur permettant d'écouter de leur lit les offices de la cathédrale et de la chapelle. Ils pourront également bénéficier des programmes radiophoniques et un dispositif spécial permet de leur faire entendre des auditions spéciales de gramophone.

C'est le Frère Gontran, des FF. de la Charité, qui a vu à l'installation du système. Le panneau de distribution a été installé à la Centrale téléphonique de l'Hôpital.

L'inauguration eut lieu le 30 septembre dernier. Mgr. J.-E. Coursol a prononcé, à cette occasion, l'allocution suivante:

Allocution de Mgr Coursol:—

Au moment d'inaugurer ce poste de transmission de l'Hôpital Saint-Jean, il convient de remercier avant tout les autorités de cette maison d'avoir permis son installation, et de féliciter en même temps celui qui, depuis des mois, a travaillé à réaliser ce grand projet.

Grâce à l'esprit de travail du Révérend Frère Gontran, grâce à son génie inventif, nous avons le bonheur aujourd'hui de mettre au service des malades et de tout le personnel de cet Hôpital, le fruit de son talent et de sa science pour recréer, instruire, consoler, en un mot, répandre dans les âmes affligées un rayon de lumière ou d'espoir.

Le bonheur que j'éprouve, en ce moment, de voir se réaliser un projet qui m'était bien cher, m'invite à reporter à l'auteur de tout don ma plus vive reconnaissance et à rendre gloire à Dieu pour cette merveille de sa création.

Mirabilis Deus in operibus suis. Dieu est admirable dans ses oeuvres.

Ce premier message qui vous est adressé à pour but de vous exposer le pourquoi, la raison d'être, d'un poste de radiodiffusion dans cet hôpital.

Sans doute, il vous sera loisible parfois d'entendre raconter les événements qui agitent le monde.

Il vous sera également agréable d'écouter quelquefois des chants choisis ou une musique harmonieuse pour charmer l'esprit et le cœur.

Mais, le but principal, ce sera évidemment de contribuer, par ce moyen, à élever l'âme au-dessus des misères et des souffrances humaines, par la parole autorisée, par la prière et le chant sacré.

Mieux comprendre la loi de la souffrance pour mieux gagner son ciel.

Voilà, bien chers malades, le mot d'ordre qui vous est donné par un vieillard qui partage avec vous l'épreuve de la maladie.

La mission du prêtre du Seigneur n'est-elle pas de prêcher la résignation à la volonté de Dieu, et l'espérance des jours meilleurs, comme récompense d'une vie vraiment chrétienne.

Puisque le ciel me permet, une fois de plus, d'apporter par ma faible voix, la consolante nouvelle du salut, je veux vous redire ces paroles que Jésus-Christ lui-même disait dans son dernier discours à ses disciples:

"Il y a beaucoup de demeures dans la maison de mon père, et je vais vous y préparer une place".

"En vérité, je vous le dis, vous gemirez, vous pleurerez, tandis que le monde se réjouira".

"Vous serez tristes, mais votre tristesse se changera en joie".

"Je vous reverrai, et votre cœur se réjouira, et personne ne vous ravira votre joie".

(Jo. XVI, 20-22.)

Vous avez partagé mes chagrins sur la terre, vous partagerez mes joies dans le ciel.

Après vos labeurs d'ici-bas, après une vie de sacrifice, de peines et de fatigues, vous vous reposerez avec moi dans l'éternelle fête qui fera vos délices, sans vous lasser jamais.

Bien chers Malades.

Parce que nous ne pouvons pas sonder la profondeur de la miséricorde et de la tendre bonté de Dieu, nous sommes incapables de

comprendre l'immensité de la récompense céleste qu'il nous a promise, car cette récompense ne se mesure pas sur nos mérites, mais sur l'amour infini de Dieu.

"Ce que l'oeil de l'homme n'a point vu, ce que son oreille n'a point entendu, ce que son cœur ne peut comprendre, voilà ce que Dieu prépare à ceux qui l'aiment."

Bienchers Malades.

Glorifions-nous donc, comme l'apôtre, dans nos tribulations de cette terre.

La tribulation produit la patience; la Patience produit l'épreuve; l'épreuve, l'espérance; et l'Espérance ne confond jamais.

Souvenons-nous que les souffrances du temps présent n'ont point de proportion avec la gloire future qui en sera pour nous l'éclatante récompense.

Et, en terminant, je vais mettre cette entreprise sous le regard et la protection de Dieu et de notre Divine Mère du ciel et, pour cela, nous allons réciter les deux plus belles prières que Dieu nous a enseignées: L'Oraison et la Salutation angélique.

"Notre-Père qui êtes aux cieux, que votre nom soit sanctifié, que votre règne arrive, que votre volonté soit faite sur la terre comme au ciel."

"Donnez-nous aujourd'hui notre pain quotidien, pardonnez-nous nos offenses comme nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés, et ne nous laissez pas succomber à la tentation, mais délivrez-nous du mal. Ainsi-soit-il."

"Je vous salue Marie, pleine de grâce, le Seigneur est avec vous, vous êtes bénie entre toutes les femmes, et Jésus, le fruit de vos entrailles, est béni."

"Sainte Marie, Mère de Dieu, priez pour nous pécheurs, maintenant et à l'heure de notre mort. Ainsi-soit-il."

Merci de la Supérieure—

Au nom des Soeurs Grises de l'hôpital, au nom de nos chers malades, de nos vieillards, j'adresse mon plus chaleureux merci au bon Monseigneur Coursol qui, sur le soir de sa fructueuse existence, a bien voulu ajouter encore à ses largesses passées, ce magnifique micro. Avec nous et comme nous, Monseigneur, les générations futures béniront votre mémoire, votre grand cœur.

Afin de concrétiser notre reconnaissance envers ce si généreux bienfaiteur, pendant un an, nous ajouterons à la prière du soir qui, désormais, se fera au micro, 1 Pater et un Ave à ses intentions.

Nous ne saurions passer sans silence le dévouement du bon Frère Gontran, qui a bien voulu, à titre

BANDES HERNIAIRES

de tous genres

Bas Elastiques, Ceintures Abdominales, Bretelles, Béquilles, etc.

Le plus grand choix au plus bas prix

SATISFACTION GARANTIE

Un ajusteur expérimenté ira prendre vos mesures à domicile sans frais supplémentaires.

Giroux & Poulin Enr'g

55 Saint-Jacques - St-Jean, Qué

Signalez 2337

Confiez-nous vos prescriptions.

Elles seront remplies promptement, soigneusement et toujours avec le produit spécifié.

gracieux, prêter son talent et faire, en grande partie, le travail si délicat de l'installation.

Merci aussi à M. Roch, représentant de la Compagnie Payette, à Montréal, qui est venu avec si grande obligeance aider à mettre la dernière main.

Vraiment, nous sommes des insolvables. Daigne le Très-Haut suppléer à notre indigence. 25 septembre 1941.

Fête de Noces d'Argent

C'était grande fête dans le foyer de M. et Mme Ernest Morin samedi soir le 20 septembre dernier, alors que la famille célébrait les "Noces d'Argent" de leurs chefs.

Près de cinquante personnes parents et amis prirent part à cette fête intime; pour la circonstance tout un programme avait été tracé: La petite fille des jupilles, Pierrette Gaudreau, délicieuse dans une longue robe rose brodée d'argent, présenta au nom de tous, une gerbe de roses et de superbes cadeaux d'argent qui composaient toute une coutellerie.

Il y eut ensuite chant, musique, danse, bref tout un programme musical qui entretint la gaité toute la soirée, et on servit un goûter des plus succulents. M. Bertrand Gaboriault lut ensuite une adresse qui disait tout l'amour et le respect que la famille ressentait pour les jubilaires M. et Mme Ernest Morin.

Etaient présents: M. et Mme Joseph Landry, MM. et Mmes Henri Lorrain, Samuel Fortin, Mme Amable Gaboriault, M. et Mme Josaphat Hébert, M. et Mme Alf. Gaudreau, M. et Mme Alyre Gaboriault, MM. et Mmes Cyrille Morin, Alfred Paradis, M. Georges Raymond, Mlle Jeanne Raymond, Yvette Lapalme, Rita Lapalme, M. Gérard Guay, Fernand Guay, Mlles Lauriane Gaboriault, M. Jean-Paul Lapalme, M. Roland Lapalme, Mlle Marguerite Gaboriault, M. Bertrand Gaboriault, M. Roland Duclos, ainsi que plusieurs autres.

La soirée se prolongea fort tard, on se quitta emportant un doux souvenir avec l'espoir de se revoir lors d'un autre anniversaire; celui des Noces d'or de M. et Mme Morin.

Au Cercle des Fermières

La prochaine assemblée du cercle des fermières aura lieu mardi le 7 octobre à 8 heures, à la Centrale Catholique.

A l'avenir les assemblées auront lieu le soir. —La Secrétaire.

St-Jean acclame le premier ministre et M. L.-O. Perrier

(Suite de la 1ère page)

Son honneur le maire

La grande assemblée, tenue sur le terrain de l'hôtel de ville de Saint-Jean, était conjointement présidée par Mme J.-F. St-Cyr et Son Honneur le maire de Saint-Jean, M. Georges Fortin. Me. Fabio Monet a présenté et remercié les orateurs. Environ deux cents personnes avaient pris place sur l'estrade.

Les personnalités présentes

On remarquait, au nombre des personnes présentes: l'hon. Hector Perrier, secrétaire de la province, l'hon. Henri Groulx, ministre de la santé et du bien-être social, l'hon. L.-J. Thibault, ministre, M. Martial Rhéaume, député de St-Jean-Iberville-Napierville aux Communes, M. T.-A. Fontaine, député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes, M. Jos.-A. Francoeur, député de Mercier à Québec, M. Paul Gauthier, député de Laurier, M. Georges Caron, député de Maisonneuve à Québec, M. D.-E. Joyal, député de Chambly à Québec, M. F.-X. Messier, député de Richelieu-Verchères à Québec, M. Henri Gosselin, député de Missisquoi à Québec, M. E. Bonvouloir, député d'Iberville à Québec, M. H. Panet, député de Rouville à Québec, M. J.-L. Comeau, député de Verdun à Québec, M. Vincent Dupuis, député de Chambly-Rouville aux Communes, M. A. Sabourin, député de Vaudreuil-Soulanges à Québec, M. J. E. Dubreuil, député de Jeanne-Mance à Québec, M. Cyrille Du-

main, député de Bagot, à Québec, M. Maurice Hartt, député de St-Louis, à Québec, M. Eugène Durocher, député de Saint-Jacques à Québec, M. J.-A. Bonnier, député de Saint-Henri à Ottawa, M. E. Boucher, député de St-Henri à Québec, M. Moïse Lebeau, conseiller municipal de Saint-Jean, M. Joseph Clément, maire de Saint-Paul, M. Victor Surprenant, maire de Saint-Blaise, M. Cléophas Denault, maire de Saint-Bernard de Lacolle, M. Jos. Clément, maire de St-Paul de l'Île-aux-Noix, M. J. A. Pissonnault, maire de Sherrington, M. Jean Gadouas, maire de Napierville, M. Joseph Hébert, maire de Napierville-Paroisse, M. J.-G. Bélanger, ancien député de Dorion à Québec, M. P.-A. Séguin, ancien député de l'Assomption-Montcalm à Ottawa, M. Jean Fochon, ancien député de Deux-Montagnes à Québec, M. Louis-E. Régnier, maire d'Iberville, M. Victor Béchard, maire de Saint-Valentin.

Les dames présentes

Il y avait également, sur l'estrade d'honneur: Mme Georges Fortin, Mme Pierre Michaud, Mme L.-O. Perrier, Mme J.-W.-J. Masseau, présidente du Club libéral féminin Marchand, Mlle Adrienne Campbell, Mlle Laurette Careau, Mme Vve Dominique Monet, Mme Fabio Monet, Mme Fortunat Côté, Mme A. Sciotte, Mlle Rose-A. Alexandre, Mlle Gertrude Chrétien, Mme Arthur Carreau, Mme Gérard Gauthier, Mme Moïse Lasnier.

Détestable est la politique de ceux qui escamotent des votes dit M. Godbout

On m'a chargé, il y a deux ans d'une responsabilité très lourde. J'ai alors envisagé l'avenir avec beaucoup d'appréhension, mais je n'ai pas moins jugé de mon devoir de servir ma province. La politique, j'en ai plein le cœur. Mais combien je déteste cette politique de ceux qui escamotent des votes avec des mensonges. En accomplissant mes fonctions, je puis me tromper, je puis ne pas toujours contenter toute la population, mais, quoiqu'il arrive, je suis toujours de bonne foi.

Je tiens à remercier monsieur le

maire d'avoir bien voulu accepter de présider l'assemblée et de nous avoir souhaité une si cordiale bienvenue. J'ai l'impression que c'est un homme intègre qui fait honneur à sa profession. Au-delà des lignes de partis, on se rejoint parfois dans le domaine de la pensée. Il a fait preuve d'une grande délicatesse qui nous charme, et la présence de madame la mairesse à ses côtés nous charme davantage. Des souvenirs comme ceux d'aujourd'hui nous consolent. Si la politique a ses déboires, elle a aussi ses consolations.

M. Bouthillier vivra longtemps dans le cœur de la population

Je ne puis continuer plus longtemps à vous adresser la parole sans rendre un sincère témoignage d'estime à votre ancien député qu'il nous faut remplacer dans cette élection-ci. M. le docteur Bouthillier a été pour moi un ami et il l'a aussi été pour vous tous. Il a passé dans le monde en fai-

sant le bien. Il a été un exemple. Il vivra longtemps dans le cœur de la population du comté de Saint-Jean-Napierville. Il a été un serviteur loyal et honnête. Je voudrais que chaque comté ait un député comme le docteur Bouthillier.

M.L.-Omer Perrier connaît les problèmes de toutes les classes

A preuve, je suis ici, aujourd'hui, pour vous demander d'appuyer le candidat libéral appelé à lui succéder, M. L.-Omer Perrier. M. Perrier n'est pas un homme parfait. Je sais qu'il n'y a pas d'hommes parfaits. Il ne peut évidemment pas y en avoir. Toutefois, M. Perrier a du cœur. Il a connu vos problèmes. Il a vécu parmi vous. Il a participé à vos luttes. Il a souffert de vos épreuves, ouvriers de Saint-Jean. Il connaît vos problèmes, cultivateurs de ce comté. Si l'on se scandalise de votre profession comme dimanche dernier, chez nos adversaires, au cours de l'assemblée tenue ici, vous pouvez juger les auteurs de ces remarques.

M. L.-Omer Perrier, lui, n'est pas le candidat qui va soulever les classes laborieuses contre les patrons. Il est l'homme qui saura faire la part des choses. Il est l'homme qui saura contribuer à répandre l'entente entre patrons et ouvriers. Il saura comprendre les cultivateurs.

Vous le savez franc et énergique. C'est pourquoi, quand le moment sera venu, vous allez donner à M. Perrier, le 6 octobre prochain la plus grosse majorité

jamais remportée dans le comté de Saint-Jean-Napierville.

Je sais comme vous qu'ici, dans Saint-Jean, il y a des divergences de vue. Comme toujours, nos adversaires continuent de compter sur la mésestimation et la haine pour faire leur chemin. Les libéraux de Saint-Jean sont aujourd'hui unis comme ils se doivent de l'être, derrière leur chef. Je remercie tous les libéraux du comté de Saint-Jean-Napierville de maintenir l'entente dans le sein du parti libéral.

Dans cette élection, ici, mesdames et messieurs, la cause libérale est en jeu. Dans le parti libéral, nous mettons à la base les idées démocratiques. Il y a eu ici, lundi dernier, une convention en vue du choix du candidat libéral officiel. Le candidat élu, M. Perrier, doit être le représentant des libéraux de ce comté au cours de la campagne et le représentant de tous les électeurs de ce comté après les élections.

Elle fut une erreur de la nature, qui lui avait donné la violence du mâle dans un organisme en aspirations vagues, en abondantes copies. Elle a son couvert mis au grand festin de l'hypocrisie romantique.

—Léon DAUDET

AUX HOMMES NON PARESSEUX...

Mais qui manquent d'énergie

Regardez-vous dans le miroir. Si vous avez les yeux ternes, la langue chargée, c'est évident que votre santé laisse à désirer.

Autres symptômes: vous manquez d'appétit; vous êtes nerveux; vous vous endormez tout le jour; vous n'avez plus le goût de sortir; votre travail est devenu une corvée! Vous n'êtes pas paresseux, mais vous manquez d'énergie.

Qu'est-ce qui ne va pas? C'est que votre sang est impur, chargé de toxines. Votre système est embarrassé de toutes sortes d'impuretés. Kruschen peut vous débarrasser de tout cela.

Kruschen se compose de plusieurs sels minéraux, combinés dans les proportions requises pour aider les organes à éliminer chaque jour les déchets toxiques. Kruschen est plus qu'un laxatif; c'est en même temps un diurétique qui aide à nettoyer le rein et à fournir au colon l'humidité qui en rend le fonctionnement souple et facile. Une pincée de Kruschen chaque matin, voilà tout ce qu'il vous faut.

Kruschen coûte seulement 25c ou 75c dans les pharmacies. C'est de la santé pour moins d'un sou par jour.

Importance de ce congrès des bonnes routes

500 délégués discuteront le problème d'amélioration du réseau routier canadien

Plus de cinq cents délégués assisteront au 26e congrès annuel de l'Association canadienne des bonnes routes qui aura lieu les 7, 8 et 9 octobre prochains, à l'hôtel General Brock, de Niagara Falls, annonce aujourd'hui M. George-A. McNamee, secrétaire de l'Association, qui ajoute que les demandes d'accommodation lui parviennent très nombreuses, surtout de la part d'ingénieurs routiers de toutes les parties du Dominion.

Ce congrès annuel fournira aux ministres de la voirie de chaque province canadienne l'occasion de se réunir pour discuter la situation actuelle du système routier canadien, et étudier les projets d'amélioration et d'expansion comme travaux d'après-guerre.

Les ministres de la voirie présenteront un rapport élaboré sur les conditions routières actuelles de leur province respective et sur les travaux que nécessite la coordination des réseaux routiers, en matière de défense nationale. Les sous-ministres et les ingénieurs en chef de chaque province canadienne complèteront ces rapports par des explications adéquates accompagnées de projections lumineuses et cinématographiques.

Cette revue générale est un fait presque unique dans l'histoire du Dominion, et toutes les organisations qui s'occupent de construction routière et d'entretien des routes prennent les dispositions nécessaires pour se faire représenter par des membres de leur personnel technique à cet important congrès.

Discours de M. Cottrelle, régisseur du pétrole

M. G.-R. Cottrelle, régisseur fédéral du pétrole, assistera au congrès et prononcera une conférence sur le problème de conservation de l'essence et de l'huile en temps de guerre, le 9 octobre, dernier jour de la réunion.

Le gouvernement fédéral américain et les Etats de New-York, de la Pennsylvanie et de l'Ohio y délégueront des ingénieurs qui parleront du problème routier que doivent résoudre les autorités de la république voisine.

On comprendra toute l'importance des projets de construction routière d'après-guerre en apprenant que le Canada compte 500,000 milles de routes, dont moins de trois pour cent seulement sont pavées et trente pour cent recouvertes de gravier, sans compter les 15,000 milles de routes municipales.

L'hon. Albert Matthews, lieutenant-gouverneur de la province d'Ontario, inaugurera officiellement le congrès qui sera sous la présidence de l'hon. T.-D. Bouchard, ministre de la voirie du Québec et président de l'Association canadienne des bonnes routes.

A&P CONSERVES NOUVELLE RÉCOLTE Bas prix tous les jours

BLE D'INDE	A & P de choix Golden Bantam	3 btes 16 ozs	25c
JUS DE TOMATES	A & P	3 btes 25 ozs	25c
TOMATES	Aylmer de choix	2 btes 15 ozs	15c
NIBLETS	DEL MAIZ	Bte 14 ozs	11c
FEVES JAUNES	GREEN GIANT	Bte	11c
SOUPES	Aylmer Tom. ou Lég. 10 1/2 ozs	2 btes 15c	2 btes 23c

CAFÉ

A & P

frais moulu

BOKAR

Sac 1 lb **39c**

POIS	IONA Crible No 4	3 btes 20 ozs	25c
ABRICOTS	Aylmer de choix	2 btes 15 ozs	27c
BETTERAVES		Bte	13c
EPINARDS	Aylmer de choix	Bte 16 ozs	9c
CONFITURE	pêches Iona	Jarro 32 ozs	26c

Aliments Heinz

SPAGHETTI		2 btes 20 ozs	23c
SAUCE CHILE		Bout.	25c
ALIMENTS	pour enfants	3 btes 25c	
FEVES	Sauce aux tomates	2 btes 16 ozs	23c
KETCHUP	8 ozs	2 Bout.	25c
KETCHUP	14 ozs	Bout.	19c

PATISSERIES ANN PAGE

PAIN	ANN PAGE Blanc	2 pains 24 ozs	15c
ROULEAUX	A la gelée	Ch.	19c
BISCUITS	Vieille méthode	1b	15c
BEIGNETS		Douz.	12c

FRUITS ET LEGUMES

RAISIN ROUGE TOKAY		3 lbs	25c
POMMES BAXTER	pour cuire	5 lbs	19c
PATATES SUCREES		3 lbs	19c
CHOUX-FLEURS	Grosses têtes	Ch.	9c
PATATES	MONTAGNES VERTES Choies. No 1	Sac 10 lbs	17c
PANAI	Choies et navés	3 lbs	19c
CANNEBERGES	Estmore	1b.	23c

A & P SELF-SERVICE FOOD STORES

Propriété et direction: The Great Atlantic & Pacific Tea Co. Ltd.
Prix sujets aux changements du marché. Achat limité aux besoins hebdomadaires des familles.

Lesieur & Frère

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

Ambulance - Salon Mortuaire

Téléphone: JOUR 2414

LA NUIT: 2900
2262

BELLE ASSEMBLÉE A SAINT-EDMOND

Le gouvernement Godbout ne fait pas que parler de la cherté de l'électricité

Il s'est résolument attaqué à la solution de ce problème, déclare l'hon. Wilfrid Hamel à Saint-Jean, en décrétant l'étatisation de la Beauharnois

Plusieurs partis politiques vous ont souvent parlé du problème de l'électricité dans la province de Québec. Dans notre province l'électricité se vend plus cher qu'ailleurs. Vous avez vu, au cours de la dernière session provinciale, qu'un pas dans le bon sens a été fait. Le gouvernement de l'hon. M. Godbout a décidé d'étatiser la grande centrale électrique Beauharnois. Les ressources de la province appartiennent à la province, et elles doivent être exploitées au bénéfice de la masse. D'ici peu nous aurons des résultats à produire. C'est le parti de nos adversaires qui a le plus parlé de la question de l'électricité dans la province de Québec. Le parti libéral a fait moins de bruit, mais c'est lui qui va régler ce problème dans un avenir assez rapproché.

Voilà ce que, entre autres choses, l'hon. Wilfrid Hamel, ministre et député de Saint-Sauveur à l'Assemblée législative, a dit, jeudi soir, dans la salle paroissiale de Saint-Edmond à l'occasion d'une grande assemblée publique qui a eu lieu en faveur de M. L.-Omer Perrier, candidat libéral officiel à l'élection partielle provinciale du 6 octobre prochain dans le comté de Saint-Jean-Napierville.

Egalement présentés par M. J.-W. J. Masseau, qui présidait conjointement l'assemblée avec Mlle Marie Morisseau, Me Fabio Monette, Me Gérard Cournoyer et M. Georges Caron, député de Maisonneuve à l'Assemblée législative, ont aussi porté la parole, en plus de M. L.-Omer Perrier, le candidat, l'hon. Cléophas Bastien, député de Berthier et ministre provincial, M. J.-J.-L. Comeau, député de Verdun à l'Assemblée législative, et Me André Régnier avaient pris place sur l'estrade.

M. L. O. PERRIER

Si je suis devant vous ce soir, commence M. L.-Omer Perrier, vous en êtes un peu la cause. De fait, il y a plusieurs semaines, lorsque j'ai parcouru des yeux les nombreuses requêtes de la paroisse de Saint-Edmond, par exemple, il y avait là des rues complètes qui me demandaient de me porter candidat.

Je veux vous dire ce soir, a-t-il ajouté, combien j'apprécie la confiance que vous m'accordez dans la présente campagne électorale. Je vous remercie d'être venu nombreux. Et la présence de plusieurs dames montre qu'elles désirent se servir du droit de vote qui leur a été accordé par le parti libéral provincial. La paroisse de Saint-Edmond m'a montré beaucoup de sympathie, et j'en suis beaucoup touché.

Contrairement aux déclarations de M. Beaulieu, dimanche dernier,

le gouvernement de l'hon. M. Godbout a beaucoup fait pour le comté de Saint-Jean-Napierville depuis qu'il a été porté au pouvoir. En effet, le gouvernement actuel a accordé un octroi de \$100,000 pour la reconstruction du Collège de Saint-Jean qui a été la proie des flammes, il a accordé un octroi à l'hôpital, ainsi que plusieurs constructions de route. Ce sont là des œuvres qui contredisent ce que M. Beaulieu a affirmé, à savoir que le gouvernement libéral n'avait aucunement tenu compte du comté de Saint-Jean-Napierville.

L'hon. Wilfrid Hamel—

Après avoir rendu hommage à la mémoire de M. le Dr. A. Bouthillier, député du comté, décédé à la suite d'une tragédie de l'auto, l'hon. Wilfrid Hamel a souligné que c'était pour lui, porte-parole de la classe ouvrière à Québec, un honneur que d'être appelé à rencontrer la population agricole, mais surtout la population ouvrière du comté de Saint-Jean-Napierville.

Mesdames et messieurs, a poursuivi l'hon. M. Hamel, nous sommes devant vous un peu et beaucoup pour vous rendre compte de notre mandat depuis deux ans. Nous sommes devant vous pour vous demander d'élire un représentant de votre comté qui appuiera la politique du parti libéral à l'Assemblée législative de Québec. Je viens vous expliquer et vous demander de juger la politique financière de la province de Québec depuis que nous sommes au pouvoir.

L'Union Nationale a endetté la province de Québec pour au moins \$150,000,000 en trois ans de mandat. Nous, nous administrons sans emprunter, tout en créant un fonds d'amortissement et en payant les intérêts auxquels nous devons faire face, à cause des dettes contractées par le gouvernement Duplessis. On nous reproche de ne pas dépenser. C'est le seul reproche que l'on peut nous faire. Les pouvoirs publics sont vos mandataires. Ils administrent l'argent du peuple. Et il est malhonnête de la part de certains, de dire et de laisser entendre que l'argent tombe du ciel dans les coffres de la province de Québec. Nous ne sommes pas dans la politique pour distribuer des faveurs. Nous sommes dans la politique pour protéger toutes les classes de la société.

Mesdames et messieurs, nous devons prendre garde aux extravagances et nous souvenir que l'argent que nous administrons est l'argent des contribuables. Nous sommes de ceux qui croient que les dettes doivent être honorées et que le crédit de la province doit être respecté. Seuls les programmes doivent compter.

PORTER HAST LE PLANSEREAU DE LA LIBERTÉ



VOS AFFAIRES DEMEURENT Confidentielles

Lorsque vous devenez client de la Banque, il s'établit aussitôt des rapports confidentiels, et vous pouvez être absolument sûr que le secret de vos affaires avec la Banque sera gardé strictement.

Votre solde en banque peut être considérable ou modeste, mais personne n'en saura le chiffre — à moins que vous ne le disiez vous-même.

Vous pouvez emprunter à la Banque et à l'insu de tout le monde — à moins que vous ne le révéliez.

Vous pouvez confier des titres à la garde de la Banque et personne d'autre ne le saura — à moins que vous ne le leur disiez.

Personne n'a le droit de s'ingérer dans ces rapports confidentiels entre la Banque et ses clients — rapports qui se comparent à ceux du médecin avec ses malades.

BANQUE DE MONTREAL

FONDÉE EN 1817

"BANQUE QUI ACCUEILLE BIEN LES PETITS DEPOSANTS"

L'ACTIF DEPASSE UN MILLIARD DE DOLLARS



Succursale de St-Jean:

C. J. O. PICARD, Gérant

Les autres succursales sont à Arthabaska, Bedford, Bury, Cookshire, Cowansville, Drummondville, Granby, Huntingdon, Knowlton, Magog, Megantic, Napierville, Richmond, St-Césaire, St-Georges de Beauce, St-Hyacinthe, Sawyerville, Sherbrooke, Victoriaville, Waterloo

On Va Mouiller Ça!



Vite Une Bonne

DOW

La Bière de Bon Gout



La vie sédentaire et la CONSTIPATION



Au bureau, à la manufacture, manque d'exercice; d'où constipation.

Votre système empoisonné vous empêche de donner votre meilleur rendement: vos facultés sont alourdies, vous devenez irascible.

"Une ou deux ROBOL, ce soir", et demain matin vous serez une personne

normale. Faute de ce soin, combien de gens se sont vu préférer la personne gaie, habile, active.

TABLETTES ROBOL

CONTRE LA CONSTIPATION

25 CENTS LA BOITE.

Cie chimique FRANCO Américaine Ltée. 1566, rue St-Denis, Montréal.

M. Duplessis nous revient avec les mêmes sornettes déclare l'hon. M. Bastien

Il n'a rien fait, sauf conduire la province à la banqueroute, ajoute le ministre du cabinet Godbout —

M. L.-Omer Perrier, candidat libéral, à Saint-Paul de l'Île-aux-Noix.

Mesdames et Messieurs, le chef de l'opposition, M. Duplessis, nous a fait des reproches dimanche dernier, à Saint-Jean. Il a répété une partie de sa ritournelle de 1936. Il a débité dimanche dernier les mêmes mensonges et les mêmes sornettes que durant 1936. Nous avons imposé une taxe de vente. C'est vrai. M. Duplessis promet de l'abolir. En 1936, il avait promis d'abolir la taxe de vente établie à Montréal. Il ne l'a pas abolie. Il promet d'autre part d'abolir les ponts à péage. En 1936 il avait aussi promis de les abolir. Il n'a rien fait, durant les trois années de son mandat, sauf conduire la province à la banqueroute.

C'est là ce que l'hon. Cléophas Bastien, ministre provincial et député de Berthier à l'Assemblée législative, a déclaré mercredi soir, au cours de l'assemblée qui a réuni de nombreux électrices et électeurs dans la salle paroissiale de Saint-Paul de l'Île-aux-Noix en faveur de M. L.-Omer Perrier, candidat libéral officiel à l'élection provinciale du six octobre prochain, dans le comté de Saint-Jean-Napierville.

L'assemblée était sous la présidence conjointe de Son Honneur le maire de Saint-Paul de l'Île-aux-Noix, M. Joseph Clément, et de Son Honneur le maire de Lacolle-Paroisse, M. Cléophas Deneault, M. Roméo Gaudette et Me André Régner ont porté la parole, en plus de M. L.-Omer Perrier, le candidat, et de l'hon. M. Bastien.

En outre de remercier ses auditeurs d'assister à son assemblée, M. L.-Omer Perrier a souligné que la présence d'un grand nombre de dames était l'indice que les électrices s'intéressent à la politique et qu'elles se proposent de participer au vote du six octobre prochain, grâce au gouvernement de M. Godbout.

La cause que j'ai épousée, a ajouté M. Perrier, c'est la cause du parti libéral. Après avoir reçu de nombreuses requêtes, j'ai accepté de me porter candidat. Les faits démontrent que les membres du parti libéral se livrent à la politique parce qu'ils aiment leur province. Je ne tenterai pas de faire l'impossible, une fois élu. Je ferai mon possible. Que ce soit pour les Cercles agricoles, pour les Cercles des fermières, pour résoudre les problèmes propres au comté de Saint-Jean-Napierville, ma collaboration vous est acquise.

Puis M. L.-O. Perrier a fait l'éloge de l'hon. Adélard Godbout, premier

ministre du Québec. Il a aussi rappelé la tenue de la convention de Saint-Jean, lundi dernier, présidée par l'hon. M. Bastien.

Messieurs les cultivateurs, a-t-il terminé, vous avez devant vous non pas un cultivateur, mais un homme qui connaît vos problèmes. Fils du sol moi-même, j'ai beaucoup de sympathie pour vous et vous le savez. Vous avez devant vous un homme désireux de servir son comté, tout comme il a su servir la ville de Saint-Jean à maintes reprises. Élu par une imposante majorité, je disposerai de plus d'autorité.

L'hon. Cléophas Bastien

Vous avez à juger dans cette élection-ci, a tout d'abord dit l'hon. M. Bastien, entre le gouvernement de M. Godbout et le gouvernement de M. Duplessis. Vous connaissez l'histoire de ce météore politique qu'est M. Duplessis et celle de ses promesses mirobolantes en 1936. Vous l'avez vu à l'œuvre. Il s'est lui-même révélé incompetent et incapable de gouverner la province. A la fin de son règne, il a été obligé, c'est un fait, de recourir aux fonds des accidents du travail pour payer les salaires des fonctionnaires provinciaux. Alors qu'il lui restait deux

ans avant l'expiration de son mandat, il est venu devant le peuple.

Et M. Paul Beaulieu, son éternel candidat, dans cette lutte-ci revient candidat, après deux défaites. Il vient vous dire que vous vous êtes trompés en 1939. Croyez-vous que M. Duplessis soit plus véridique qu'en 1939?

Et M. Beaulieu vient vous demander d'appuyer M. Duplessis qui dit vouloir obtenir le pouvoir dans trois ans. Nous, nous ne sommes pas obligés de faire des élections générales. M. Duplessis n'ose pas, à la Chambre, poser les mêmes accusations que dans une assemblée publique.

Nous, la première année que nous avons administré les finances de la province de Québec, nous avons obtenu un surplus. Cette année nous allons payer à même les revenus ordinaires les dépenses ordinaires et de capital. Malgré tout cela, nous aurons un surplus le 31 mars prochain. Nous ne sommes pas des finauds à la Duplessis, mais nous administrons avec bon sens.

Nous avons taxé. Nous l'admettons franchement. Mais les taxes sont employées pour payer les intérêts de la dette contractée par le gouvernement de l'Union Nationale. L'auteur des taxes, celui qui nous a obligés de taxer, c'est M. Duplessis.

En 1939, l'hon. M. Godbout vous avait dit qu'il devrait imposer de nouvelles taxes. L'hon. M. Godbout a dû remettre de l'ordre, non seulement dans les finances, mais aussi dans le personnel. La tâche du premier ministre actuel a été ingrate. C'est un rôle ingrat que d'avoir à racheter les sottises d'un prédécesseur.

EMPRUNTS PUBLICS contractés par le gouvernement Duplessis

Chiffres extraits de la page 30 du Prospectus fourni par le Trésorier de la Province à la Securities Exchange Commission, de Washington, à l'occasion de l'emprunt de \$30,000,000 contracté aux États-Unis, le 15 juillet dernier.

Date de l'émission	Date de l'échéance	Taux d'intérêt	Montant
1er oct. 1936	1er oct. 1940	1 1/4 %	\$ 12,000,000
1er déc. 1937	1er déc. 1940	2 %	70,000,000
1er août 1937	1er août 1941	2 %	70,000,000
1er nov. 1938	1er nov. 1941	2 %	5,000,000
1er mars 1938	1er mars 1942	2 1/4 %	10,000,000
1er août 1937	1er août 1942	2 %	10,000,000
1er nov. 1938	1er nov. 1943	2 1/2 %	5,000,000
15 mars 1939	15 mars 1944	2 1/2 %	10,000,000
1er nov. 1936	1er nov. 1944	2 1/2 %	12,000,000
1er nov. 1938	1er nov. 1947	3 %	20,000,000
1er mars 1938	1er mars 1948	3 1/4 %	10,000,000
1er juil. 1937	1er juil. 1949	3 1/4 %	11,000,000
1er nov. 1936	1er nov. 1951	3 %	15,000,000
1er déc. 1937	1er juin 1952	3 1/4 %	15,000,000
15 mars 1939	15 mars 1954	3 1/4 %	10,000,000
15 mars 1939	15 mars 1959	3 1/2 %	10,000,000
15 juil. 1939	15 juil.		
	1940-59	3 %	20,000,000
15 juil. 1939	15 juil. 1959	3 1/4 %	10,000,000

Total des emprunts depuis 1936 à 1939 \$205,000,000

"Un rien me fatigue maintenant"

Pas vieux pourtant cet homme, mais après quelques heures de travail il éprouve une grande fatigue, le dos et les reins lui font mal, il a peu d'appétit. Ce sont là quelques symptômes d'épuisement.

Lorsque l'usure se fait sentir, il faut avoir recours à un bon tonique pour redonner de la force aux muscles et de la souplesse aux membres. Prenez alors les PILULES MORO; en apportant à tout l'organisme le bon sang indispensable, les PILULES MORO donnent de la force et de l'endurance.

Des milliers d'hommes emploient les PILULES MORO dans les cas de: manque de force, perte d'appétit, fatigue habituelle, nervosité, douleurs de dos ou de reins dues à l'épuisement, parce que les PILULES MORO font du bien et qu'elles ne coûtent pas cher.



"Je souffrais du mal de reins et de fatigue en général, je mangais peu et je digérais difficilement. Ce n'est qu'après avoir fait usage des PILULES MORO que j'ai constaté une amélioration générale dans mon état de santé. J'ai persisté à prendre les PILULES MORO pendant quelques mois et depuis je jouis d'une très bonne santé."

(Signé) — A. BERNARD, Beloeil, P.Q.

Témoignage (Signé) — Y. P.

Pilules Moro, par la poste: 50¢ la boîte ou 3, \$1.25

PILULES MORO

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée,

1566, rue SAINT-DENIS

MONTREAL



La véritable saveur de Hollande vous procurera une sensation de satisfaction et de chaleur après une dure journée dans le bois.

10 ONCES, 26 ONCES, 40 ONCES,
\$1.05 \$2.40 \$3.45

Distillé et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de John de Kuyper & Son, Distillateurs, Rotterdam, Hollande.

GIN de KUYPER

MAISON FONDÉE EN 1695



Vous ne connaissez pas l'avenir. Il peut être fait de prospérité ou de misère.

Imitez l'écureuil, accumulez une réserve. Parez à toute éventualité! Préparez-vous pour l'après-guerre. Le moyen, c'est l'épargne, et l'occasion est propice pour placer vos dollars et les faire fructifier tout en contribuant à la victoire.

Achetez des Certificats. Aidez le Pays à poursuivre son effort de guerre. Le taux d'intérêt est avantageux, les conditions d'achat sont faciles. Voyez votre patron ou votre gérant de banque, il vous suggérera le meilleur moyen d'acheter des CERTIFICATS D'ÉPARGNE DE GUERRE.

\$4.00 vaudront \$5.00 dans sept ans et demi
Voilà un placement avantageux et sûr. Sachez en profiter.

Le prodigue aide l'ennemi. Il faut réduire ses achats au strict nécessaire, afin de rendre disponibles plus de main-d'œuvre et de matériaux que le Canada affectera à la poursuite de la guerre. L'effort total qui s'impose au pays exige des sacrifices de la part de tous. Consacrons les dollars que nous économisons à l'achat de Certificats qui nous assureront des revenus après la guerre. Dépensons moins aujourd'hui afin de pouvoir dépenser davantage au retour de la paix.

DÉPENSONS MOINS AFIN D'ACHETER PLUS DE



L'UNION NATIONALE SEMBLE AVOIR PERDU LA MEMOIRE

A moins qu'elle croie que ce soit les électriciens et les électeurs qui l'ont perdue, explique l'hon. L.-J. Thibdel, à une assemblée tenue en faveur de M. L.-O. Perrier, à Saint-Edouard

J'ai été surpris d'entendre nos adversaires au cours de l'assemblée de St-Jean, parler des finances de la province de Québec de ces dernières années, a dit l'hon. L.-J. Thibdel, ministre d'Etat dans le cabinet Godbout, à une assemblée qui a eu lieu dans la salle paroissiale de St-Edouard, en faveur de M. L.-O. Perrier, candidat libéral à l'élection de lundi prochain dans le comté de St-Jean-Napierville.

C'est à se demander, a continué l'hon. M. Thibdel, si nos adversaires ont perdu la mémoire ou s'ils pensent que les électriciens et les électeurs l'ont perdue. En 1939, l'Union Nationale nous a laissé une dette de \$152,000, en plus des dettes de capital qui étaient de \$40,000,000. En 1939, M. Duplessis ne pouvait plus administrer la province. Il n'avait plus d'argent, et

une grande quantité de chèques de la province étaient refusés aux banques. Nous n'avons pu éviter d'imposer des taxes. Seulement pour créer un fonds d'amortissement et faire le service de la dette d'Union Nationale, il nous faut \$9,000,000 par année.

C'est son honneur le maire de St-Edouard, M. Emery Serres, qui a présidé l'assemblée de M. L.-O. Perrier, le candidat, M. Euclide Charbonneau, ancien député de Laprairie - Napierville, M. Martial Rhéaume, député de St-Jean-Iberville-Napierville, et Me Fabio Monnet, ont tour à tour justifié la politique mise de l'avant par le gouvernement Godbout tout en soulignant l'importance d'appuyer le candidat favorable à la politique en vigueur depuis deux ans.

Ce que Duplessis a promis et ce qu'il a fait

- 1.—A Saint-Hyacinthe, il s'engageait à demander des soumissions publiques pour les contrats du gouvernement.
- Au seul ministère de la Voirie, en trois ans, des contrats pour un total de 41 millions accordés sans soumission publique.
- 2.—A Baie du Faivre, il promettait de ne pas destituer les fonctionnaires honnêtes.
- Des centaines de fonctionnaires furent destitués sans raison, remplacés par des milliers de favoris du régime et souvent de réputation équivoque.
- 3.—Le 12 août 1936, il signait un engagement de briser les trusts de l'électricité et du papier.
- Pourtant, il a aboli la taxe annuelle de \$350,000, que la Ville de

- Montréal imposait aux trusts de l'électricité, et il a accordé, le 29 avril 1937, une exemption de taxe de 25% à la Three Rivers Grain Elevators.
- 4.—A Mégantic, il prenait l'engagement formel d'encourager l'agriculture.
- Pourtant, le prêt agricole n'était accordé que par les organisateurs politiques et uniquement aux partisans de l'Union Nationale et aux conditions que ceux-ci connaissent bien. Ceux qui ont le plus profité du Crédit Agricole, ce sont les Sherman et les Rioux!
- 5.—A Québec, il promettait de faire disparaître les taudis. Pourtant, à Montréal, son ministre William Tremblay se faisait construire un château en plein centre d'un quartier de chômeurs.

Saint-Jean aura sa ligue des Cadets de l'Air d'ici quelques semaines

Les autorités centrales de la Ligue des Cadets de l'Air nous informent que Saint-Jean aura d'ici quelques semaines son unité propre; et qu'il en sera de même pour Cowansville et Granby, dans la région.

"Le Canada-Français" avait donné, il y a déjà quelques semaines, quelques précisions sur cette Ligue des Cadets de l'Air. Notre journal est heureux d'avoir l'occasion d'en fournir d'autres à ses lecteurs.

Le seul but de cette Ligue est de créer une phalange de jeunes gens, instruits et disciplinés, et fiers de leur uniforme, qui pendant la paix comme pendant la guerre, seront mieux préparés à devenir des citoyens dignes et pratiquement utiles à leur pays.

La Ligue n'a absolument rien à voir avec la mobilisation. En effet, le Corps canadien d'Aviation militaire. La guerre a immensément développé les possibilités de l'aéronautique. De ce fait bien des jeunes auront intérêt à en connaître les éléments et la technique générale. Si le Cadet, au sortir de ses cours d'instruction, désire entrer dans l'Aviation Militaire, il bénéficiera déjà d'une solide formation préliminaire, qui lui donnera plus de chances d'avancement. Mais il n'y sera en aucune façon forcé. Et l'esprit de disciplines, allié à l'esprit d'initiative; de même que les nombreuses connaissances techniques qu'on lui aura enseignées seront loin de lui nuire, quoi qu'il fasse dans la vie.

Comme nous le disions dans un précédent documentaire, il y a quelques semaines, les cours sont confiés à l'Association des Vétérans de l'Aviation, à qui on a fait suivre des cours spéciaux sur les derniers perfectionnements apportés à l'aviation.

Abstraction faite des Cadets de l'Air de langue anglaise, la province compte déjà plusieurs centaines de Cadets canadiens-français. A Montréal, on compte 400 cadets du Collège Jean-de-Brébeuf; à Arvida, il y en a 100 et à Shawinigan, 200.

Pour ce qui est des effectifs de rigueur dans la Ligue, disons qu'une Unité doit comprendre 50 cadets; deux unités forment une escadrille. Quant à l'âge des cadets, ils se recrutent entre 15 et 18 ans; mais l'unité locale peut, si elle le désire recruter des cadets juniors de 12 à 15 ans.

Comme la Ligue des Cadets de l'Air est destinée aussi bien aux enfants qui fréquentent l'école comme à ceux qui n'y vont plus, il est entendu que les cours et les exercices physiques ou de construction de modèles se donnent en dehors des heures de classe.

Il n'y a aucun frais à assumer, sauf le paiement de l'uniforme au coût de 15 dollars. Et encore, la plupart des unités locales ont-elles réussi, à date, à en payer la majeure partie du prix. Cet uniforme, de même couleur que l'uniforme des aviateurs réguliers, y est absolument semblable, sauf un seul détail. Le col est haut et fermé; tandis que l'uniforme régulier est à col ouvert.

Verdun

Chez M. Eugène Larocque avaient le plaisir de recevoir ces jours derniers, M. et Mme Alcibiade Bessette et leur fils Rodolphe-G. Bessette de New-Bedford; M. et Mme Edgar Bessette, de Versailles les accompagnent. A cette occasion ils visiteront ensemble M. et Mme Joseph Beaudoin, M. et Mme Sar-to Beaudoin et chez M. et Mme Geo. Moreau. C'est avec regret que tous se séparèrent emportant un bon souvenir de ces jours heureux trop tôt passés.

Saint:—Les saints n'ont pas coutume de paraître uniquement en conciliateurs. Ils prêchent la pénitence et ils l'apportent. Ils sont généreux d'armée. Qu'ils mènent aux agrandissements ou aux conquêtes, ils ébranlent le monde.

Louis Veillot.

Cartes Professionnelles

Dr. C. N. Arpin
MEDECIN-CHIRURGIEN
214 Longueuil Tél: 2032
HEURES DE BUREAU:
2 h. à 4 h. p. m.
7 h. à 8 h. p. m.

J. Paul Beaulieu C. A.
Comptable Agrée
Chartered Accountant
"Impôt sur le revenu" Organisations
commerciales, industrielles etc.
Saint-Jean:
Résidence 117 Champlain Tél: 704
Bureau: 112 Richelieu, Tél: 2255
Montréal:
Edifice Transportation Chambre 525
Bureau: Tél: Harbour 4295

J. E. A. Benoit
Architecte-Expert
36 années de pratique
Mesureur, Evalueur, Plans, préparations de soumissions pour construction.
110 CHAMPLAIN—Tél: 2969

Dr. Henri Laflamme
Ex-interne de l'Hôpital Notre-Dame
et de l'Hôtel-Dieu
66-lière RUE IBERVILLE
Téléphone: 3638
Résidence d'été: 2241
Heures de bureau: 7 à 9 p. m.

Dr. Fernand Ethier
ex-interne de l'Hôtel-Dieu
Heures de bureau: 2 à 4 p. m.
7 à 9 p. m.
114—lière rue Iberville—Tél: 3028

DR LEBLANC
DENTISTE
BEDFORD, Que.

Armand-E. Girard M. D.
MEDECINE GENERALE
Spécialité: Maladies des Enfants
Consultations: 2 à 4 hres. p. m.
7 à 9 hres. p. m.
et sur rendez-vous.
236 LONGUEUIL SAINT-JEAN
Coin St-Charles Tél: 2265

Dr. Luc Mailloux
Spécialiste
YEUX, NEZ, GORGE, OREILLES.
Heures de bureau:
Mardi soir, de 7 à 9 heures
Samedi toute la journée.
124 St-Jacques Tél: 2432, St-Jean

Dr Roméo Marcoux
Ex-Interne de
l'Hôpital La Miséricorde
96 Saint-Charles — Saint-Jean
Heures de Consultation:
2 hres. à 4 p. m.—7 hres. à 9 p. m.
Téléphone: 2335

Dr. Aimé Perrier
MEDECINE GENERALE
Ex-Elève du "New-York Post
Graduate"
222 LONGUEUIL, Tél: 2632
Heures du bureau: 2 à 5 P. M.
7 à 9 P. M.

Dr. Georges Phaneuf
CHIRURGIEN
Des hôpitaux de Paris
Bureau, tous les jours excepté
le jeudi.
2 hres. à 4. p. m.
7 hres. à 8.30 p. m.
225-227 Jacques-Cartier Tél: 2445
SAINT-JEAN

Dr. Jean-Paul Sénécal
MEDECINE GENERALE
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu
35 SAINT-JACQUES—Tél: 700
Heures de bureau: 4 à 5 h. p. m.
7 à 9 h. p. m.

RAPPORT DES CONCOURS DE RECOLTES SUR PIED

Société d'Agriculture du Comté d'Iberville

Première division comprenant les paroisses de Ste-Brigide, Mont St-Grégoire, St-Alexandre, St-Athanas.

No. 1 Grains mélangés:
1er Hormisdas Poulin, Mont St-Grégoire, 2e Armand Gamache, St-Athanas, 3e Léon Dextraze, Ste-Brigide, 4e Laurier Carreau, Mont St-Grégoire, 5e Orphée Pilon, St-Athanas, 6e Louis Charbonneau, St-Alexandre, 7e Léo Meunier, St-Athanas.

No. 2 — Orge
1er Achille Davignon, St-Athanas, 2e Jos. Bourdeau, St-Alexandre, 3e Wilf. Dubuc, Ste-Brigide, 4e Arm. Gamache, St-Athanas, 5e Urgel Quintin, St-Athanas.

No. 3 — Blé
1er Wilfrid Dubuc, Ste-Brigide, 2e Arm. Martel, Ste-Brigide.

No. 4 — Luzerne
1er Fr. Maristes, St-Athanas, 2e Emile Bonvouloir, Ste-Brigide, 3e Florida Benjamin, St-Grégoire, 4e Modeste Fortier, St-Grégoire, 5e Euclide Desmarais, St-Alexandre, 6e Arm. Martel, Ste-Brigide, 7e Horm. Poulin, Mont St-Grégoire.

No. 5 — Prairie 1ère année
1er Euclide Desmarais, St-Alexandre, 2e Wilf. Dubuc, Ste-Brigide, 3e Urgel Quintin, St-Athanas, 4e Achille Davignon, St-Athanas, 5e Camille Viens, Ste-Brigide.

No. 6 — Prairie 2ième année
1er Hormisdas Poulin, St-Grégoire, 2e Napoléon Laporte, St-Alexandre, 3e Henri Charbonneau, Ste-Brigide, 4e Léo Meunier, St-Athanas, 5e Léonard Boucher, Ste-Brigide.

No. 7 — Maïs Fourragers
1er Orphée Pilon, St-Athanas, 2e Nap. Laporte, St-Alexandre, 3e Philidor Guillet, St-Athanas, 4e A. Chouinard, Ste-Brigide, 5e Léo Meunier, St-Athanas.

No. 8 — Racines Fourragères
1er Isa Bessette, St-Athanas, 2e Henri Charbonneau, Ste-Brigide.

de, 3e Napoléon Laporte, St-Alexandre, 4e Joseph Bourdeau, St-Alexandre, 5e Léonard Boucher, Ste-Brigide.

No. 9 — Pâturages
1er Hormisdas Poulin, Mont St-Grégoire, 2e Elzéar Goineau, Ste-Brigide, 3e Esdras Benjamin, Mont St-Grégoire, 4e Modeste Fortier, Mont St-Grégoire, 5e Philidor Guillet, St-Athanas, 6e Armand Martel, Ste-Brigide, 7e Léonard Boucher, Ste-Brigide.

No. 10 — Pois
1er Omer Charbonneau, Ste-Brigide, 2e Albert Chouinard, Ste-Brigide, 3e Noël Landry, Ste-Brigide, 4e Léonard Boucher, Ste-Brigide, 5e Raoul Viens, Ste-Brigide.

No. 11 — Tomates
1er Jos. Chicoine, St-Athanas, 2e Laurier Carreau, Mont St-Grégoire, 3e Joseph Gamache, Ste-Brigide, 4e Henri Charbonneau, Ste-Brigide, 5e Albert Raymond, St-Alexandre.

No. 12 — Maïs à Conserves
1er Armand Berger, Ste-Brigide, 2e Adélard Boucher, St-Alexandre, 3e Louis Charbonneau, St-Alexandre.

No. 13 — Fèves Blanches
1er Laurier Carreau, Mont St-Grégoire, 2e Révérend Frères Maristes St-Athanas.

No. 14 — Patates
1er Rév. Fr. Maristes, St-Athanas, 2e Laurier Carreau, Mont St-Grégoire, 3e Isa Bessette, St-Athanas, 4e Joseph Bourdeau, St-Alexandre, 5e Mme Albéric Jetté, St-Alexandre.

No. 15 — Tabac
1er Henri Charbonneau, Ste-Brigide, 2e Léonard Boucher, Ste-Brigide, 3e Raoul Viens, Ste-Brigide.

No. 16 — Vigne
1er Narcisse Bousquet, St-Alexandre.
Juges: Gérard Giroux, agronome spécial, Gérard Sanfaçon, agronome officiel.

Téléphone: 2812

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.
OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialiste de la Vue
Professeur à l'Université de Montréal
BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS
27 St-Jacques - St-Jean, Qué

Cartes d'Affaires

Magasin Poêles Bélanger
ARMAND REMILLARD
Distributeur
167 Champlain — — — Tél: 2389
Radios, meubles, repasseuses, réfrigérateurs, lavasses "Conor"
Toujours un grand choix de poêles usagés \$5.00 et plus.

Tél: FALKirk 1346
W. BERGERON
Contracteur Plâtrier
et Ciment
564 Aylwin Montréal

T. J. Davignon
Entrepreneur en Construction
DEMANDEZ NOS ESTIMES
100 Frontenac—St-Jean—Tél: 501

Station J.-O. Labelle
Produits McColl-Frontenac. Gasoline, Huiles, Polissages d'Automobiles, Lavages, Graissages.
296 RICHELIEU — ST-JEAN
Tél: 2178

René Grenier
Plombier-ferblantier
Installation à eau chaude
Service rapide.
Ouvrage garanti
416 Laurier—St-Jean—Tél: 2194

J. A. Pelletier
Entrepreneur-Peintre
Tapisser et Imitateur
100 COLLIN — — — TEL. 2656

Antoine Messier
Réparations de bicyclettes, carrosses, voitures d'enfants, fer électrique grille-pain. Achète et vend bicyclettes et parties usagées de toutes sortes. Meilleur Service possible.
227 St-Jacques, St-Jean, Tél. 2925

Mlle M.-A. Patenaude
FLEURISTE
226 Richelieu — St-Jean.
Fleurs pour toutes occasions.
Ouvrage artistique—Travail d'expert
Livraison rapide—Prix attrayants.
TEL: Le jour: 936

André Trahan
Agent
Champlain Oil Products, Ltd
Huile à chauffage.
Huile à moteur, Gazoline.
Tél: 883
178, Mercier Saint-Jean, Que

Maurice Trahan
(Successeur de Pierre Trahan)
Matériaux de Construction
Ciment, rockwall, chaux, sable, pierre, gravier, papier à couverture, clous, tôle unie et ondulée, etc.
Tél: 552—143 rue Mercier

ABONNEZ-VOUS AU "CANADA-FRANÇAIS"

Nouvelles de la Campagne

Saint-Blaise

M. et Mme Adrienne Grégoire et leurs enfants Simone et Normand de Plattsburg, N. Y.; Mme Isidore Giroux, de Lacolle, chez M. J. F. Landry, dimanche dernier.

—Mme Maurice Boissonault de Lacolle chez son père, M. Elphège Oligny, au début de la semaine.

—Mme Elzéar Hébert, Mlle Bernadette et Irène Hébert; Mme Armand Henry, Mlle Rose Bérard, M. Raoul Hébert, M. et Mme R. Arpin de Montréal visitaient Mme Tancrede Morin, dimanche dernier.

Ile-aux-Noix

M. Hubert Delaquis, de Notre-Dame de Lourdes, Manitoba, fils de M. Louis Delaquis et petit-fils du Dr. N. A. Hébert, s'est inscrit comme étudiant en médecine à l'Université de Montréal.

Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue et plein succès dans ses études.

—La semaine dernière est décédée à Montréal, Mlle Célanise Hébert fille de feu Napoléon Hébert, à l'âge de 62 ans. Elle laisse une soeur (Albina) Mme Servule Boivin de St-Jean, ses frères Napoléon, Tancrede, Charles-Henri, et Alfred de cette paroisse; ses belles-soeurs: Mmes Napoléon, Charles Henri et Alfred Hébert, Mme Nolas Hébert.

Ses funérailles eurent lieu samedi le 20 septembre au milieu d'une assistance nombreuse. M. le curé Georges chanta le service assisté comme diacre de M. le curé Antonin Legendre de St-Blaise et de M. le curé Dubuc de St-Valentin, comme sous-diacre. Les porteurs étaient les employés de la maison Urgèle Bourgie. On remarquait dans le cortège les parents de la défunte, les frères et soeurs, Mme P. St-Pierre, 2 religieuses de la Congrégation de Notre-Dame; les Soeurs Gagnon (M.-Paule) et Lucienne. Elles étaient accompagnées de deux religieuses Soeur Grises dont l'une était la soeur de M. le Curé Georges, Soeur St-Georges de l'Hospice Ste-Cunégonde.

Les plus sincères sympathies vont à la famille éprouvée.

—M. le Curé a terminé sa visite paroissiale la semaine dernière. La collecte de l'Enfant-Jésus était pour le vestiaire de notre nouvelle église qui sera bénite sous peu; elle a rapporté la somme de \$140.30. Il y a 95 familles, 382 âmes et 35 non-communiants.

—M. et Mme David Ethier et leurs enfants de Lacolle visitaient M. et Mme Joseph Clément, dernièrement.

Saint-Luc

Samedi matin à neuf heures, en l'église paroissiale a été célébré le mariage de Mlle Cécile Courville, fille de feu Omer Courville et de Mme Courville avec M. Maurice Bessette, fils de M. Wilfrid Bessette et de Mme Bessette, de Sorel.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le Curé Labrosse.

Pendant la messe, un programme musical fut exécuté avec beaucoup de succès. Mme Edgar Lussier, organiste de Saint-Philippe touchait l'orgue et Mmes E. Dupuis, A. Lavoie, J. Normandin, V. Martin et Mlle Thérèse Demers, tous de St-Philippe ont exécuté le chant. M. Armand Courville accompagnait sa soeur et M. Wilfrid Bessette était le témoin de son fils. La mariée portait une robe d'une grande simplicité; sa robe était de crêpe bleu Churchill; un feutre et des accessoires bleu marine et une parure de renards argentés et un livre d'heures composé de petites roses. Après la cérémonie, il y eut réception chez les parents de la mariée. Les mariés partirent ensuite pour voyage à Québec. Mme Bessette pour son voyage portait une robe de lainage et un manteau beige et des accessoires noirs. Nos vœux de bonheur les accompagnent.

Dimanche le 21 septembre c'était grande fête dans la famille Onésiphore Dépelteau qui fêtait les Noces d'or de leurs chefs.

La nature radieuse et un beau programme firent de la journée un de ces jours dont le souvenir ne s'efface jamais.

Entourés de leurs huit enfants, les jubilaires assistèrent d'abord à la messe de 7.30 hres. où des sièges leur avaient été réservés.

L'église pour cette circonstance était décorée de ses plus belles parures; M. et Mme Albéric Dépelteau avaient été désignés comme monsieur et dame d'honneur.

Guidés par les placiers MM. A. Moreau et A. Mailloux, plus de cent invités, parents et amis avaient pris place dans l'allée centrale. La collecte fut faite par MM. D. Tétraut et M. M. Marcell. La quête par MM. et Mmes Lionel et Alphonse Dépelteau, fils et brus des jubilaires.

Durant la messe, la Chorale de la paroisse sous la direction de M. A. Bourdeau rendit des chants choisis. Au prône, M. le Curé N. Labrosse en termes délicats prononça une allocution qui émut l'assistance. Il bénit de nouveau l'union des jubilaires et offrit ses félicitations.

Après la cérémonie religieuse, il y eut photographie de la famille, puis tous les invités se rendirent à la demeure paternelle où la petite Denise Dépelteau, petite-fille des jubilaires lut une adresse finement rédigée et accompagnée de Madeleine, Yvette, Paulette, Aline, Huguette Dépelteau, Carmen et André Baillargeon, présents au nom de tous, des gerbes de roses, des bouquets et différents cadeaux.

Un sonnet intitulé "Chant des Noces d'Or" composé par M. Casimir, fut récité par M. Jean-Raymond Dépelteau.

Puis un banquet fut servi où plus d'une centaine d'invités prirent part.

Causeries, mets de choix, chants, tout contribua à faire écouler trop vite les heures agréables de ce beau jour; très tard on se quitta emportant un souvenir bien doux, pleins d'espoir de fêter un autre anniversaire, celui des Noces de Diamants de M. et Mme Onésiphore Dépelteau.

Napierville

MM. et Mmes Anatole et Emilio Fortin ainsi que Mlle Lucienne Fortin visitaient Chambly et les environs, récemment.

—Mme Wilfrid Sorel, de la localité a été l'heureuse gagnante de la coutellerie que Mlle Rina Laurin offrait en tirage. Nos félicitations.

—M. et Mme Urgel Guérin et leur bébé de Drummondville passent quelque temps chez M. Ovide Fortin, de notre localité.

—M. Aris Hébert d'Edmonton est l'invité d'une semaine de M. et Mme Alexandre Dérome.

—MM. et Mmes Roméo, Cléophas Fortin se rendaient aux courses à Drummondville, dimanche dernier.

—Mlle Eléonard Bourdon, de Montréal était l'hôte de Mlle Rita et Alice Dupuis, en fin de semaine.

—M. et Mme Emile Couture et leur fils Réal, de Montréal, en visite chez M. Eulysse Beaudin et autres parents.

—Mlle Gabrielle Desjardins, de St-Jean visitait ces parents en fin de semaine.

Lacolle

Notre dévoué curé a commencé la semaine dernière sa visite paroissiale. Partout il a reçu un accueil bien respectueux.

—M. et Mme Ovide Barbeau et leur fillelette Alice ont visité des parents à Montréal, dernièrement.

—M. Oscar Girard a passé quelques jours à Montréal, chez sa fille, Mme Joachim Proulx et autres parents, au début de la semaine dernière.

—M. et Mme Ovide Barbeau et leur fillelette, en visite dimanche dernier chez M. et Mme Edmond Benoit, de Franklin.

—Dimanche, nous avions le plaisir de recevoir son Excellence Monseigneur qui célébra la messe pontificale.

Après la grand'messe, il se rendit bénir notre nouvelle école. Cette fête grandiose sera à jamais gravée dans nos souvenirs.

Jeudi dernier avait lieu la sépulture de Mlle Rosa Boivin âgée de 29 ans et 6 mois, fille de M. Antonio Boivin et Audina Favreau, son épouse. Elle laisse outre son père et sa mère, ses grands-parents, M. et Mme X. Boivin et ses soeurs: Mmes Charles Daignault (Cécile), Mlle Lavoie (Thérèse), Mme A. Lavoie (Marie-Claire) ainsi que Clara, Hortense, Georgette, Rose-Ana et Léda et trois frères: Joseph, Ulric, Oscar, ainsi que plusieurs oncles, tante, cousins et cousines.

Les porteurs étaient: Joseph Boivin, Ulric Boivin, Charles Daignault, Dollard Audet, Victor De-neault, Adrien Lavoie.

La quête fut faite par ses beaux-frères: MM. Charles Daignault et Adrien Lavoie.

La famille sensible aux marques de sympathies reçues, remercie toutes les personnes qui les leur ont témoignées.

—Récemment a été baptisée Marie-Claudette-Murielle, fille de Robert Lamoureux et de Germaine Hébert, son épouse. Parrain: Chs. Hébert de St-Paul; marraine: Joséphine Régnier, son épouse, grands-parents de l'enfant. Nos félicitations.

—Le 24 septembre avait lieu le mariage de M. Maurice Blain, fils de M. Willie Blain et de Emélia Ward à Mlle Yvette Lapiere, fille de M. et Mme Alexandre Lapiere. Les époux avaient pour témoins leur père respectif. Après la réception, ils partirent en voyage.

Les heureux époux reviendront habiter ici au milieu de leurs parents et amis, à leur retour.

—Le 27 septembre avait lieu le mariage de M. Armand Lavallée, fils de M. Théophile Lavallée à Mlle Jeanne-d'Arc Lavallée, fille adoptive de M. et Mme Argelas Lavallée. Les nouveaux époux sont partis en voyage et à leur retour, ils demeureront parmi nous. Nos félicitations aux heureux époux.

Lacadie

M. le Curé A. Piché est à terminer cette semaine, sa visite de paroisse.

—M. et Mme Dosithée L'Ecuyer, de Coteau du Lac, Mme J. Benoit et Mme Simon Martin, de St-Jean, de passage chez le Dr. P. A. L'Ecuyer.

—Dimanche le 5 octobre aura lieu une assemblée en faveur du Candidat libéral. L'hon. A. Godbout sera parmi les orateurs.

Henryville

Samedi, est décédé à l'hôpital de St-Jean, André, enfant bien-aimé de M. et Mme Léopold Samson. Les funérailles eurent lieu lundi après-midi. Nos sympathies à M. et Mme Samson.

—Mlle Madeleine Duval de cette localité est de retour d'un voyage à Bridgeport Conn., chez sa soeur, Mme Aimé Bégnoche.

Saint-Valentin

M. Emile Langevin s'est porté acquéreur de la ferme, autrefois habitée par M. P. F. Bouchard.

—M. André Hébert, ainsi que garde Berthe Hébert, de l'Hôpital de Saint-Jean étaient en visite chez M. Sylva Hébert et Mme B. Bissonnette, dimanche dernier.

—M. Gaudreau doit nous quitter bientôt pour aller demeurer aux Etats-Unis.

—Dr. et Mme Gustave Dubuc, leur fils Yves, de St-Philippe étaient en visite chez MM. Omer Cloutier et L. Bouchard, dernièrement.

Souper aux Poulets à Philipsburg

Le 7 octobre prochain, aura lieu le souper annuel au profit de l'église de Philipsburg, comté de Missisquoi. Les organisatrices de ce souper sont: Mmes L. P. Poissant et L. Plouffe. Le service des tables commencera à 6 hres. (avancée). Il y aura du chant et de la musique durant le souper et une représentation comique sera donnée à la fin de la soirée. Tous nos amis et les personnes de la région sont les bienvenus. Qu'on oublie pas: le 7 octobre à Philipsburg.

Mont Saint-Grégoire

Samedi dernier, M. le Curé J. O. Lafleur bénissait le mariage de Mlle Rachel St-Germain avec M. Fernand Quintin. La mariée entra à l'église au bras de son père, et portait une toilette de crêpe vert mousse, son bouquet était de verdure et de roses thé.

M. le Dr. Boivin était le témoin du marié. Mlle Bellefleur, F. Chabot de St-Jean firent les honneurs du chant. Prés de cent cinquante invités se rendirent, après la cérémonie à la demeure de M. Jos. St-Germain. Les époux sont partis de là, pour un voyage à Toronto. Nos meilleurs vœux les accompagnent.

—Mme Alp. Quintin accompagnée de Mme Georges-P. Bernard de St-Jean, écoulent une huitaine au Lac St-Jean, visitant Roberval, Chicoutimi et Arvida.

—M. et Mme J.-Claude Lemonde (Rachel Jetté) de Lévis étaient en fin de semaine chez leurs parents, M. Hermas Jetté et Sabin Lemonde.

—Mme L. D. Bernard d'Arvida était de passage ces jours derniers chez son père, M. Alp. Quintin.

Aussi de passage en notre localité: M. l'abbé P. Corbière, Mlle Thérèse et Gertrude Bernard, Mlle Jeanne-d'Arc Boudreau, MM. Georges et Paul-Emile St-Germain, de St-Jean; MM. et Mmes Adélard Charest et J. L. Charest de Montréal; M. et Mme Yvan Choquette, du Cap Code, Mass; Mme J. Connelly, de Montréal, Mme Oscar Quintin; M. et Mme J. Robillard, d'Iberville; M. Ad. Moquin, Mme J.

B. Carreau, de Marieville; Mlle Marguerite Loiseau, Gérante, de Montréal.

—La famille Hector Choquette, ainsi que M. et Mme Henri-Louis Choquette, étaient mercredi dernier à Iberville, à l'occasion du mariage Racicot et Chicoine.

A Granby dimanche prochain, 5 Octobre

Journée apostolique pour dames et demoiselles, retraites du diocèse.

Programme (Heure Avancée)
9 hres. a. m.—Son Excellence Mgr F.-Z. Decelles Evêque de St-Hyacinthe adressera la parole aux retraitantes à la Maison des Retraites, 35 rue Dufferin, Granby.

10 hres. a. m.—Messe solennelle à l'église Sainte-Famille de Granby. Sermon par M. l'abbé Saey, de Montréal.

Midi:—Dîner à la Maison des Retraites Fermées.

2 hres. p. m.—Deuxième séance à la Maison des Retraites Fermées—Entretiens Spirituels par M. l'abbé Saey.

5 hres. p. m.—Temps libre: Visite de la Maison.

Souper.
7 hres. p. m.—Heure Sainte solennelle prêchée pour toute la population. Prière et chant par toute l'assistance.

Toutes les Dames et Demoiselles sont invitées et priées de se rendre pour 9 heures, avant-midi, à la Maison des Retraites pour entendre Son Excellence Mgr F.-Z. Decelles. L. Larochelle, Prêtre.

Théâtre Capitol

Saint-Jean, Qué

MARDI - MERCREDI 7-8-9 Octobre

GREATEST SINCE 'GREAT ZIEGFELD'

ZIEGFELD GIRL

A lavish musical spectacle to top anything that has gone before! M-G-M's top stars in an "all-out" musical marvel!

starring
JAMES STEWART
JUDY GARLAND
HEDY LAMARR
LANA TURNER
with **TONY MARTIN**
JACKIE COOPER
IAN HUNTER
CHARLES WINNINGER

Songs
"Minnie From Trinidad"
"Caribbean Love Song"
"We Must Have Music"
"Mr. Gallagher & Mr. Shean" and others

Produced by PANERO S. BERMAN

COMEDIE, CARTOON, NOUVELLES DU JOUR



Courrier de Farnham

PAUL GAUVIN, représentant du "Canada-Français"

Au Conseil de Ville de Farnham

A une session du conseil municipal et à laquelle étaient présents: Son Honneur le Maire Uldège Fortin, et MM. les échevins P. Tessier, Dr. N. Boisseau, M. D., Dr. A. Bernier, Ewd. Conway et Odias Robillard, formant quorum, sous la présidence de Son Honneur, il fut décidé ce qui suit:

—Lecture est donnée des procès verbaux des trois dernières séances de ce conseil.

Proposé par M. Edw. Conway, secondé par M. Dr. A. Bernier, que ces procès verbaux soient approuvés et signés.—Adopté.

—Lecture est donnée d'une lettre de l'Officier Médical de l'Unité Sanitaire, Dr. R. Jacques, M. D., demandant la coopération de cette ville, pour tenir le dépôt municipal suivant les exigences requises; instructions sont données à l'aviseur légal de répondre à cette lettre que ce conseil coopérera dans toute la mesure du possible;

—Lecture est donnée d'une lettre du pro-président de la compagnie d'Assurance Globe Indemnity, permettant aux membres du conseil, l'usage de la salle des pompes à incendie pour remise de leurs autos. Cette lettre est versée aux archives.

—Lecture est donnée d'une lettre de M. J. I. Vallée, du commissariat des incendies de la province, suggérant à la Ville de se procurer une couple de longueurs de boyaux d'arrosage de jardin avec petit ajustage pour les commencements d'incendie, et une lance "Sparry Nozzle". Cette matière est référée au comité des Incendies;

—Il est rappelé aux membres du conseil que la convention des membres de l'Union des Municipalités aura lieu à la mi-octobre.

Que tous les membres de ce conseil désireux d'y prendre part, soient délégués à cette Convention de l'Union des Municipalités qui sera tenue au "Seignory Club" à Montebello du 14 au 17 octobre prochains.—Adopté.

—Lecture est donnée d'une lettre de M. L. Ouellette autorisant nos

employés municipaux à passer sur son terrain pour toutes fins municipales. Instructions sont données à l'aviseur légal de remercier M. Ouellette pour cette généreuse autorisation.

—Qu'instructions soient données au surintendant de voir à faire faire le plus tôt possible le ramonage des cheminées de cette ville, aux conditions habituelles, et que les ramoneurs officiels soient MM. Geo. Ouellette et Alcidas Fréchette, qu'il soit décidé de distribuer des circulaires à domicile, mentionnant les dates de tel ramonage, et qu'un troisième employé municipal soit chargé de vider les cheminées, et les tuyaux si nécessaires au prix de \$0.25 pour nettoyage des tuyaux de poêle.—Adopté.

—Proposé par M. le Dr. A. Bernier, secondé par M. M. Boisseau, M. D., que toutes les personnes mentionnées dans le rapport du surintendant, comme occupant des résidences où il y a coulage d'eau inutile, soient dument notifiées par l'aviseur légal d'avoir à faire faire sans délai les réparations nécessaires pour empêcher tel coulage, et ce, sous toutes peines que de droit.—Adopté.

—Le Rév. M. le Curé Darche communique aux membres du conseil que lundi le 29 courant Son Honneur le Maire Uldège Fortin célèbre son anniversaire de naissance. M. le Curé rappelle le dévouement et la générosité de Son Honneur le Maire, et le félicite de son zèle. Il déclare savoir que la seule ambition de Son Honneur le Maire est de travailler pour les intérêts de la Ville et d'agir toujours suivant sa conscience pour le bien public et le bien-être de la société. Son Honneur le Maire, en termes très émus, se déclare touché profondément des paroles de M. le Curé qu'il remercie cordialement. Il déclare qu'il a toujours dépensé le meilleur de lui-même pour ce qu'il a cru être l'intérêt des contribuables de cette ville, et qu'il a toujours travaillé à maintenir la bonne entente dans tous les domaines. Il est alors proposé par l'échevin Edw. Conway, secondé par tous les membres du conseil:

Que soit enregistré dans les archives de cette municipalité, un vote de souhaits de bonheur et de longue vie à Son Honneur le Maire, à l'occasion de son anniversaire de naissance.—Adopté.

—M. l'échevin Dr. A. Bernier donne avis de motion qu'à la prochaine séance de ce conseil, qu'il proposera l'adoption d'un règlement amendant le règlement des taxes d'affaires dans le but de taxer les boîtes à musique.

M. l'échevin Dr. A. Bernier donne plus avis qu'à la prochaine séance de ce conseil, il proposera l'adoption d'un règlement prohibant le maintien de cimetières dans la partie principale de cette ville.

—M. l'échevin Dr. M. Boisseau donne avis qu'à la prochaine séance de ce conseil, il proposera l'adoption d'un règlement concernant le mesurage du bois vendu à la corde.

—Que cette ville fournisse la salle des comités éclairés et chauffés, pour l'école anglaise demandée par M. Robert Gagnon.—Adopté.

Mondanités

M. Ludger Chouinard, de Fall-River, de passage chez M. Joseph Rémillard, ces jours derniers.

—M. Henri Bélair recevait dernièrement la visite de son fils de Plattsburg, N. Y.

—Mlle M.-Ange Gauvin, de Montréal, de retour d'un voyage de St-Boniface, Manitoba, où elle rendit visite à sa sœur des RR. SS. Oblates de Marie Immaculée.

—Dimanche dernier, M. et Mme Albert Gauvin et leurs fils et Mlle M.-Ange rendaient visite à leurs filles religieuses, Soeur St-Albert, de Ste-Victoire et Soeur Gauvin, de Ste-Hyacinthe.

Quilles Inter Cité

Voici les rapports de la ligue de quilles Inter-Cité à date:—

Equipes	G.	P.	J.
Drummondville	9	3	12 .7500
Granby	8	4	12 .6666
Farnham	9	3	18 .7500
Sorel	6	6	12 .5000
St-Hyacinthe	4	8	12 .3333
Waterloo	0	12	12 .0000

RECORDS

La plus grosse partie simple fut jouée par G. Plamondon de l'équipe Drummondville soit 236.

Le plus gros total pour 3 parties fut joué par L. Buisnière de l'équipe Drummondville soit 601.

L'équipe Drummondville roula le plus gros total pour 3 parties soit 2774.

L'équipe Drummondville roula la plus grosse partie simple soit 1014.

Dimanche le 5 octobre 1941, Farnham ira rencontrer Granby dans l'après-midi et recevra Granby le soir à 8 heures.

SOREL—

Chrétien L.	180	147	162—489
Chrétien O.	139	162	152—453
Chrétien G.	153	176	186—515
Vincent C.	144	178	164—487
Deblois S.	173	168	192—533

	789	832	856 2477
--	-----	-----	----------

FARNHAM—

Martel	213	205	178—596
Lagüe	152	176	159—487
Finnegan	168	201	161—581
Archambault	183	193	141—517
Richard	202	193	194—589

	919	963	833 2720
--	-----	-----	----------

SOREL—

L. Chrétien	132	154	150—436
D. Chrétien	156	142	160—458
G. Chrétien	182	151	159—482
C. Vincent	198	154	179—531
S. Deblois	192	178	117—547

	860	779	825 2465
--	-----	-----	----------

FARNHAM—

G. Martel	140	175	165—471
A. Lagüe	158	171	169—498
H. Finnegan	128	191	160—479
Tétrault	169	177	210—556
A. Richaru	145	145	154—497

	740	909	858 2507
--	-----	-----	----------

Heureux Papa

Dernièrement, M. et Mme Jérémie Foisy (Cécile Choinière) faisaient baptiser une jolie petite fille aux noms de Marie-Pauline-Madeleine-Georgette. Parrain: M. Georges Choinière, grand-père de l'enfant; marraine: Mme Georges Choinière, grand-mère de l'enfant. Porteuse: Mlle Lucienne Choinière. Félicitations aux parents.

Les poules se plaisent dans des quartiers propres.

A Vendre ou à Louer

Pour cause de maladie

le Restaurant RICHELIEU

Appartenant à M. O. PELADEAU.

Belle clientèle de pensionnaires;

Aménagement complet.

S'adresser à 17 PLACE DU MARCHE, ST-JEAN.

Tel: Bureau 3713

Tel: Résidence 3860

Maison établie en 1893

J. P. MEUNIER

Optométriste - Opticien

214 RICHELIEU

ST-JEAN

Votre Abonnement est-il payé ?

**Vins...
Brandies
SUD-
AFRICAINS**

Age et Pureté garantis par le Gouvernement Sud-Africain.

PAARL TAWNY
(Porto)
34% esprit de preuve
26 onces..... 30c

SHERRY SEC
35% esprit de preuve
26 onces..... 30c

BRANDY
78% esprit de preuve
10 onces..... \$1.15
26 onces..... \$2.55
40 onces..... \$3.80

Prix plus bas rendus possibles par suite des préférences tarifaires impériales.

PRODUITS DANS L'EMPIRE

1880

Funérailles

Génération 3

par LANGLOIS

1941

St-Jean

Directeurs de Funérailles

Marchands de Meubles des plus Modernes

O. LANGLOIS & COMPAGNIE

Le plus grand magasin de St-Jean et des environs

Rapport de l'Exposition de St-Jean

L'exposition de Saint-Jean qui eut lieu les 1er et 2 septembre derniers a obtenu un succès sans précédent, tant au point de vue de l'affluence de personnes qui l'ont visitée que par la quantité et la qualité des exhibits apportés. En effet, 61 exposants ont apporté plus de 900 exhibits et un montant total de \$1,135.00 sera payé en prix.

Nous profitons de l'occasion pour remercier tous ceux qui ont contribué à faire un succès de cette exposition. En retour, les directeurs promettent d'offrir beaucoup plus dans les années à venir, si le public nous continue son encouragement.

R E S U L T A T

Classe Chevaux Belges:—

Etalons de 4 ans et plus: 1er, Philippe Toupin, 2e. J. R. St-Arnaud.

Etalons de 2 ans: 1er, J. R. St-Arnaud.

Etalons de 1 an: 1er, Philippe Fortin.

Juments de 3 ans et plus: 1er, Philippe Fortin, 2e. Raphael Fortin.

Poulaches de 3 ans: 1er, Philippe Toupin.

Poulaches de 1 an: 1er, Raphael Fortin.

Jument qui nourrit et sa mère: 1er, Philippe Toupin.

Poulains de l'année: 1er Philippe Toupin.

Etalons belges de tout âge: Championnat: Champion: Philippe Toupin (Ruban); Réserve: J. R. St-Arnaud (Ruban).

Classe Chevaux Canadiens:—

Etalons de 4 ans et plus: 1er, Henri-F. Deland, 2e. Gérard L'Ecuyer.

Etalons de 1 an: 1er, Henri-F. Deland.

Juments de 3 ans et plus: 1er Henri-F. Deland, 2e. Alphonse Deland.

Poulaches de 3 ans: Alphonse Deland.

Poulaches de 1 an: Alphonse Deland.

Juments et poulaches: 1er, Alphonse Deland.

Poulains ou poulaches de l'année: 1er Alphonse Deland.

Etalons Canadiens de tout âge:

Championnat: Champion: Henri-F. Deland (Ruban); Réserve: Gérard L'Ecuyer (Ruban).

Classe Progénitures Black Horse:—

Poulains de l'année: 1er, Hormisdas Grégoire, 2e. Jérémie Béchard, 3e. Hormisdas Grégoire, 4e. Valérien Desranleau, 5e. Lévis Desranleau.

Poulains d'un an: (spécial): 1er, René Hébert, 2e. Hormisdas Grégoire, 3e. Hormisdas Grégoire, 4e. J. C. Hébert.

Classe Chevaux Croisés:—

Poulains et poulaches de 3 ans: 1er Eugène Senécal, 2e. Raphael Fortin, 3e. Hormisdas Grégoire.

Poulains et poulaches de 2 ans: 1er, Charles Grégoire, 2e. Raphael Fortin, 3e. Wilfrid Bégnoche, 4e. Lévis Desranleau.

Poulains et poulaches de 1 an: 1er, Chs.-E. Rémillard, 2e. Eugène Senécal.

Jument qui nourrit et son poulain: 1er, Horm. Grégoire, 2e. Chs. Grégoire, 3e. Maurice Toupin, 4e. Lévis Desranleau, 5e. Philippe Lorrain.

Poulains et poulaches de l'année: 1er, Horm. Grégoire, 2e. Lévis Desranleau, 3e. Chs.-E. Rémillard, 4e. Maurice Toupin, 5e. Philippe Lorrain.

Classe Chevaux Croisés:—

(Usage Général)

Poulains et poulaches de 3 ans: 1er, Horm. Grégoire, 2e. Chs. Ferdais, 3e. Philippe Lorrain.

Poulains et poulaches de 2 ans: 1er, Chs.-A. Deland, 2e. Valérien Desranleau, 3e. Chs. Ferdais, 4e. Horm. Grégoire.

Poulains et poulaches de 1 an: 1er, Ernest Bouchard, 2e. J.-C. Hébert, 3e. Horm. Grégoire, 4e. Lucien Ferdais, 5. René Roy.

Jument qui nourrit et son poulain: 1er, Horm. Grégoire, 2e. Jérémie Béchard, 3e. Lucien Ferdais, 4e. J.-Arsène Deland, 5e. V. Desranleau, 6e. Philippe Lorrain, 7e. René Roy.

Poulains de l'année: 1er, P.-Arsène Deland, 2e. Jérémie Béchard, 3e. Lucien Ferdais, 4e. Horm. Grégoire, 5e. Philippe Lorrain.

Classe Chevaux Croisés:—

(Légers)

Poulains et poulaches de 3 ans: 1er Lucien Ferdais.

Poulains et poulaches de 2 ans: 1er Lucie nFerdais, 2e. Henri-F. Deland, 3. Chs.-E. Rémillard.

Poulains de 1 an: 1er, Horm. Grégoire, 2e. Henri-F. Deland, 3e. J. C. Hébert.

Jument qui nourrit et son poulain: 1er Charles Ferdais, 2e. Mme V. Brault.

Poulains de l'année: 1er, Charles Ferdais, 2e. Mme V. Brault.

Classe Chevaux Croisés:—Divers.

Cheval de carrosse, 1100 et plus: 1er, J.-Arsène Deland, 2e. Horm. Grégoire, 3e. Philippe Fortin, 4e. Ant. Desranleau.

Cheval de voiture, au-dessous de 1100: 1er Arcade Besner, 2e. V. Desranleau, 3e. Charles Ferdais, 4e. Ant. Hébert, 5e. Horm. Grégoire, 6e. René Roy.

Cheval de trait, pesant plus de 1200: 1er Wilfrid Bégnoche, 2e. Phil. Lorrain, 3e. Eugène Senécal, 4e. J. P. Trahan, 5e. J. C. Hébert.

Cheval de voiture conduit par dame: 1er, André-B. Wheeler, 2e. A. Besner, 3e. J.-Arsène Deland, 4e. Charles Ferdais, 5e. Horm. Grégoire, 6e. Alphonse Deland, 7e. V. Desranleau, 8e. Henri-F. Deland.

Paire de chevaux de trait: 1er Jean-Paul Trahan, 2e. Hormisdas Grégoire, 3e. Eugène Senécal.

Paire de chevaux de carrosse: 1er Henri-F. Deland, 2e. Hormisdas Grégoire.

Paire de chevaux légers: 1er, J.-Arsène Deland, 2e. J. C. Hébert, 3e. Henri-F. Deland, 4e. Alphonse Deland.

Chevaux de selle: 1er, André-B. Wheeler, 2e. B. Brownrigg, 3e. Antonio Deland, 5e. René Roy.

Ponies: 1er Maurice Prairie, 2e. Armand Rémillard.

Classe des Bovins:—

Race Ayrshire

Taureaux de 3 ans et plus: 1er, Ernest et L. A. Bouchard.

Taureaux de 1 an: 1er, Frédéric Poulin, 2e. Chs. Grégoire.

Veaux de 6 à 12 mois: 1er, Jos. Mailloux, Mme.

Veaux de moins de 6 mois: 1er Sylva Fortin, 2e. Jacques Rémillard, 3e. Ernest Bouchard, 4e. Frédéric Poulin, 5e. Charles Grégoire.

Troupeaux de 5 têtes: 1er Frédéric Poulin, 2e. Ernest Bouchard, 3e. Sylva Fortin et Frères.

Vaches sèches: 1er, Frédéric Poulin, 2e. Chs. Grégoire, 3e. Ernest Bouchard.

Vaches laitières de 4 ans et plus: 1er, Ernest Bouchard, 2e. Frédéric Poulin, 3e. Sylva Fortin et Frères, 4e. René Roy.

Vaches laitières de 3 ans: 1er, F. Poulin, 2e. S. Fortin, 3e. Ernest Bouchard.

Taures de 2 ans, sèches ou en lait: 1er, F. Poulin, 2e. Ernest Bouchard, 3e. Sylva Fortin, 4e. Chs. Grégoire, 5e. Chs.-E. Rémillard, 6e. Jacques Rémillard.

Génisses de 6 à 12 mois: 1er Frédéric Poulin, 2e. Sylva Fortin et Frères, 3e. Ernest Bouchard, 4e. Jacques Rémillard, 5e. Charles Grégoire.

Génisse de moins de 6 mois: Sylva Fortin et Frères, 2e. Charles Grégoire, 3e. Ernest Bouchard, 4e. Jacques Rémillard, 5e. Frédéric Poulin, 6e. René Roy.

Classe des Bovins:—

(Race Canadienne)

Taureaux de 1 an: 1er, Charles Deland.

Troupeaux de 5 têtes: 1er, Charles Deland.

Vaches laitières de 4 ans et plus: 1er, Charles Deland, 2e. Antonio Deland.

Vaches laitières de 3 ans: 1er, Charles Deland.

Taures de 2 ans, sèches ou en lait: 1er, Antonio Deland, 2e. Chs. Deland.

Génisses de 1 an: 1er, Antonio Deland, 2e. Charles Deland.

Génisses de moins de 6 mois: 1er, Charles Deland.

Classe: Autres Races:—

Bestiaux Croisés.

Troupeaux de 5 têtes: 1er, Armand Pilon, 2e. Antonio Desranleau, 3e. Lucien Ferdais.

Vaches sèches: 1er, Armand Pilon, 2e. Lucien Ferdais, 3e. Chs. Ferdais, 4e. Jos. Hébert, 5e. Albert Bouchard.

Vaches laitières de 4 ans: 1er, Chs.-E. Rémillard, 2e. Jos.-C. Hébert, 3e. Albert Bouchard, 4e. Armand Pilon, 5e. Lucien Ferdais, 6e. René Roy, 7e. Charles Ferdais, 8e. Antoine Desranleau, 9e. René Dagenais.

Vaches laitières de 3 ans: 1er Lucien Ferdais, 2e. Antoine Desranleau, 3e. Charles Ferdais, 4e. Jos.-C. Hébert, 5e. René Roy.

Taures de 2 ans, sèches ou en

lait: 1er. Chs.-E. Rémillard, 2e. Charles Ferdais, 3e. Antoine Desranleau, 4e. Armand Pilon, 5e. Lucien Ferdais, 6e. Jos.-C. Hébert, 7e. René Roy.

Génisse de 1 an: 1er, Armand Pilon, 2e. Jos.-C. Hébert, 3e. Chs.-E. Rémillard, 4e. Charles Ferdais, 5e. Antoine Desranleau, 6e. Lucien Ferdais, 7e. René Roy.

Génisses de 6 à 12 mois: 1er, Chs. E. Rémillard, 2e. Lucien Ferdais, 3e. Armand Pilon, 4e. J.-C. Hébert.

Génisses de moins de 6 mois: 1er, Albert Bouchard, 2e. Chs.-E. Rémillard, 3e. Antoine Desranleau, 4e. lard, 3e. René Roy, 4e. Armand Pilon, 5e. Victor Brault, 7e. J.-C. Hébert.

Classe des Moutons:—

(Race Oxford)

Béliers de 2 ans et plus: 1er Valérien Desranleau, 2e. Lévis Desranleau.

Béliers de l'année: 1er, Valérien

Desranleau, 2e. Lévis Desranleau, 3e. Lucien Ferdais.

Brebis de 2 ans: 1er, Lévis Desranleau, 2e. Valérien Desranleau, 3e. Lucien Ferdais.

Brebis de 1 an: 1er, Lévis Desranleau, 2e. Valérien Desranleau, 3e. Lucien Ferdais.

Agnelles de l'année: 1er, Valérien Desranleau, 2e. Lucien Ferdais, 3e. Lévis Desranleau.

Autres races enregistrées:—

Béliers de 2 ans et plus: 1er, René Roy.

Brebis de 2 ans: 1er, René Roy.

Brebis de 1 an: 1er, René Roy.

Moutons croisés de toutes races.

Brebis de 2 ans et plus: 1er, Lévis Desranleau, 2e. Lucien Ferdais, 3e. Valérien Desranleau, 4e. René Roy.

Brebis de 1 an: 1er, Valérien Desranleau, 2e. Lévis Desranleau, 3e. Lucien Ferdais.

(A SUIVRE)

APRÈS CE COUP-CI,
TU POURRAS
COMMANDER LA
MOLSON

LA BIERE QUI NE RATE JAMAIS SON COUP.

A Lire près du Foyer

Les Condiments . . . de la Vie

J'ai lu l'autre jour une page de Lyautey et je fus frappée par une pensée que l'on croirait écrite hier, tant elle répond à notre situation présente. "Chaque jour, dit-il apporte son contingent de mauvaises nouvelles, de choses qui craquent et ne se font pas. Eh! bien, le souci et la préoccupation sont les condiments indispensables de l'action, la sainte, la divine action, dont on ne peut plus se passer".

Certes, nous sommes angoissées et remplies d'inquiétudes générales et privées. Au moment où nous croyons à une détente, au calme, à la paix, surgissent d'autres chocs, de nouvelles difficultés, de graves soucis et nous voilà de nouveau troublées, prêtes à nous laisser aller au découragement.

Cependant, en y réfléchissant bien, quelle vie, quelle époque, si belles soient-elles, qui n'aient eu leurs difficultés, leurs moments noirs. Avec le recul qui les met hors de notre sensibilité, nous ne voyons que leur beau côté. Cependant sous cet aspect paisible, la vie publique et la vie familiale n'ont-elles pas eu leurs durs moments? S'il se trouvait des personnes qui n'avaient qu'à se laisser vivre, pour combien d'autres la lutte n'était-elle pas aussi âpre, si ce n'est plus. Les caractères n'étaient pas plus parfaits, seulement ils avaient peut-être plus de souplesse, moins d'indépendance et se soumettaient plus facilement. Les enfants, habitués dès leur jeune âge à vaincre les difficultés, (les méthodes d'enseignement moins faciles, laissant une plus grande place à l'effort) et à ne pas faire toutes leurs fantaisies et leurs caprices, supportaient sans plaintes et sans murmure, l'imprévu. Une déception, une privation du plaisir attendu depuis longtemps s'enduraient mieux. Ils n'en continuaient pas moins à travailler avec ardeur et se formaient ainsi à la lutte, à l'action, à la résistance.

L'homme est né pour agir, une vie inactive serait pour lui, le pire des maux. De même une vie où de temps en temps, ne surgiraient les difficultés qui font les forts et les libres.

Une promenade dans un lieu où le terrain ne présente pas de variété laisse vite et devient monotone. Elle ne procure aucun plaisir. Vient quelques côtes, au mont desquelles le point de vue est admirable, c'est avec plaisir qu'on les gravit. S'il faut en atteignant le but, prendre un peu de repos, celui-ci est mérité. La préoccupation de réussir a été le condiment nécessaire à la montée.

Ainsi sur la route de la vie . . . De plus, il arrive souvent que la lutte engagée contre l'insuccès procure un avantage parfois inespéré. Il ne faut pas se plaindre d'être nées à une époque difficile ou se conquirent "nos galons" moralement parlant.

LES FACILITES DE SOMMEIL MODERNES PERMETTENT VRAIMENT AU CERVEAU DE SE REPOSER

Les articles de literie en étalage chez Lesieur et Frère marquent 50 ans de progrès vers le parfait sommeil

Le cerveau humain ne peut se reposer que par le sommeil; et quand ce repos fait défaut, l'homme devient fou et meurt. Certains hommes ont pu vivre jusqu'à 45 jours sans manger; mais le manque de sommeil cause généralement la mort avant 10 jours. Il n'y a qu'un seul cas connu où un homme ait pu vivre 19 jours sans dormir; il s'agissait d'un Chinois, condamné à mourir de cette façon pour avoir assassiné sa femme; dès le huitième jour, ses souffrances étaient telles qu'il suppliait ses bourreaux de le faire mourir dans n'importe quel supplice, par la pendaison, le garrot, la guillotine, le feu ou la noyade, pourvu qu'on le laisse dormir pendant la nuit précédant l'exécution.

Rien ne facilite autant le sommeil que le confort au lit, tel qu'obtenu par Simmons Limited, les plus grands manufacturiers de literie de l'Empire, qui célèbrent cette année le cinquantenaire de leur fondation. A cette occasion, de superbes articles spéciaux d'anniversaire sont offerts en étalage par LESIEUR ET FRERE, de cette ville.

La nécessité du sommeil vient du fait que le simple exercice des fonctions naturelles suffit pour user les tissus du corps humain. Il faut que ces pertes soient réparées; et c'est seulement dans un sommeil sain que les tissus peuvent se régénérer et que le corps peut reprendre des forces.

La somme de sommeil que requiert l'homme dépend de tant de facteurs qu'il est impossible de fixer des règles générales à ce sujet. Pendant toute la croissance, il est nécessaire que les éléments constructifs prennent le dessus sur les éléments destructifs; aussi faut-il une surabondance de sommeil. A l'âge adulte, les éléments constructifs contrebalancent les éléments destructifs; et la somme nécessaire de sommeil s'est réduite

à environ le tiers du cycle quotidien. A nouveau, dans l'extrême vieillesse, les éléments constructifs ayant perdu du terrain, il faut une plus grande somme de sommeil.

Pour le cerveau, il n'y a pas de repos hors du sommeil. Une forte partie de l'énergie du cerveau est dépensée dans l'exécution constante des opérations fonctionnelles nécessaires à la vie. Dans le sommeil, ces opérations sont arrêtées ou du moins considérablement diminuées en force et en fréquence.

Un énorme progrès s'est fait au cours des derniers cinquante ans au point de vue des facilités de sommeil. Il y a bien loin du lit "en tuyau à gaz" d'autrefois, avec son sommier affaissé et son matelas inconfortable et plein de bosses, à ce superbe lit métallique moderne au fini imitant le bois, avec son sommier scientifiquement construit et son matelas à ressorts intérieurs si souple qu'il épouse la forme du corps humain.

On doit une bonne partie de ces innovations à l'initiative de MacIntosh et Williams, deux jeunes Canadiens qui ouvrirent à Montréal en 1891 une manufacture d'oreillers de plumes, point d'origine de la plus importante compagnie de literie de l'Empire. Leurs produits étaient faits d'excellents matériaux et par d'habiles techniciens. Ils les construisaient de façon scientifique, faisant rapidement disparaître les matelas bosselés et les sommiers affaissés, cause d'inconfort et d'agitation et source d'insomnie.

Ces lits, ces sommiers et ces matelas Simmons qui sont actuellement en étalage chez LESIEUR et FRERE font plus qu'inviter au sommeil; ils embellissent la chambre à coucher! Le confort et la beauté de la chambre à coucher moderne ont remplacé l'inconfort et la laideur; et, par voie de conséquence, l'insomnie a cédé la place au sommeil.

Pour aider à EMPECHER BIEN DES RHUMES De se déclarer dès le début

Médicament à 3 fins efficace

Au moindre renflement, éternement ou irritation du nez, mettez un peu de Va-tro-nol dans chaque narine. Son action stimulante aide les défenses naturelles contre le rhume. Rappelez-vous ceci: si vous souffrez d'un rhume de cerveau, ou qu'une congestion passagère vous "bouche" le nez et vous empêche de dormir, le Va-tro-nol à 3 fins vous sera d'une aide précieuse, car (1) il contracte les muqueuses gonflées, (2) soulage l'irritation, (3) aide à débarrasser les voies nasales des mucosités qui les obstruent. Jouissez du soulagement qu'il apporte.

VICKS
VA-TRO-NOL

L'enthousiasme supérieur entraîne l'impartialité, qui est la gloire du juge. L'enthousiasme donne le courage, et le courage a deux accents. Il admire ce qui est beau, il flétrit ce qui ne l'est pas.

HELLO.

Pour alimenter l'enthousiasme, la source la plus féconde et la plus pure est celle qui découle des hauteurs où germent et fleurissent l'amour de Dieu, l'amour de l'Eglise, l'amour des âmes, l'amour de la patrie.

Abbé R. BETHLEEM

Mélasse BEMA Un Produit Alimentaire Naturel ... le Jus Pur de la Célèbre Canne à Sucre Barbade

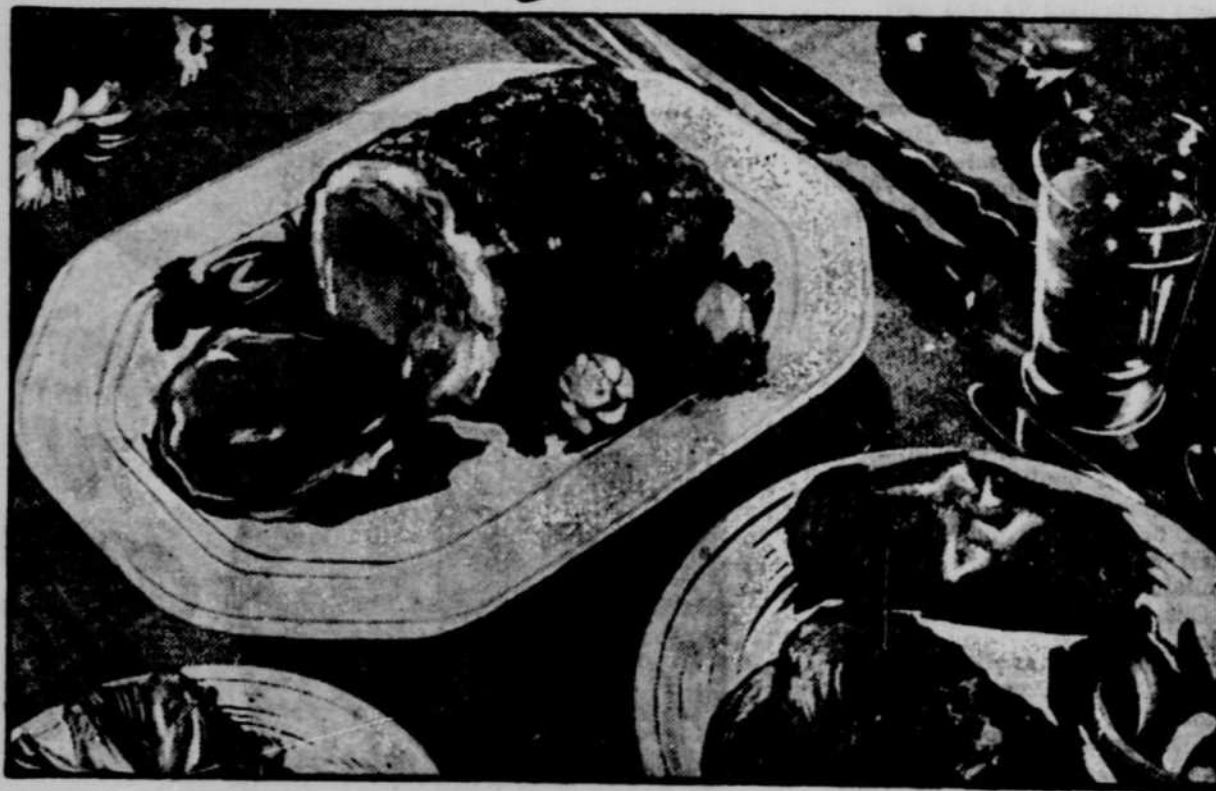
Oui, c'est vraiment ce qu'est la Mélasse BEMA. De la Barbade nous vient ce délicieux produit alimentaire — aussi pur et savoureux, que lorsqu'il fut extrait de la canne à sucre. C'est pourquoi il possède une saveur si distinctive; pourquoi tant de ménagères particulières l'emploient constamment. Riche en vitamines, la Mélasse BEMA est aussi une source précieuse de fer — une matière alimentaire essentielle. C'est pourquoi la BEMA est appétissante et de santé étendue sur du pain — aux repas et entre repas. Beaucoup de ménagères l'emploient aussi dans la cuisson de fèves au lard, de biscuits, pains d'épice, gâteaux, poudings, etc. Votre épicerie la vend.

Exigez la Mélasse BEMA,
le produit pur — sans mélange.



ABONNEZ-VOUS AU "CANADA-FRANÇAIS"

Les viandes cuites par l'électricité sont tendres, délicieuses et digestibles...



...grâce à un poêle ÉLECTRIQUE

"Les amis, ça n'est bon qu'à se prélasser," dit Reddy Kilowatt "sauf moi, le vrai ami des jours chauds, surtout pour les femmes qui redoutent une saison brûlante dans une cuisine surchauffée et étouffante. Quand je fais le travail, vous avez une chaleur de cuisson exacte et uniforme, en touchant un commutateur, et cela, pendant tout le temps qu'il vous la faut. Ma façon de cuire conserve la saveur et la valeur nutritive des aliments, augmente cette valeur nutritive dans les comestibles que vous achetez. En fait, je suis un cuisinier et si vous ne le croyez pas, vous finirez bien par entendre la famille louer les repas que je vous aide à cuire. Quel est mon salaire? . . . moins de \$3.00 par mois en moyenne! Renseignez-vous sur les termes faciles de budget, pour acheter un poêle approprié à vos besoins spéciaux."



SOUTHERN CANADA POWER
COMPANY • LIMITED

"APPARTENANT À CEUX QU'ELLE SERT"

D'un Arôme Délicat THÉ "SALADA"

Activités Religieuses

Bien prier pour bien vivre.—

Le Coin Liturgique

3 Octobre—Vendredi.

Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus.
(Ornements blancs.)

C'est, pourrait-on dire, la sainte de la période contemporaine. Entrée toute jeune chez les Carmélites à Lisieux, en France, elle y mourut à l'âge de 24 ans seulement. Ce qui est à remarquer dans la vie de cette sainte, c'est qu'elle ne posa jamais d'acte de grand éclat; mais qu'elle sut se gagner des mérites sans bruit par le seul accomplissement de ses devoirs routiniers, jusque dans la plus scrupuleuse perfection. Béatifiée en 1923, elle fut canonisée en 1925.

4 Octobre—Samedi.

Saint François d'Assise.
(Ornements blancs.)

Ce nom lui vient de ce qu'il naquit dans la ville d'Assise, en Italie. Ce fut l'apôtre de la pauvreté et du renoncement par excellence. On le voit encore par le costume de l'ordre des Franciscains qu'il fonda. Cet ordre eut d'ailleurs sa réplique auprès des femmes par l'institution de la congrégation des Clarisses, ou "pauvres dames", en collaboration avec sainte Claire, née elle aussi à Assise.

Un peu plus tard, saint François fonda un autre ordre, d'un genre spécial, nommé le "Tiers-Ordre" ou troisième Ordre, plutôt à l'intention des laïques, avec la mission de leur inculquer une vie de plus grand renoncement. Saint François mourut en Italie en 1226.

5 Octobre—

18e Dimanche après la Pentecôte. (Ornements verts.)

L'Evangile du jour nous rapporte la guérison du paralytique. En guérissant la maladie, le Christ avait dit: "Aie confiance, mon fils; tes péchés te sont remis". Ce qui avait grandement scandalisé les pharisiens qui n'admettaient pas qu'on puisse remettre des péchés. C'est alors que Jésus avait répondu: "Lequel est le plus aisé, de dire: 'Tes péchés te sont remis';

ou de dire: 'Lève-toi et marche'?

N.B.—On peut aussi célébrer la solennité du T. Saint Rosaire, dont la fête aura lieu mardi, le 7 octobre.

6 Octobre—Lundi. Saint Bruno.
(Ornements blancs.)

Saint Bruno, qui était né sur les bords du Rhin, à Cologne, en Allemagne, fut le fondateur de l'Ordre des Chartreux.

La règle de cet Ordre, où entre à la fois la pénitence et la contemplation semble si parfaite, que le Droit canonique statue que les religieux d'autres Ordres peuvent y entrer pour y mener une vie encore plus spiritualisée. Saint Bruno mourut en 1101.

7 Octobre—Mardi.

Fête du T. S. Rosaire.
(Ornements blancs.)

Cette fête nous ramène à une très curieuse association d'idées. Les images antiques nous illustrent en effet l'habitude qu'avait la noblesse, surtout pendant le Moyen-Age de porter des couronnes de fleurs sur la tête, et que l'on appelait "chapelets", dont il faut remarquer la même parenté avec "chapeau". Ces couronnes de fleurs, ordinairement des roses, d'où la provenance du mot "rosaire" servaient d'offrandes aux personnages de marque auxquels on présentait ses hommages.

De là, dans l'ordre de la spiritualité, la couronne d'hommages offertes à Marie par le chapelet ou le rosaire.

Cette fête du T. S. Rosaire marque de plus une date historique: celle de la victoire de Lépante, le 7 octobre 1571, attribuée à la récitation du chapelet, alors que les hordes de Mahométans à l'assaut de l'Europe, furent enfin vaincues.

8 Octobre—Mercredi.

Sainte Brigitte.
(Ornements blancs.)

Sainte Brigitte était de sang royal. Fille du roi de Suède, et mariée au prince de Méricie, elle éleva ses enfants dans une telle dignité, qu'elle compte une sainte parmi ses huit enfants, dans la personne de sainte Catherine de Suède.

9 Octobre—Jeudi.

Saints Denis et ses Compagnons.
(Ornements roses.)

Saint Denis eut l'honneur d'être le premier évêque de Paris au cours du 3e siècle. C'est là que, après plusieurs années de ministère, il fut décapité, en compagnie des saints Rusticus, un prêtre, et Eleuthère, un diacre, par une population encore païenne.

Pie XII demande des prières

Cité du Vatican. — Sa Sainteté le Pape Pie XII a demandé, lundi, aux catholiques du monde entier de prier au cours du mois d'octobre pour obtenir que la guerre soit abrégée. Le journal du Vatican, l'"Osservatore Romano", a précisé que l'appel du Pape avait été transmis aux évêques par les nonces et délégués apostoliques dans les divers pays. Depuis le début de la guerre, le Pape a toujours invité les fidèles à consacrer le mois d'octobre, le mois du Rosaire, à des prières particulières pour le rétablissement de la paix dans le monde.

L'Heure Catholique 5 octobre, poste CKAC

L'heure catholique célèbre le dimanche, 5 octobre, son dixième anniversaire par une émission spéciale d'une heure, de 2 h. à 3 h., au poste CKAC. Il y aura six causeries de 5 minutes chacune par le R. P. Archambault, S. J., M. Philippe Girard, Mme Alfred Thibodeau, M. Paul Yelle, S. H. le maire Adhémar Raynault et S. Exc. Mgr Chaumont, évêque-auxiliaire de Montréal. Un programme de chant sera exécuté par le Chœur du scolasticat de l'Immaculée-Conception et la Petite Maîtrise de Montréal, sous la direction du R. P. Alfred Bernier, S. J.

Le dimanche suivant (12 octobre) commencera une série de causeries sur le troisième centenaire de Montréal données par M. l'abbé Groulx, le R. P. Lorenzo Gauthier, C. S. V. et Mgr Maurault, P. S. S., recteur de l'Université de Montréal.

L'observance du dimanche

Des événements récents, comme le travail pour renflouer le Rapids Prince, en plein dimanche, devant une foule considérable, attirée à grands renforts de publicité et toute une organisation commerciale pour louer des sièges ou vendre des rafraichissements, sont symptomatiques.

S'il n'y a pas une forte réaction spirituelle, le précepte dominical deviendra de moins en moins observé chez nous. Nous voyons qu'il faut peu compter sur la loi civile, au moins sur les autorités pour la faire observer.

Aussi faut-il louer les Retraitants de Montréal qui ont pris pour sujet de leur Journée catholique annuelle: le respect du dimanche. Ils ont étudié ensemble le 28 prochain, à Lachute, comment le jour du Seigneur doit être sanctifié et quels sont les obstacles principaux à cette sanctification.

L'observance du précepte dominical intéresse tout particulièrement les groupements d'Action catholique. Nous reviendrons bientôt sur ce sujet.

A VENDRE

DECHETS de BOIS
MOU

6 sacs pour 80c
12 " " 1.50

S'adresser à
CANADA CRATE Cie
Nerville,
ou téléphonez 693

Une pause... pour vous
rafraîchir



BUVEZ **Coca-Cola**

258 RUE RICHELIEU

TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —
SERVICE D'AMBULANCE

Equipe des plus modernes.

Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.

Consultez...

LEOPOLD ROY

197 St-Jacques

Tél: 2294

Entrepreneur-Général

Pour constructions neuves, réparations de maisons, de granges, de couvertures et transport de bâtisses, sableuse à plancher, dernier modèle.

Plans fournis sur demande sans frais additionnels.

Prix modérés.—Ouvrage garanti.

Une vie de labeur et de dévouement

Mademoiselle Augustine Migeac a beaucoup travaillé dans sa vie. Ancienne institutrice, elle a consacré 40 ans de son existence à instruire et éduquer les "petits Québécois".

C'est pour cela qu'aujourd'hui elle a besoin de se reposer. Son médecin lui a d'ailleurs conseillé dernièrement de "changer d'air" et de prendre une vacance de quelques mois... ce qu'elle a bien mérité!

Mademoiselle Migeac a donc décidé de venir à Montréal et faire un séjour de trois mois au Windsor, ce grand hôtel de la rue Peel, renommé dans toute l'Amérique pour sa tranquillité, l'excellence de sa table, la distinction des voyageurs qui le fréquentent et l'obligeante politesse de tout le personnel.

Nul doute qu'après ces trois mois, Mlle Migeac retournera chez elle complètement reposée de ses fatigues.

CETTE COURAGEUSE OUVRIÈRE...



sous l'effort d'un travail épuisant, privée de soleil et d'air pur, elle perd ses belles couleurs, son énergie diminue, ses nerfs s'ébranlent. Pourra-t-elle faire son travail bien longtemps? Gardera-t-elle sa place? Le travail à l'atelier est dur quelquefois; les plus robustes, même, doivent recourir de temps à autre à un tonique pour refaire leur provision d'énergie et d'endurance.

C'est pour cela que des milliers de jeunes filles qui travaillent font usage des bonnes PILULES ROUGES pour avoir un sang riche, sachant que le sang riche, riche et vital est la base de la force et de la vitalité.

Depuis près de 50 ans, ce bon tonique a soulagé des milliers de femmes des maux suivants: faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos, de reins,

périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de l'ANÉMIE).

"Depuis près d'un an, je travaillais péniblement, j'étais bien nerveuse, ma digestion se faisait très difficilement et j'affaiblissais de jour en jour. J'ai essayé différents toniques sans jamais obtenir de résultats. Une voisine me recommanda les PILULES ROUGES. Je m'en suis procuré et quelques boîtes ont suffi pour produire chez moi une grande amélioration. Lorsque je me sens fatiguée et un peu faible, c'est maintenant mon seul tonique et toujours j'en ai d'excellents résultats..."

(Signé)—FLORETTE GIRARD,

129, rue Alexandre, Sherbrooke, P.Q.

Témoignage (Signé)—LIONEL GILBERT

Pilules Rouges, par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES ROUGES

POUR LES FEMMES PALES ET FAIBLES

Chimique FRANCO Américaine Ltée,

1566, rue SAINT-DENIS

MONTREAL

Nouvelles d'Iberville

La Sagesse des Saints

A toute heure du jour et de la nuit, nos martyrs canadiens pensent à nous. Ils ne peuvent oublier la terre du Canada qu'ils ont arrosé de leur sang, c'est pourquoi ils prêtent l'oreille à nos supplications et désirent nous faire partager un jour leur bonheur éternel. Par leur intercession, nous serons délivrés de tous les maux qui nous menacent.

Comment posséderons nous la sagesse des saints? Quelqu'un a dit: "Si tu veux être sage, compte seulement sur Dieu". Salomon a demandé au Seigneur ce don précieux et il a été exaucé. Si nous acquérons cette science divine nous vivrons dans la joie au milieu des tribulations.

Si nous nous sentons malheureux nous sommes responsables de notre déchéance: nous n'avons pas la foi en la survivance de nos âmes, nous sommes trop attachés à la terre. Nos martyrs ont donné leur vie pour la foi et nous donnons notre cœur aux plaisirs.

Le bon sens doit nous ramener dans la voie de la sagesse. En vivant sagement, nous aurons la paix en nous, et autour de nous. Les épreuves de la vie nous apprendront à nous tourner vers la Providence. Le devoir d'état sera plus facile à exécuter quand nous le ferons pour l'amour de notre Rédempteur.

La vie serait belle si nous n'étions pas plongés dans l'indifférence des choses spirituelles; l'esprit serait en repos si nous avions confiance en l'appui céleste. C'est une folie de ne pas lever nos regards vers notre Créateur, car nous avons besoin de Lui.

Shanghai, le plus grand port de Chine et la cinquième ville du monde par rapport à sa population, est tombée aux mains des Japonais, un jour. L'âme chrétienne qui tombe au pouvoir de son ennemi éternel est plus à plaindre que cette ville chinoise.

L'âme est éternelle; elle ne peut vivre dans le cercle étroit du monde. Si elle est endormie dans les jouissances, elle est insouciance, affaîcée, abattue au milieu des joies passagères et trahie par leurs charmes. Elle devient comme une momie d'Égypte couverte de goudron sous un masque d'or, couchée dans un tombeau.

La sagesse nous dira ce que nous devons faire pour être heureux ici-bas et dans la vie éternelle. Elle nous rendra courageux comme nos martyrs en face de la vie et de la mort. —Y. L.

Fête Tertiaire à Saint-Pie

Dimanche dernier, le 28 septembre, il y eut une magnifique fête tertiaire à Saint-Pie. Les membres du Discretioire reçurent une invitation du R. P. Léon Pascal Leblanc, de Sorel. Voici les noms de ses représentants qui assistèrent à cette fête franciscaine: Mme Oscar Bessette, Supérieure de la Fraternité et conseillère du Conseil régional, Mme Adélard Forget, assistante, Mme Ferdinand Goyette, maîtresse des novices, Mme Philodora Scott, et Mme Philippe Morin, conseillères.

Prochains Mariages

On annonce le prochain mariage de M. Maurice Chicoine, fils de M. et Mme Joseph Chicoine, née Rose-Anna Dextraze, à Mlle Gilberte Racicot, fille de M. et Mme Charles-Armand Racicot, née Alexandrine Choquette.

On annonce le prochain mariage de M. Roger Roy, fils de M. et Mme Francis Roy, née Rose-de-Lima Pambrun, à Mlle Constance Jackson, fille de M. et Mme Lawrence Jackson, née Muriel Parr.

On annonce le prochain mariage de M. Fridolin Demers, de Richelieu, fils de M. et Mme Narcisse Demers, née Eliana Lefort, à Mlle Florence Dumas, fille de M. et Mme Arthur Dumas, née Dorila Beauvais.

Réunion des Cultivateurs

Lundi le 6 octobre il y aura à Marieville une réunion des cultivateurs du diocèse. Tous sont invités à y assister.

Fête des Saints Martyrs Canadiens

Dimanche dernier, le 28 septembre, l'Eglise célébrait la solennité de la fête des Saints Martyrs Canadiens. La messe paroissiale fut dite par Mgr. A. Sénécal P. D. assisté de M. le curé N. Lévesque, comme diacre et de M. l'abbé Gérard Beaugard, comme sous-diacre.

L'autel était orné de fleurs de la saison. Le chant de la Chorale des hommes et des enfants était pieux et emportait jusqu'aux cieux les hommages respectueux des fidèles qui assistaient au saint sacrifice.

Contributions

Pendant le mois d'octobre, les zélatrices de l'Apostolat de la prière passeront dans nos demeures pour recevoir les contributions au Messager du Sacré-Cœur et à l'Apostolat de la prière. Les zélatrices de la Propagation de la foi, envoyées par M. le curé N. Lévesque, accompliront à leur tour leur tâche d'apôtre.

Mariage

HUARD-OSTIGUY

Lundi, le 22 septembre, a été béni en l'église Saint-Jacques de Montréal, le mariage de M. Rodolphe Huard, fils de M. Joseph Huard, décédé, et de Mme Huard, à Mlle Simone Ostiguy, fille de M. et Mme Oscar Ostiguy.

M. O. Ostiguy accompagnait sa fille et M. René Huard était le témoin de son frère.

La mariée portait une toilette vieux rose et avait un bouquet de corsage. M. et Mme Huard sont partis ensuite pour voyage à Ste-Agathe; ils sont de retour parmi nous et demeurent à Saint-Jean.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Visite Canonique

Les Tertiaires de notre paroisse auront le plaisir et l'honneur de recevoir le 18 du mois d'octobre, la Visite canonique du R. P. visiteur.

Visite Paroissiale

Cette semaine, MM. les abbés ont visité les familles demeurant dans les rues et avenues suivantes:

Lundi: 9e. Avenue et les rues adjacentes, rue Saint-Joseph, Riendeau.

Mardi: 9e. 8. et 7e Avenues.

Heures Saintes

Jeudi soir, de 11 heures à minuit, il y aura Heure Sainte pour les hommes et les jeunes gens qui se suivent de la messe.

Vendredi à 7.30 hres. du soir tous les paroissiens sont invités à assister à l'Heure Sainte et à apporter leur livret.

Le Mois du Rosaire

Chaque jour à 4 heures, il y aura prières à l'église pendant le mois du Rosaire. Toute la paroisse est invitée à y prendre part. Il faut manifester notre confiance en la Sainte Vierge en récitant le chapelet.

Au Camp Militaire de Sherbrooke

M. et Mme Henri Galipeau étaient à Sherbrooke où ils visitaient leur fils M. Fernand Galipeau au camp militaire de cette ville, dimanche dernier. Ils étaient accompagnés de M. et Mme Wilfrid Alix, de Montréal, et de leurs fils Gustave et Roland.

Va-et-Vient

Mlle Adèle Larocque, de Saint-Hyacinthe, visitait ses parents, M. et Mme Aug. Larocque, dimanche dernier.

M. l'abbé Gérard Beaugard était à Saint-Hyacinthe, jeudi dernier.

Miles Annette Larocque, Anita Chicoine et Simone Ouimette étaient à Saint-Grégoire, où elles ont joué au tennis, récemment.

Mme (Dr) Turcotte, et sa fille, Mlle Eugénie Turcotte, M. et Mme Wilfrid Lévesque, M. l'abbé Maurice Gagnon, professeur au Séminaire de Montréal, tous de la Métropole, visitaient leur cousine, Mme Aug. Larocque, dernièrement.

Mlle Marie-Jeanne Bessette, de Brigham, était l'invitée de Mlle Annette Larocque à la demeure de ses parents, récemment.

—M. et Mme Zéphirin Morin de Bennington, Vt., assistaient au service anniversaire de M. Arsène Messier, mercredi dernier.

—Mme Adélard Forget et sa fille Mlle Fernande Forget étaient à Ste-Anne de Sabrevois, où elles assistaient à l'ouverture de la chasse, ces jours derniers.

—Mlle Marthe Barry partira bientôt pour Québec, où elle fera un court séjour.

—Mme John Barry est partie pour Springfield, et New-Bedford et visitera quelques villes des Etats-Unis.

—Mme A. J. Benoit et Mlle Armandine Bertrand étaient à Montréal, où elles ont passé quelques jours, récemment.

—M. et Mme Azarias Dextraze, de Southbridge Mass, visitaient les familles Norbert Alix et Florée Morrier, dernièrement.

—M. Armand Alix, Mlles Laurette Thérèse, Armande, Flore, Marthe, Mercedes Alix étaient à Montréal, récemment.

—Mme Florée Morrier recevait tous ses parents à un dîner dimanche dernier.

—Mlles Jeannine Fontaine et Lise Martel de Marieville visitaient samedi dernier, Mlles Madeleine Choquette et Marie-Marthe Alix.

—M. Barsalou ainsi que leur sœur, de Ste-Sabine, visitaient leur frère, M. Zéphir Barsalou de la 9e. avenue.

—Mme Eddie Jobin, de Houston, Texas, visitait ces jours derniers, sa fille, Mme Roland Courtemanche.

Joyeux Anniversaire

Dimanche soir dernier, les parents de M. Charlemagne Hébert se réunissaient pour un souper-surprise à l'occasion de son 31ème anniversaire de naissance.

Mlle Marie-Paule Brais, au nom de tous lui adressa avec distinction quelques mots qui touchèrent vivement le héros de la fête qui put, quoique assez ému répondre éloquemment à toutes ces bonnes paroles. Mlle Lisette Brault lui présenta ensuite une jolie montre-bracelet et la petite Joselyne Hébert lui offrit différents cadeaux.

Vint ensuite Mlle Agathe Brais avec un magnifique bouquet de saison tout rempli de beaux dollars.

Assistaient à ce souper: M. et Mme Oliver Hébert, Mme Vve. Emile Goyette, Mme Emile Brais, Mme O. Brault et sa jeune fille Lilette, M. et Mme Georges Poirier, de Saint-Jean; M. Joffe Hébert et Mlle Madeleine McDonald, Mlle Yolande Brais, et M. Jean-Paul Roy, Mlle Jeanne-d'Arc Brais et M. Jean-Paul Deslauriers, M. Bernard Brais et Mlle Cécile Bonneau, de Ste-Sabine; Mlles Lucile, Marie-Paule et Agathe Brais, Mlle Eugénie Bonneau, de Ste-Sabine ainsi que MM. Rhéal et Jean-Marc Brais.

Après le souper, il y eut bingo et parties de cartes et l'on se sépara à regret aux premières heures du lundi matin, en remerciant Mme Charlemagne Hébert de sa cordiale réception.

Shower de Cadeaux

Mercredi soir dernier le 22 septembre un groupe d'amies se réunissait à la demeure de M. et Mme J. Hemmings pour offrir un shower à Mlle Liliane Hemmings qui doit se marier samedi prochain avec M. Romuald Roulier, de Lacade. Toute l'organisation avait été "tramée" dans le plus grand secret et ce fut l'une de ces agréables surprises qu'on causa à Liliane... qui sut toutefois accueillir gracieusement toutes ces aimables compagnes désireuses de présenter leurs vœux en même temps que leurs cadeaux en témoignage de leur amitié et de leur estime.

Il y eut chant, musique, monologues; puis Mme Hemmings avec sa bienveillance qui lui est coutumière, servit un succulent goûter auquel firent honneur tous les appétits mis en forme par l'entrain et la gaieté.

Liliane sensible à toutes ces démonstrations de sincère amitié, sut en mots choisis remercier toutes ces bonnes amies.

Parmi celles qui étaient présentes: Mlles Diane Guérin, Laurette Berger, Laurette Hébert, Mlles Petit, Mlle Irène Leblanc, Mlles Simone Domingue, Ernestine Caron, Pauline Bourassa, Gilberte Dubois, Yvette Provost, Lucien-

Le Candidat libéral officiel dans St-Jean-Napierville

M. L.-Omer Perrier est né à Saint-Valentin, aujourd'hui paroisse Saint-Blaise, du mariage de M. Sinai Perrier et de feu Azélie Girardin. Il fit ses études à l'Académie de Saint-Jean et au Mont Saint-Louis, à Montréal.

Il commença sa carrière de journaliste bien jeune, alors qu'il fut durant 9 ans, attaché au Canada de Montréal. Nommé directeur du Canada-Français en février 1918, il acheta le journal en avril 1920.

Durant son séjour à Montréal M. Perrier prit une part active à la vie politique, il fut organisateur de la fameuse lutte "Du Tremblay-Blondin", en 1917; fondateur du club libéral Bédard et président durant 4 ans, de la succursale Saint-Emile, des Artisans-Canadiens-Français; depuis il occupe le même poste, à celle de Saint-Jean. Il a également dirigé de nombreuses luttes politiques depuis son arrivée à Saint-Jean.

Directeur de la Chambre du Commerce, il fut député grand-chevalier du conseil 1145 des Chevaliers de Colomb, durant quatre ans; directeur du Club Colomb depuis 1927; membre du club des Raquetteurs; du Club Marchand; directeur de la Ligue des Propriétaires; élu échevin pour une 1ère fois en 1923, il occupa ce poste durant 3 ans, fut réélu en 1938 et occupe encore le siège d'échevin, depuis sa réélection par acclamation, le 17 février 1941.

M. Perrier est l'homme de toutes les classes et personne ne frappe à sa porte, en vain; il s'applique surtout à donner justice à tous et à chacun et à protéger les droits du plus faible. Les colonnes de son journal sont largement ouvertes à toutes les questions d'intérêt public.

Outre ses nombreuses activités dans le domaine des affaires, M. Perrier est un fervent de la musique et du chant. Maître de chapelle à 24 ans, à la paroisse Saint-Georges de Montréal, il occupa ensuite les maîtrises à Sainte-Madeleine et Saint-Michel; puis à Saint-Jean à Notre-Dame Auxiliatrice, durant 5 ans et à l'église-cathédrale de 1923 à 1941. Ayant donné sa démission en juillet 1941 pour pouvoir répondre plus efficacement aux activités des différentes sphères qu'il représente, M. Perrier demeure directeur de l'Orphéon de Saint-Jean, corps musical à la disposition du public pour funérailles, mariages, fêtes de famille, paroissiale, etc.

Candidat libéral, il accepta une convention le 1er septembre 1941, devant l'Honorable Premier Ministre Adélard Godbout; puis devant la tenacité de son adversaire, il fit le sacrifice de sa popularité dans Saint-Jean, afin d'éviter une désastreuse division dans le parti; il ouvrit la convention en donnant 50 délégués à M. Philippe Toupin, à son choix.

L'Echevin L.-Omer Perrier est le neveu de Mgr Philippe Perrier, vicaire général du diocèse de Montréal et le cousin de Mre Hector Perrier, secrétaire provincial, et député de Terrebonne.

ne Bessette, Margot McNeil.

Et la soirée se poursuivit très tard, chacune emportant un bon souvenir de cette fête en l'honneur de Lily qui toutes connaissent pour une très "bonne amie", dans toute l'acception du terme. Toujours souriante, aimable, généreuse, Lily ne compte pas quand il s'agit de rendre service; pleine d'initiative, nature entraînante elle fut l'âme de plusieurs organisations; la fondatrice de notre J. O. C. F. à Saint-Jean. Toujours en mouvement Liliane était à tout et à toutes. C'est une amie appréciable à qui, à l'occasion de son prochain mariage, il nous est bien doux de souhaiter à elle et à son futur époux, tous nos meilleurs vœux de bonheur dans la nouvelle vie où ils entreront prochainement. —L. V.

Ouverture de nouveaux Studios de Danse

L'élément artistique du public de Saint-Jean sera des plus intéressés d'apprendre que notre jeune danseuse locale Peggy Cooper, dont les talents sont connus de tous, ouvrira cette semaine des studios de danse.

Mlle Cooper se fera une spécialité d'enseigner la danse sur pointe, ("toe") le ballet et le tap. On est actuellement à y inscrire les différentes classes pour enfants de quatre ans et plus.

Il y aura en plus une classe pour jeunes filles ou on y enseignera en-

tr'autre le tap et des exercices pour le développement physique.

Mlle Cooper commence sa carrière d'enseignement de la danse avec le support et l'approbation de ses célèbres professeurs: Mlle Betty Speirs et M. Peter Miller de Montréal où elle a étudié durant les cinq dernières années ayant gradué avec grande distinction.

Les adeptes de la danse auront dans un avenir rapproché l'occasion d'assister à une Démonstration qu'organise Mlle Cooper afin de faire voir au public les différentes techniques de la danse qu'elle enseignera.

Lors de cette démonstration les professeurs de Mlle Cooper, Mlle Betty Speirs et M. Peter Miller seront au programme en plus de plusieurs autres artistes de Montréal qui sont bien connus tel que: Nancy Telfer, Jean Barnes, Thérèse Landry, et Carl Rollo, tous étudiants avec Mlle Cooper des studios Peirs-Miller.

Toutes demandes d'informations seront des plus appréciées en téléphonant au No. 2134.

A VENDRE
CHALoupes, YATCHS,
MOTEURS JOHNSON,
CANOTS;

GRAISSE A MOTEURS
Prix aussi bas qu'à Montréal
LESIEUR & FRERE

159 - 171 Richelieu, Saint-Jean
TEL: 2414 j-n-o.

OCTROIS ACCORDES

Au comté de St-Jean-Napierville, sous le régime Godbout depuis le mois de novembre 1939 jusqu'au 31 mars 1941.

Département de la Santé \$20,806.
Assistance Publique 80,000.

\$100,806.

AGRICULTURE

Octrois pour drainage et autres \$181,642.

INSTRUCTION PUBLIQUE

Octrois pour réparations et construction d'écoles \$ 18,800.
Octroi pour le Collège 100,000.

\$118,800.

VOIRIE

Entretien \$ 73,499.00
Construction 463,567.00
Octroi à 50% 3,034.00

\$540,100.00

PRET AGRICOLE

Prêts agricoles consentis, depuis le 1er janvier 1940 à date, dans le Comté de Saint-Jean :

149 prêts représentant un montant de \$522,350.

Prêts consentis dans le Comté de Napierville depuis janvier 1940 à date :

135 prêts représentant un montant de \$413,800.

Le pont de Saint-Jean sera reconstruit et restera libre assure l'hon. M. Bouchard

pour faire baisser le prix de l'électricité, le gouvernement n'est pas tenu d'acheter la Beauharnois, déclare à Saint-Jean le ministre des travaux publics et de la voirie.

Deux candidats: MM. L.-Omer Perrier, élu d'une convention, et M. Paul Beaulieu, qui s'est choisi lui-même.

Au cours d'une grande assemblée contradictoire tenue lundi après-midi au terrain de l'hôtel de ville à la suite de la mise en candidature pour l'élection provinciale de lundi prochain dans le comté de Saint-Jean-Napierville, l'hon. T. Damien Bouchard, ministre des Travaux Publics et de la Voirie dans le cabinet Godbout, l'un des nombreux orateurs entendus, a déclaré, en présence de plusieurs milliers d'électrices et d'électeurs, que le gouvernement Godbout a résolu d'accorder un octroi pour la reconstruction du pont qui relie St-Jean à Iberville et que le pont en question restera libre.

Les deux candidats

L'ouverture de l'assemblée de cet après-midi a suivi de quelques minutes la mise en candidature qu'a présidée M. Louis Lord, président d'élection. Deux candidats se feront la lutte dans le comté de St-Jean-Napierville: M. L.-Omer Perrier, journaliste, 174, rue Jacques-Cartier, dans la ville de St-Jean, candidat libéral, et M. Paul Beaulieu, comptable, 117, rue

Champlain, de la même ville, candidat de l'Union Nationale.

Présidence de l'assemblée

L'assemblée contradictoire était sous la présidence conjointe de M. Henri Roman, maire de St-Jean-Paroisse, de M. Joseph Clément, maire de St-Paul de l'Ile-aux-Noix, de M. E. Gamache, maire de Lacolle-Paroisse, et de M. J. Surprenant, maire de St-Blaise. M. Georges Fortin, maire de la ville de St-Jean, a présenté les orateurs. M. André Régner agissait comme secrétaire.

Nombreux orateurs

M. L.-Omer Perrier, candidat libéral, M. Paul Beaulieu, candidat de l'Union Nationale, l'hon. T. Damien Bouchard, l'hon. L.-J. Thidel, ministre d'Etat dans le cabinet Godbout, M. Alexis Caron, député libéral de Hull à l'Assemblée législative, M. Grégoire Bélanger, ancien député de Dorion, M. T. Labbé, député de l'Union Nationale de Mégantic à l'Assemblée législative, M. P. Tardif ancien député de l'Union Nationale de Frontenac à l'Assemblée législative et M. A. Boyer, ancien député de l'Union Nationale de Châteauguay, ont porté la parole chacun pendant un certain nombre de minutes, par suite d'une entente conclue au début de l'assemblée.

Une 2e liste des populations officielles de certaines localités de la région

Le Bureau de la Statistique fédérale vient de révéler les chiffres de certaines localités du pays, à mesure que les données des commissaires du dernier recensement sont compilées.

"Le Canada-Français", qui publiait, la semaine dernière, la première liste officielle, reproduit, cette semaine, la deuxième liste des populations officielles de certaines autres localités de la région. A noter que les membres entre parenthèses indiquent les populations lors du recensement national antérieur, en 1931:—

Villes:— Granby 14,146 (10,587); Farnham 4,036 (4,205); Cowansville 3,452 (1,859); Bedford 1,675

(1,570).

Villages: Brome: 216 (222); Clarenceville: 294 (268); Dunham: 370 (360); East-Farnham 221 (195); Fréglighsburg: 311 (293); Hemmingford: 741 (368); Lacolle: 891 (693); Ormstown: 893 (842); Saint-Chrysostôme: 660 (636); Shefford-Ouest: 334 (299); Sutton: 1,195 (967); Sweetsburg: 493 (401).

Vente de bric à brac

La Catholic Women's League, section de St-Jean, tiendra une vente de bric à brac, dans le marché, samedi prochain le 4 octobre. Les contributions seront les bienvenues. Prière de communiquer avec la représentante, Mme W. K. Lewis, 310 Champlain, tél. 676.

PETITES ANNONCES

A VENDRE: Jacket Heater, lavabo, miroir, 2 chaises de barbière. S'adresser à 118 St-Jacques, St-Jean.

A VENDRE: Manteau beige, avec collet loup, 14 ans, costume tailleur gris, 14 ans, presque neufs; aussi autres articles. S'adresser 47-11ère rue Iberville.

SERVANTE DEMANDEE, bon salaire. S'adresser à 13 Frontenac, St-Jean. Tel: 2246.

Logis neuf à louer: Site splendide sur les bords de l'eau, à proximité de la ville; six pièces, bien ensoleillées; plancher de bois franc, etc. S'adresser à M. Emery Bonneau, 3e maison passé la Villa de St-Jean de Lalande.

PERDUE: Paire de lunettes; la rapporter au Canada-Français, 84 Richelieu, St-Jean, contre récompense.

A LOUER: Bicyclettes à la semaine ou au mois. S'adresser à 65 St-Jacques. Tel: 2332. j-n-o

A VENDRE: Bon gros cheval de travail; à bonnes conditions. S'adresser à M. Adrien Cloutier, Ile-aux-Noix.

A vendre ou à échanger pour d'autres fourrures; 2 renards argentés. S'adresser 194 Richelieu, 2ième étage, Cité.

A VENDRE: Machine à laver, "Easy"; Chesterfield, 3 morceaux, table de cuisine, chaise berçeuse. S'adresser 51-2ième rue Iberville.

MM. Georges Lagacé et Napoléon Lagacé donnent avis qu'après publication de cette annonce, ils ne seront pas responsables des dettes contractées en leur nom sans un avis signé de leur main. 19-3

A VENDRE: Mobilier complet de chambre à coucher. Prix d'abaïne. S'adresser 87 Deslauriers. Tel: 2069; après 6 heures.

Réparations, location et vente de Clavigraphes "Remington" et "Underwood" en bon état; s'adresser à LeSieur et Frères, 169-171 Richelieu, Tel: 2414, Cité. j-n-o

Billets à prix réduits JOUR D'ACTIONS DE GRACES

Tarif Simple plus Un Quart
Pour BILLET ALLER et RETOUR

Entre toutes les stations au Canada et pour certains endroits aux Etats-Unis.
ALLER: depuis midi, vendredi, 10 oct., jusqu'à 2.00 p. m., lundi 13 oct. 1941.
Ou il n'y a pas de train l'après-midi du 10 octobre, billets valables sur train de l'avant-midi.

RETOUR: départ jusqu'à minuit, Mardi, 14 octobre 1941.

MINIMUM DES PRIX REDUITS:
• Adultes ou Enfants 25c •
Renseignements supplémentaires de tout agent.

Pacifique Canadien

A VENDRE: Manteau noir, d'hiver, avec collet de fourrure, grand, moyen, aussi belle chambre à louer. S'adresser à 301 Collin, Saint-Jean.

A LOUER: Deux belles grandes chambres, meublées ou non. S'adresser à 193 Richelieu, St-Jean, Tel: 2439. j-n-o

PERDUE: Sacoche de soie bleue, contenant somme d'argent, carte d'identité, entre Farnham et Ste-Brigide. Récompense si rapportée à 28 rue Montcalm, Iberville, Que.

ON DEMANDE: Local situé dans le centre de la ville pour salon de coiffeuse, 3 ou 4 pièces meublées ou non. Considérerait offre de vente pour salon de coiffeuse équipée. S'adresser 87-11ère rue Iberville. 19-2

A LOUER: Maison de 7 pièces avec électricité, eau, garage, \$8.00 par mois. S'adresser à Alphonse Gaudreau, Lacadie, 19-2

A Vendre ou à échanger pour auto: 2 camions Ford, 1 de 1937, 2 tonnes et 1 de livraison 1936, 1/2 tonne. S'adresser chez Arthur Langlois, Grand Bernier, Tel: 3457.

On demande à acheter 25 bicyclettes usagées; s'adresser à 65 St-Jacques, St-Jean. Tel: 2332. j-n-o

GRAND ENCAN PUBLIC chez M. M. Donat REGNIER à St-Jacques-le-Mineur, Mardi le 7 octobre à 10 heures a. m.

SERONT VENDUS: 3 chevaux de trait, 2 poulains de 2 ans, 5 mères moutons, 8 porcs, 5 vaches à lait, 2 taures de 2 ans, 2 d'un an, 2 boeufs (1 an et 2 ans), pour la reproduction. Moulin à battre "Bessette". Semeur à la volée, 1 herse à finir, lieuse, moulin à faucher, rateaux, charrie double et simple, sarcler de patates, chargeur de foin, voiture de roulage (double wagon); "express" pour le marché, express de famille, 2 bogheigh, 1 "sulky" 1 traineau (sleigh) doubles et simples, tombereau, 18 tonnes de foin, 6 tonnes de paille ainsi que plusieurs autres articles et instruments.

A VENDRE: 2 Grils en fonte 12 x 18; 1 gril en fonte avec ouvertures mobiles, grandeur 18 1/2 x 26 1/2, le tout complet avec dessous, moulin à café Dayton avec Globe en Vitre \$40.00.

J.-Edmond LABERGE, 99-5ième Ave, Iberville.

A VENDRE: Articles de ménage, lit double, bureaux, etc. S'adresser à 296 Jacques-Cartier, le samedi après-midi.

ON DEMANDE à scier du bois à la corde. S'adresser à 288 Champlain, St-Jean.

A LOUER: 3 chambres meublées ou non. S'adresser à T. Circé, chemin St-Luc, à 5 arpents de Saint-Jean.

A VENDRE: Equipement complet de restaurant, comptoirs, balances, vitrail etc. S'adresser à 163 Mercier St-Jean. 18-2

COMMERCE A VENDRE: Pour cause de santé mon commerce de Quincaillerie est à vendre. Situé au No. 9, 5ième avenue à l'entrée du Pont Gouin voisin du Bureau de poste. C'est un site idéal pour les affaires. Pour plus de détails s'il vous plaît s'adresser sur les lieux où à la résidence privée, 99-1ère rue. J.-Edmond Laberge. j-n-o

Assistant-comptable demandé, bilingue, quelques années d'expérience, (applications de personnes actuellement employées dans des usines de guerre non considérées. S'adresser au Canada-Français.

COMMIS expérimenté trouvera un emploi au magasin E. H. Lantot, distributeur des vêtements Fashion Craft, 179 Richelieu. Tel: 2800.

A VENDRE: Presse à foin pour tracteur, marque "Moody"; 1 charrette à 3 raies à tracteur "Massey-Harris"; s'adresser à M. David Lord, chemin Richelieu, St-Jean. Tel: 540. j-n-o

A VENDRE: Belle terre de 90 arpents sur le bord de l'eau, bien bâtie, avec ou sans roulant; s'adresser à Vitalien Dupuis, Talon, chemin Chambly, St-Luc. 17-3

Personne bilingue hautement qualifiée, longue expérience, instruction supérieure, demande emploi comme comptable ou vendeuse. S'adresser à casier 128, St-Jean, P. Q.

A VENDRE: Bon manteau très chaud, noir et blanc, grandeur 14 ans; un manteau court en caracul, 14-16 ans, très propre, prix \$6.00; un uniforme de la W. V. R. C., presque neuf; et paletot d'homme, "uniforme militaire". S'adresser à 193 Richelieu, St-Jean, Tel: 2439.

ENCAN! ENCAN! le 4 octobre à 1 h. p. m. M. H. D'Orsennens 378 Champlain, St-Jean, ameublement de maison, salle à diner, chambre à coucher, antiquités, tapis, sofa choisi, argenterie, vases, urnes, cadélabre, bibliothèque, outillage de jardin, rouleau tondeuse etc. Aussi actuellement en vente privée. N'oubliez pas samedi le 4 octobre.

SERVANTE DEMANDEE: Bon salaire, ouvrage à l'année; devra coucher chez elle. S'adresser à 137 Richelieu, St-Jean.

A VENDRE: Chrysler sedan 31, peinture, batterie et pneus neufs, à bon marché. S'adresser à 86 St-Pierre. 18-2

A VENDRE: Deux petites charrettes à deux roues pour homme, aussi deux "brocks". S'adresser à Jos. Bombardier, ancien dépotier, rue Gouin. j-n-o

A VENDRE: Terre de 200 arpents avec propriété en briques de 9 pièces; grange de 85 x 30, remise, hangar et tous les instruments aratoires de même que les animaux, foin et grain. S'adresser à 193 Richelieu, St-Jean, Tel: 2439.

HOMME SERIEUX demande position dans bureau, sachant dactylographie, bonne instruction. S'adresser à 84 Richelieu "Le Canada, Français". j-n-o

Chance Exceptionnelle: Une belle terre à 1 1/4 mille de la ville de Bedford, 15 arpents de l'école, 1 1/4 mille de l'église; 168 acres, 20 arpents en bois; 200 beaux pommiers, bonne maison en bois clappardée, 10 pièces, couverte en tôle; 2 granges, 1 de 36 x 45; l'autre, 24 x 30; étable avec puit pour 18 vaches; carcan en fer. Autre grange de 20 x 30, hangars, chambre à lait, garage. Instruments aratoires au complet; 13 vaches, 1 boeuf, 2 taures, 2 chevaux de travail, 1 poulche de 2 ans. Echangerait pour une propriété à St-Jean, vente à conditions faciles. S'adresser à 193 Richelieu, Tel: 2439.

ON DEMANDE: Ouvrage à la journée dans les édifices publics, bureaux ou maisons privées. S'adresser à 255 Jacques-Cartier, en bas. j-n-o

A VENDRE: 1 Shaft 1 1/2 x 5 pds. de long; 2 cônes 1 1/2 x 10 pds. 4 vitesses, 2 Hangers; 1 shaft 1 1/2 x 4 pds. de long; 2 Split Cônes 18 x 1 1/2, 4 vitesses, Split Pulley 1 1/2 x 24 pds. S'adresser le jour au Canada-Français, Tel: 2368. j-n-o

A VENDRE: Hôtel de Campagne, bonne construction en briques avec garages, hangars, etc. 20 chambres meublées, frigidaire. Location superbe, près de la Frontière. Aubaine à prompt acheteur, seulement \$8,500. S'adresser à Casier 128. j-n-o

Pour vos travaux de piquage et de lettrage, adressez-vous à Mlle Hélène Couture, 472 Mercier, St-Jean. j-n-o

A VENDRE: Maison située au village, système eau chaude pouvant faire deux logis; s'adresser à Mme Arthur Gagnon, Lacadie, Tel: 3129. j-n-o

Bonne Localité dans les Cantons de l'Est. Etablissez votre industrie à Brigham, centre industriel, près des grands centres d'affaires; offre vous est réservée. "Pouvoir d'eau; Force Motrice; Electricité; Transportation, par truck, Route Nationale via Montréal, ou par chemin de fer Canadien Pacifique. Pour tous renseignements, s'adresser à Casier 15, Brigham, P. Q. 16-4

A LOUER: Local pour commerce, bon site; s'adresser à 191A Richelieu, St-Jean, Tel: 2980.

ATTENTION . . . !

Terre de 175 arpents, dont 25 en bois, maison en bois de huit pièces, grange neuve de 100 pds. de long; étable cimentée. Prêt agricole de \$5,500.00; vendra avec ou sans roulant, à trois milles d'Iberville.

Terre de 56 arpents à un mille et demi du village, bonne maison, électricité, 2 chevaux, vaches, maïs. **Terre de 90 arpents,** terre grise, sur grand chemin, à un mille et trois quarts du village, électricité, bien bâtie, vendra avec ou sans roulant; chance exceptionnelle.

Voyez Mastai Campbell
193 Rue Richelieu Tel: 2439.
Saint-Jean.

Commis expérimenté

trouvera un emploi
au magasin

E. H. LANCTOT

Distributeur des Vêtements
Fashion Craft

179 RICHELIEU. TEL. 2800

Pour livraison de
"LA PRESSE"
à domicile

Adressez-vous à

M. AIME BOUDREAU,
Agent

70 NOTRE-DAME ST-JEAN.
Tel: 2383

Attention du gouvernement 1941 pour les cultivateurs

Egouttement

Contribution dans l'achat d'épandeurs pour une meilleure confection des fossés et planches larges; ne regardant que les groupes et non les individus.

Confection à la pelle mécanique des grands cours d'eau, tels ruisseau Jackwood et rivière Montréal.

Concours d'égouttement qui ont incité les cultivateurs à continuer sur de plus grandes superficies.

Amendements à la loi du drainage pour éliminer les mésestimes et les frais considérables dans de tels cas chez les intéressés.

Création de l'office du drainage. Achat d'outillage nécessaire pour la confection des grands cours d'eau; cet outillage sera au service des municipalités après entente avec l'office du drainage.

Production végétale
Tenue d'un concours de ferme qui se termine en 1941 et qui rayonne déjà favorablement chez les voisins des concurrents.

Organisation des producteurs de grains de semences par la formation de 2 coopératives et de 2 syndicats de criblage.

Aide à l'emploi de la pierre à chaux sur nos sols acides en défrayant le coût du transport de la carrière à la ferme du cultivateur; tonnage payé pour près de 20,000 tonnes depuis dix ans.

L'insistance auprès des manufacturiers d'engrais chimiques a valu aux cultivateurs du Québec une diminution d'environ \$5.00 la tonne si l'on compare les prix payés dans Québec et les autres provinces.

Le Ministère d'Agriculture, d'il y a environ 10 ans, a développé considérablement les productions spéciales telles: pois verts, maïs, tomates, fèves, etc., etc.; et Saint-Jean est reconnu le centre le plus important pour la fabrication des conserves dans la province.

La production du lin n'est qu'à ses débuts; l'aide financière donnée à date et l'assurance d'une garantie financière par les autorités as-

sureront bien plus le succès de cette organisation que la donation de petits bonus à chaque individu.

Production animale

Maintien de la santé de notre cheptel laitier, en coopérant avec le Fédéral, dans la création d'une zone réservée contre la tuberculose bovine, d'élimination de cette dernière maladie chez les bovins assure une remarquable diminution de ce fléau chez les humains.

Encouragement dans l'élevage du cheval par la formation d'un syndicat de chevaux de race pure.

Formation de deux clubs de jeunes éleveurs.

Le travail fait pour assurer le marché de la vache laitière commerciale avec nos voisins et l'amélioration constante du bétail a gardé les acheteurs dans notre district.

Par une saine propagande d'enseignement agricole, l'augmentation prouvée d'environ 1,000 livres de lait par vache par année, a contribué au bien-être des cultivateurs de la région.

Primes données aux cultivateurs producteurs de porcs de choix expédiés sur les grands marchés.

Organisations agricoles.
Une société d'agriculture florissante et chaque paroisse possède un cercle agricole et un cercle de fermières.

Voyages d'étude pour les membres de ces organisations et pour n'en mentionner qu'un seul: celui des fermières du comté où 250 personnes se rendaient dernièrement à Plessisville, à l'école du lin et à l'école des produits de l'érable, pour se convaincre de la nécessité de faire revivre la petite industrie dans nos campagnes et ceci, sur une invitation de l'Honorable Ministre de l'Agriculture, M. A. Godbout.

4 organisations coopératives (semences et criblage) et une coopérative de lin.

Maintien d'un bureau d'agronomes; ceux-ci toujours bien disposés à ne servir que les intérêts de la classe agricole.

Saint-Césaire

M. et Mme J. Courchesne, de Granby ont passé quelques jours à l'auberge "Au Chevalier Passant" à Saint-Césaire.

—M. Jean Many en service actif, actuellement en Ontario, visitait ses parents à St-Césaire, M. et Mme Gaston Many.

—M. G. E. Robillard, M. et Mme Gaston Robillard, Mlle Cécile Benoit, Germaine Benoit et Hélène Benoit passeront la fin de semaine aux États-Unis.

—Mme Calixte Desmarais et son fils Réginald, de Fall-River, Mass., visitaient M. et Mme Urgel Desmarais, tout récemment.

—Mlle Jeanne Brodeur et Solange Brault, organisaient récemment un "shower" en l'honneur de Mlle Angéline Roy, à l'occasion de son prochain mariage à M. Paul Parent.

—Le R. P. Laurin C. S. a prêché la retraite des Juvénistes de la Congrégation Sainte-Croix, à St-Césaire.

—M. Rodrigue Brodeur de Saint-Césaire se rendait à Frelighsburg, en fin de semaine.

—M. et Mme Roland Dubuc se rendaient à Ste-Anne de Beaupré, en fin de semaine.

—M. Jean-Paul Bouchard et Mlle Marie-Jeanne Brodeur, de la localité se rendaient à Saint-Hyacinthe, samedi dernier.

—Deux de nos industries ont commencé à opérer lundi dernier, à l'heure normale soit la "Rouville Canniers" et la "Coopérative de la Vallée d'Yamaska".

Saint-Jean-Baptiste

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mme Philibert Lacoste née (Rosa Roy.) Elle laisse dans le deuil outre son époux, vingt-et-un enfants. Nos sympathies à la famille éprouvée.

—En l'église paroissiale le 27 septembre fut béni le mariage de M. André Hamel, fils de M. Arthur

Hamel, à Mlle Cécile Chicoine, fille de M. Appollinaire Chicoine. Après le mariage, le vin fut servi chez les parents de la mariée, puis les nouveaux époux partirent pour Ottawa.

—On annonce le mariage de M. Gérard Meunier, fils de M. Elphège Meunier, à Mlle Mariette Dion, fille de M. Philias Dion, de Saint-Césaire. Nos meilleurs vœux de bonheur à ces heureux couples.

Versailles

En visite chez M. et Mme Edgar Bessette: M. et Mme Alcibiade Bessette et leur fils, Rodolphe, de New-Bedford, Mass.; M. et Mme Eugène Larocque et leur fille Laura, de Verdun.

—Chez M. et Mme Alcibiade Bessette et leur fils Rodolphe nous ont quittés jeudi dernier, pour re-

tourner à New-Bedford. Après un séjour passé au milieu de nous, ils partirent enchantés du cordial accueil que leur ont fait M. et Mme Edgar Bessette qui savent si bien faire revivre les jours heureux passés au foyer paternel.

Lisez et faites lire
"LE CANADA-FRANÇAIS"
le seul journal régional qui vous renseigne sur toutes les questions.

Notre Devise:
**TOUJOURS
DE
L'AVANT**

**THEATRE
IMPERIAL**
AIR CLIMATISE
POUR VOTRE CONFORT

Notre Politique:
**DONNER
SATISFACTION**

Dernière représentation ce soir, 2 OCTOBRE

Ronald Colman

et introduisant dans

Anna Lee

**"My Life
with Caroline"**

Second Film

GEORGE SANDERS
MARY McGUIRE

dans

"The Outsider"

A L'AFFICHE VEN., SAM., 3-4 OCTOBRE - MATINEE SAMEDI



Aussi

BUCK JONES dans

"White Eagle" Episode II

Au programme Dim., Lun., 5-6 octobre Continuel Dimanche

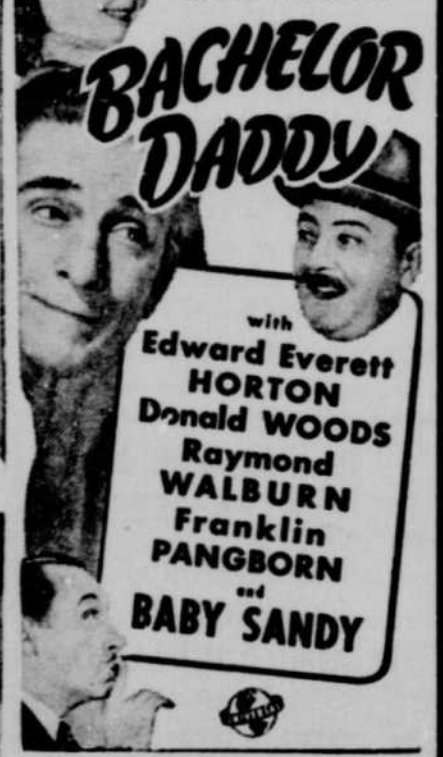


BASED ON STORY BY ERNST TOLLER
INSPIRED BY THE LIFE OF PASTOR NIEMOELLER

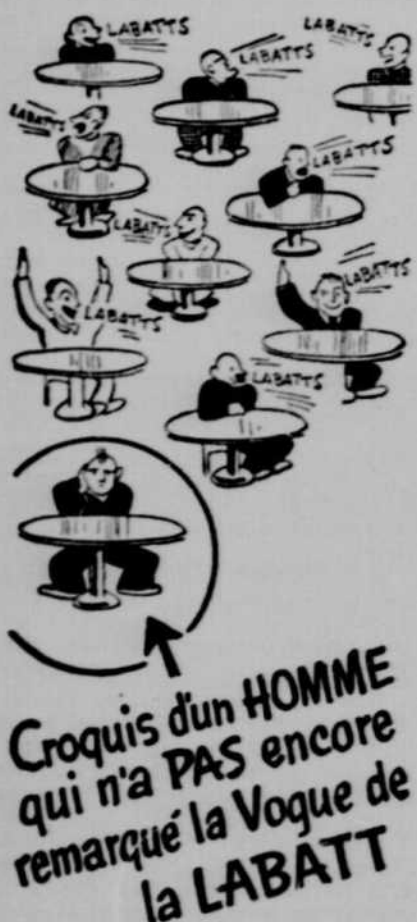
WILFRED LAWSON
NOVA PILBEAM
SEYMOUR HICKS

Autre grande attraction
HERE'S THAT

BABY GRAND!
The screen's mitey minx brings you new hi-jinks... as she adopts a male momma!



Nouvelles & Comédie



● Eh bien! Nous supposons que ce soit possible, quoique des gens très peu observateurs aient remarqué cette popularité qui, nous pouvons le déclarer, est due entièrement à la saveur différente et plus délicate de la Labatt. Une saveur qui—les experts l'affirment—ne peut être obtenue que lorsque la vieille recette de la Labatt est préparée avec de l'eau de puits profonde de London, Canada. La prochaine fois, commandez de la Labatt et remarquez la saveur exquise qui ne vous réjouit pas seulement au moment où vous la buvez, mais qui s'attarde agréablement sur votre palais, même après que la bière est toute bue.

Commandez par téléphone...
LABATT ne coûte pas plus
Ecoutez "Les Amours de Ti-Jos,"
tous les lundis soirs, CKAC, à 8 h.

J. ARMAND MENARD,
Agent.

136 Jacques-Cartier, Tel: 3829

Sainte-Sabine

Samedi le 27 septembre, M. Frs. Cousineau, fils de M. Michel Cousineau d'Iberville conduisait à l'autel Mlle Gilberte Tarte, fille de M. et Mme R. Tarte. Les mariés avaient pour témoin, leur père respectif. Après la cérémonie religieuse, l'heureux couple et les invités se rendirent à la demeure des parents de la mariée où le vin fut servi. Après quoi, ils partirent en voyage à Québec et au Cap de la Madeleine.

—Le même jour, M. Albert Meunier, fils de M. Henri Meunier, de Farnham unissait sa destinée à Mlle Stella Tétrault, fille de M. et Mme Alphonse Tétrault; les mariés avaient pour témoins leur père respectif. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé A.

Grenier. La mariée portait une robe en velours chiffon rouge avec accessoires du même ton. Son bouquet était composé de roses.

Après la cérémonie religieuse les nouveaux époux et les invités se rendirent à la demeure des parents de la mariée, où il y eut réception. L'heureux couple partit ensuite pour voyage.

Nos meilleurs vœux de bonheur à ses jeunes couples.

—Mme Boudreau des Etats-Unis était récemment en visite chez M. O. Robert.

—M. et Mme G. Dubois, de Beauce ainsi que M. et Mme C. Lamarche, de St-Jean étaient dimanche les hôtes de M. Ad. Campbell et G. Dubois.

—M. et Mme D. Benoit, de Versailles étaient dimanche, en visite chez M. H. Gervais.

—M. et Mme A. Branchaud, de Montréal étaient récemment en visite chez M. Jos Surprenant, tout récemment.

—Dimanche dernier, la famille S. Barsalou avait le bonheur d'avoir au milieu d'eux le Rév. Frère Justin-Marie de l'Instruction Chrétienne de Montréal, leur frère.

—Il nous fait plaisir de souhaiter la bienvenue à M. et Mme R. Guillet qui viennent d'arriver pour résider au milieu de nous, ayant acheté la propriété de M. Léandre Guay.

—Mlle R. Bilodeau, de Pike-River est actuellement en visite chez M. G. Phœnix.

—M. et Mme J.-M. Phœnix se rendaient dimanche à St-Césaire, en promenade chez M. A. Dion leur oncle.

—M. et Mme O. Tarte se rendaient récemment à Québec et Ste-Anne de Beaupré; ils sont revenus enchantés de leur voyage.

—Dans le cours de la semaine dernière, notre dévoué pasteur, M. l'abbé J. A. Pepin, faisant sa visite paroissiale, partout il fut accueilli avec joie et bonheur; il passa en bénissant, étant le représentant du Divin Maître.

—Nos félicitations à Mlle C. Cécile Duval qui vient d'obtenir par l'entremise de M. l'inspecteur P. Racicot, une prime de \$20,00 pour succès obtenu dans l'enseignement à l'école No. 3 de la 11^{ème} concession.

Dunham

La grande sécheresse qui persiste dans nos campagnes depuis quelque temps, menace de causer des dégâts assez considérables.

Un feu de terre noire allumé par mégarde, sur la terre de M. H. Breault, se propage d'une façon alarmante, et le manque d'eau dont nous souffrons tous, n'est pas pour améliorer cet état de chose.

—M. et Mme J. Favreau avaient l'honneur et le plaisir de recevoir le Rév. Père Gauthier, Jésuite, de Chicoutimi, tout récemment.

—M. C. Farnun vient de nous quitter, pour une promenade de quelques mois dans l'ouest canadien, à Saskatoon, Sask.

—Mlle F. Fontaine du Collège Sullivan, à Montréal, était en visite chez sa mère, Mme A. Juneau, tout récemment.

—M. et Mme Arthur Tétrault, recevaient récemment, M. le notaire O. Tétrault de Montréal; ce dernier était accompagné de son épouse et ses enfants.

—Mme J. Pinsonnault est à l'hôpital Victoria, sous traitement; M. Jos. Pinsonnault, son mari, nous apprend que son état est satisfaisant.

—Nos sympathies à la famille de M. Alfred Forget, à l'occasion du décès de son frère, M. Charles Forget, de St-Hyacinthe.

—Mme Cécil Bullard a été transportée d'urgence à l'hôpital Général de Montréal, pour y subir une opération.

—Mme P. Cardinal accompagnée de ses enfants: Robert, Liliane et Marcelle sont en visite à Cowansville, chez ses parents, M. et Mme R. Cardinal.

—Malgré l'état de santé assez inquiétant de Mme H. Piette, nous formulons des vœux pour un complet rétablissement.

—M. et Mme A. Juneau viennent de nous quitter pour quelques semaines, en randonnée dans le bas du fleuve; ils reviendront après avoir visité la Gaspésie. Bon voyage.

Lisez et faites lire
"LE CANADA-FRANÇAIS"
le seul journal régional qui vous renseigne sur toutes les questions.

Brigham

M. Paul Racicot I. E. a annoncé au cours de sa conférence tenue à Sweetburg la semaine dernière que Mlle Aline Hébert institutrice avait mérité la prime de \$20, pour succès dans l'enseignement durant la dernière année scolaire. Nos plus sincères félicitations.

—Nous souhaitons la bienvenue à M. Laverdière de Montréal, qui a acquis la propriété de Mlle Mary Ann O'Corner, dans le village.

—M. et Mme Léon Dupuis ainsi que Mmes J. Tremblay et Edouard LeCavalier, de passage à Granby, tout récemment.

—Nous souhaitons prompt rétablissement à Mme Edouard Lecavalier qui a subi une opération pour amygdalites, sous les soins du Dr. Goyette, de Granby.

—Tous les citoyens de la paroisse s'unissent pour souhaiter la plus cordiale bienvenue à leur nouveau curé, M. l'abbé Gaudet, auparavant vicaire à Saint-Ours, sur le Richelieu.

Nous meublerons complètement votre maison pour \$1. à \$2. par semaine.

Spécial — Mobilier 3 Chambres—\$258.

14 morceaux, mobilier boudoir
10 morceaux salle-à-déjeuner.
8 morceaux chambre à coucher.

Aussi à des prix d'occasion des meubles en partie payés et non réclamés. Salle à dîner, Chambre à coucher et Chesterfield.

Visitez notre département de
VETEMENTS D'HOMMES

Complets et pardessus pour hommes et jeunes gens — Style — Qualité.
Prix Spécial — Paletots en étoffe ou fourrure pour dames et demoiselles.

CITY HOUSE FURNITURE

259 ouest rue Ste-Catherine, Montréal.

Remarque: ce franco jusqu'à livraison. Paiement passage jusqu'à 100 milles moyennant achat de \$100. ou plus.

SAVEZ-VOUS QU'UNE ATTENTION SPECIALE

aux commandes par téléphone.

Un service courtois.

Une livraison rapide

vous attendent à la

Ferronnerie STANLEY FOISY

Tél. 811 Enr'g

163 RUE CHAMPLAIN

Saint-Jean, Qué.

ARTICLES DE PLOMBERIE.

ARTICLES EN "PYREX"

ACCESSOIRES

ELECTRIQUES



Distributeur
de la
Peinture
RAMSAY
Gros et Détail

A VENDRE à Prix Spéciaux
BOITES (can) A CONSERVES

J. ROLAND MEUNIER

Optométriste - Opticien

EXAMEN DE LA VUE

Optométriste officiel de la St. Johns Silk Co.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 8 hres.

Vendredi et Samedi jusqu'à 10 hres.

191 RICHELIEU - SAINT-JEAN, P. Q.

TEL. 2347

En face du magasin Woolworth.

GRANDE SOIRÉE

Saint-Jacques-le-Mineur — Salle Paroissiale

Sous le haut Patronage de M. le Curé

AU BENEFICE DE L'EGLISE.

MARDI 7 OCTOBRE 1941

LOUIS PREVILLE, Présente

"MERE QU'AS-TU FAIT"

PAR LA TROUPE A. VINET

Le succès des succès de Jean Bart à la radio C. H. L. P., Montréal.



Mlle Madeleine Davis

LEVER DU RIDEAU A 8.30 Hres. (Heure Solaire)

Billets en vente des maintenant à la BANQUE NATIONALE Tel: 3382
et chez M. LANCIAULT, Restaurant. Tel: 3441.

ADMISSION: 35 sous. RESERVE: 50 sous.

THEATRE IMPERIAL Air Climatisé

MARDI-MERCREDI-JEUDI, 7-8-9 OCTOBRE - Matinée mercredi

DEUX GRANDES ATTRACTIONS

IF YOU LOVED "LITTLE WOMEN"

En programme double

— you'll get a double kick out of this screen version of the companion novel to that great book. A screen play riotously funny and tenderly heart-warming. See it!

LITTLE MEN

Presented by Gene Towne
— with —

KAY FRANCIS
JACK OAKIE
George BANCROFT
JIMMY LYDON
ANN GILLIS
CHARLES ESMOND

— and —
"ELSIE," the cow you've read so much about!

★ all the fun she knew ★

Dernières Nouvelles

&

Comédie

COMMENT ON PEUT RAISONNER DANS L'UNION NATIONALE

M. Patrice Tardif a dit, dans le comté, que le gouvernement avait augmenté le salaire des députés malgré l'état financier de la province.

"Voici copie d'une requête dûment signée par les députés de l'Assemblée Législative, parmi lesquels on remarque les noms: de 8 (huit) députés duplessistes, sans oublier celui de M. Tancrède Labbé précisément qui proteste le plus fort, maintenant qu'il a l'augmentation dans sa poche:

A l'honorable Adélard Godbout, Premier Ministre de la Province de Québec, Hôtel du Gouvernement, Québec.

ATTENDU que l'indemnité des députés à l'Assemblée législative est actuellement fixée à la somme de \$2,500.00 plus un montant additionnel de \$300.00 à titre de frais de déplacement;

ATTENDU que les obligations et les responsabilités qui incombent aux membres de l'Assemblée se sont énormément accrues depuis quelques années;

ATTENDU que les devoirs des représentants du peuple sont absorbants au point d'empêcher ceux qui en sont investis de vaquer convenablement à leurs obligations;

ATTENDU qu'il importe d'accorder aux membres de l'Assemblée législative un traitement qui ne soit pas trop disproportionné aux exigences de leur fonction officielle;

Les soussignés, membres de l'Assemblée législative, vous prient res-

pectueusement de bien vouloir faire augmenter l'indemnité couvrant les dépenses de voyages des députés, au montant de \$1,200.00 par année, payable par versement mensuels de \$100.00.

D SAUVE, H. LANGLAIS, J. R. LORRAIN, J. P. MORIN, JONATHAN ROBINSON, TANCREDE LABBE, ANTONIO BARRETTE, J. D. BEGIN.

A PLEINES DENTS

M. Beaulieu a l'extase facile. Il se pâme devant le discours de 6 heures (six heures!) de M. Duplessis à la législature, pour s'opposer à l'expropriation de la "BEAUHARNOIS".

Après avoir lu les âneries que le chef d'opposition a débitées à St-Rémi, sur la simple eau de pluie, voir l'article ci-contre, on peut s'imaginer ce qui a dû "pleuvoir" sur l'eau de la Beauharnois.

L'admiration de M. Beaulieu peut s'expliquer. N'étant pas député il n'a pas entendu le discours de son chef. Tout simplement.

S-S-S-S-S-S

Depuis quelques mois seulement, le comté a obtenu 100 mille dollars pour la reconstruction du Collège; cela en plus de l'octroi annuel et 10 mille dollars.

Le comté vient d'obtenir une Clinique dentaire, dont les bienfaits ne s'apprécient pas en argent, puisqu'il y va de la santé et de l'hygiène de nos enfants.

Le comté vient d'obtenir une

Ecole d'Apprentissage des métiers, qui fait partie du vaste plan de préparation technique de notre jeunesse, dont M. Godbout veut faire autre chose que des manoeuvres.

Et c'est cela que l'Union Nationale appelle un "COMTE NEGLIGE"

Croiriez-vous que M. Beaulieu soit un expert-comptable?

S-S-S-S-S-S

A Saint-Michel, un orateur duplessiste disait, parlant d'un nommé Lucien Lamoureux: "J'ai vu Lamoureux à l'oeuvre à Québec. Je me souviens des SORTIES que M. Lamoureux a faites à la législature pour obtenir le Crédit Agricole. Et quand vous avez vu, M. Lamoureux, que c'était inutile d'insister chez les libéraux, vous êtes SORTI de ce parti pour entrer dans l'Union Nationale".

Mais l'orateur a eu soin de ne pas ajouter:—"Et le comté d'Iberville, que vous représentiez, vous a aussi SORTI."

C'eût été une sortie assortie.

S-S-S-S-S-S

M. Beaulieu a dit aux électeurs de St-Michel "qu'à l'arrivée de M. Duplessis au pouvoir, la dette était de 200 millions. Quand M. Duplessis s'est fait sortir, la dette n'avait monté qu'à 295 millions. Donc 95 millions d'augmentation, y compris 35 millions du Crédit Agricole; donc 60 millions seulement d'augmentation de la dette. Or 60 millions en 3 ans, ça fait 20 millions par année" (ouf!)

Ouf, mais les 35 millions du Crédit Agricole où sont-ils allés et les autres millions dont M. Beaulieu a perdu la trace, sans doute parce qu'il y en avait trop?

L'expérience en comptabilité peut nous mener loin; vous allez voir si avec toutes ces manigances-là, à la fin de la campagne on n'est pas parvenu à faire disparaître totalement les dettes de Duplessis.

Assemblées Libérales en faveur de L-OMER PERRIER

Judi le 2 octobre:

A Saint-Jean, à Notre-Dame Auxiliatrice à 8 hres. p. m. (heure avancée). L'Hon. Hector Perrier, secrétaire provincial et autres orateurs adresseront la parole.

Vendredi le 3 octobre:

A Saint-Michel, à 7.30 hres. p. m. (heure solaire)

Samedi le 4 octobre:

A Napierville à 7.30 hres. p. m. (heure solaire). L'Hon. Hector Perrier et autres adresseront la parole.

Dimanche le 5 octobre: A Lacadie après la messe.

A Saint-Rémi à 2 heures p. m. (heure solaire).

L'Hon. Adélard Godbout sera le principal orateur.

A Saint-Jean, à 8 heures p. m. (heure avancée) l'Assemblée aura lieu au garage Lasnier et Galipeau.

L'Hon. Adélard Godbout et l'Hon. Athanase David seront les principaux orateurs.

Comités du Candidat L-OMER PERRIER

Comité Central à l'Hôtel New-Windsor Tel: 2495

Comité des organisateurs: 17 Place du Marché
Tel: 2620-2478

Comité des Dames: 84 Richelieu. Tel: 2368-2121

POUR QUI VOUS DEVEZ VOTER

Electeurs et Electrices,

Au mois de décembre dernier, le comté de St-Jean-Napierville, perdait son député, le docteur Bouthillier. Fidèle serviteur du public depuis un grand nombre d'années, il avait droit à plus d'un titre à notre reconnaissance et à notre attachement. Ayons pour lui aujourd'hui un bon souvenir.

Mais le temps passe et nous sommes appelés actuellement à remplacer le vieux "Doc".

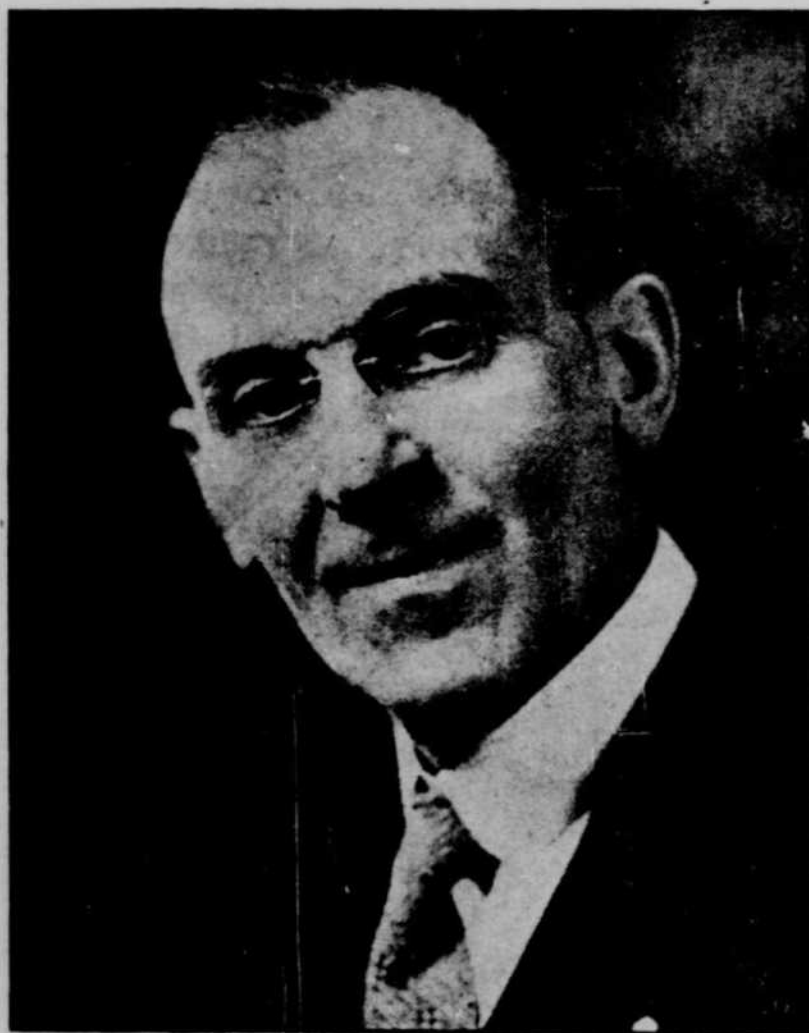
Lors d'une convention régulière tenue à St-Jean, le 15 septembre dernier, j'ai eu le grand honneur d'être choisi comme candidat libéral à l'élection qui se tiendra lundi, le 6 octobre, dans notre comté.

Je sollicite votre appui le plus complet et je vous demanderais de bien vouloir enregistrer votre vote en ma faveur lors de cette élection.

Le parti libéral, qui dirige l'administration de la province, n'a certainement pas démérité depuis deux ans auprès des électeurs du comté de St-Jean-Napierville, pas plus qu'auprès des électeurs de toute la province; et dans les temps que nous traversons il vaut mieux pour nous tous que ce soit ce gouvernement qui soit à la tête des affaires plutôt qu'un autre gouvernement auquel nous avons déjà goûté et que nous avons trouvé mauvais.

Nous ne devons pas oublier que l'élection du comté de St-Jean ne décidera en rien du sort du gouvernement et que ce dernier est au pouvoir pour encore trois ans. Pendant ce temps-là, si je ne suis pas élu, notre comté sera représenté à Québec par un homme qui ne pourra que critiquer, tout en retirant son indemnité parlementaire. Je vous soumetts que nous devons être pratiques dans cette élection et que nous devons comprendre nos meilleurs intérêts, indépendamment de tous les appels à un changement, qu'on puisse nous faire.

Vous connaissez toutes mes activités depuis que je suis au milieu de vous et il ne m'appartient pas de vous les énumérer. Je crois avoir démontré que je suis capable de me dévouer pour tous les électeurs de Saint-Jean-Napierville, comme je me suis dévoué jusqu'à maintenant pour les électeurs de la cité de St-Jean.



Vous pouvez être assurés que vous n'aurez pas lieu de regretter de m'avoir élu le 6 octobre prochain, car je m'engage à travailler corps et âme, et de toutes mes forces pour le comté de Saint-Jean-Napierville.

Votre vote en ma faveur sera un vote d'appréciation pour l'honorable Premier Ministre de cette province, M. Godbout.

Vous remerciant d'avance de l'appui généreux que vous me donnerez, je me soustris,

votre tout dévoué,

L-OMER PERRIER.